

Pleasant Relax



electric swing

PORTOFINO

age range: 0+ months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 2.6

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	8
BG	Инструкция за употреба.....	11
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	14
PL	Instrukcja użytkownika.....	17
FR	Mode d'emploi	20
IT	Istruzione per l'uso.....	23
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	26
MK	Упатствата за употреба.....	29
RU	Инструкция по эксплуатации.....	32
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	35
TR	Kullanım talimatı.....	38
HU	Használati utasítás.....	42
AL	Insruksion për përdorim.....	45
ES	Instrucciones de uso.....	48
DE	Bedienungsanleitung.....	51
AR	دليل التعليمات.....	54
NL	Gebruikshandleiding.....	57
CZ	Návod k použití.....	60



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB-على جهازك *QR Scanner* للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR *قم بمسح رمز الاستجابة السريعة* ضوئياً.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

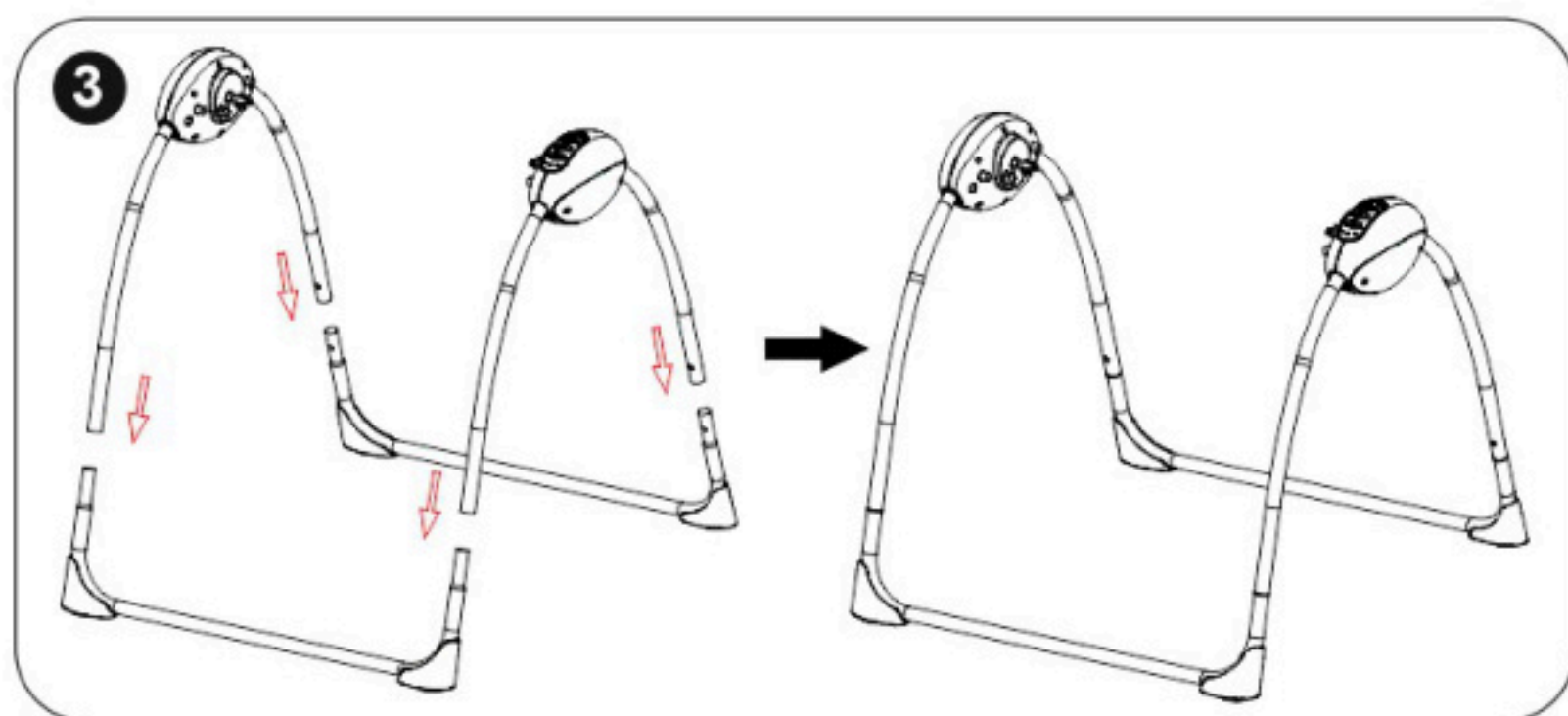
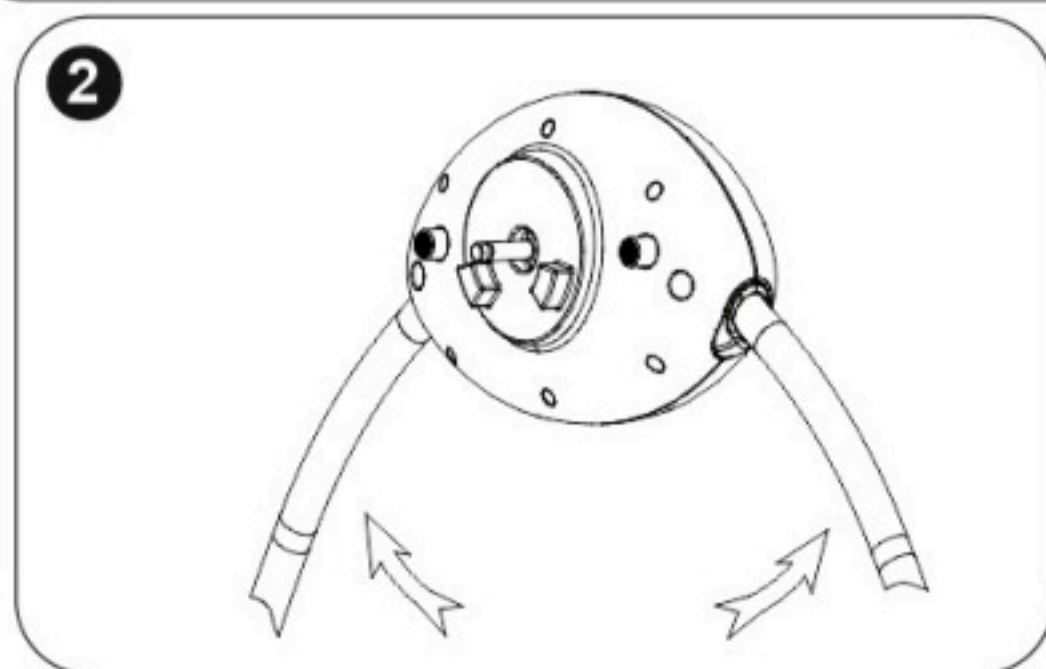
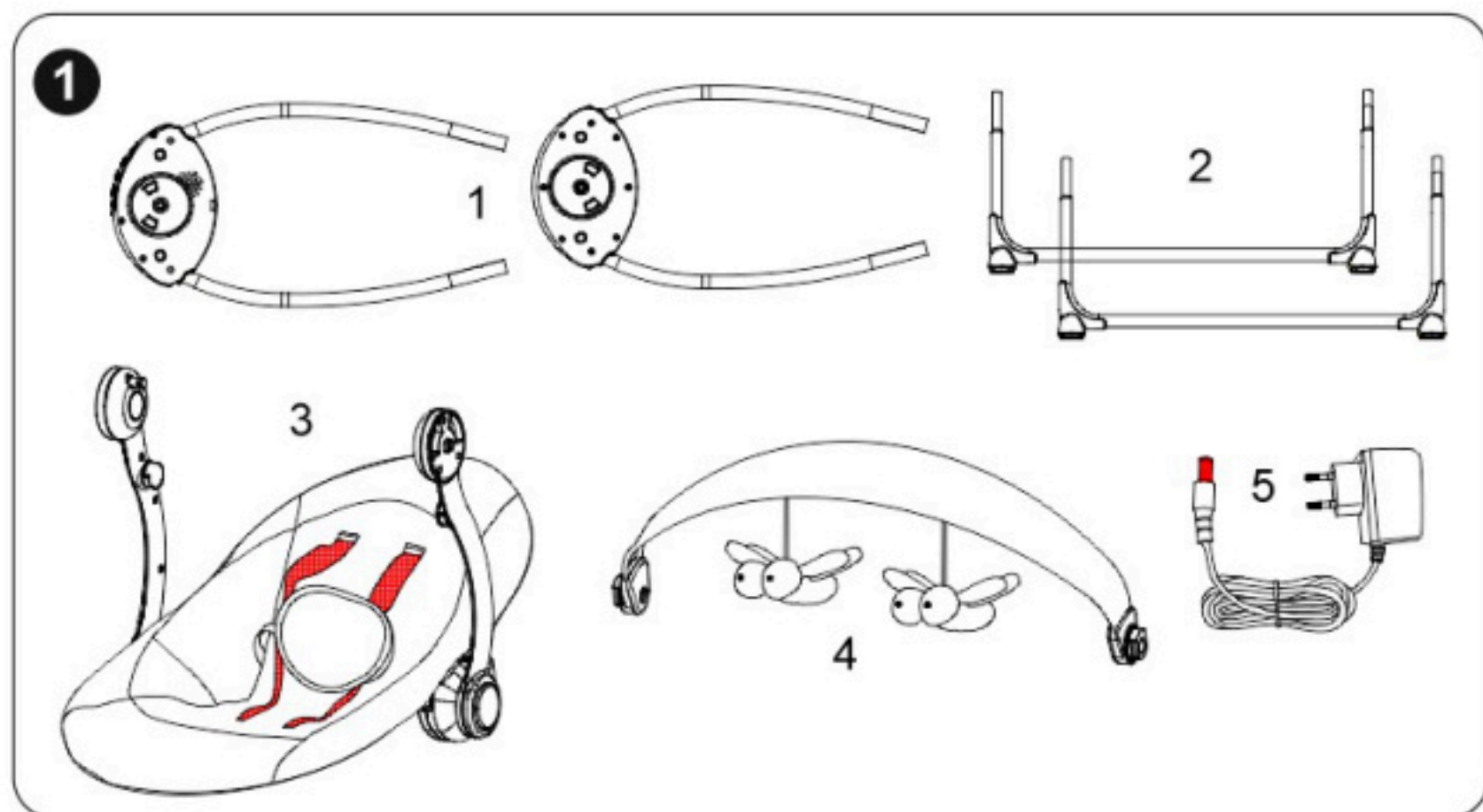
NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

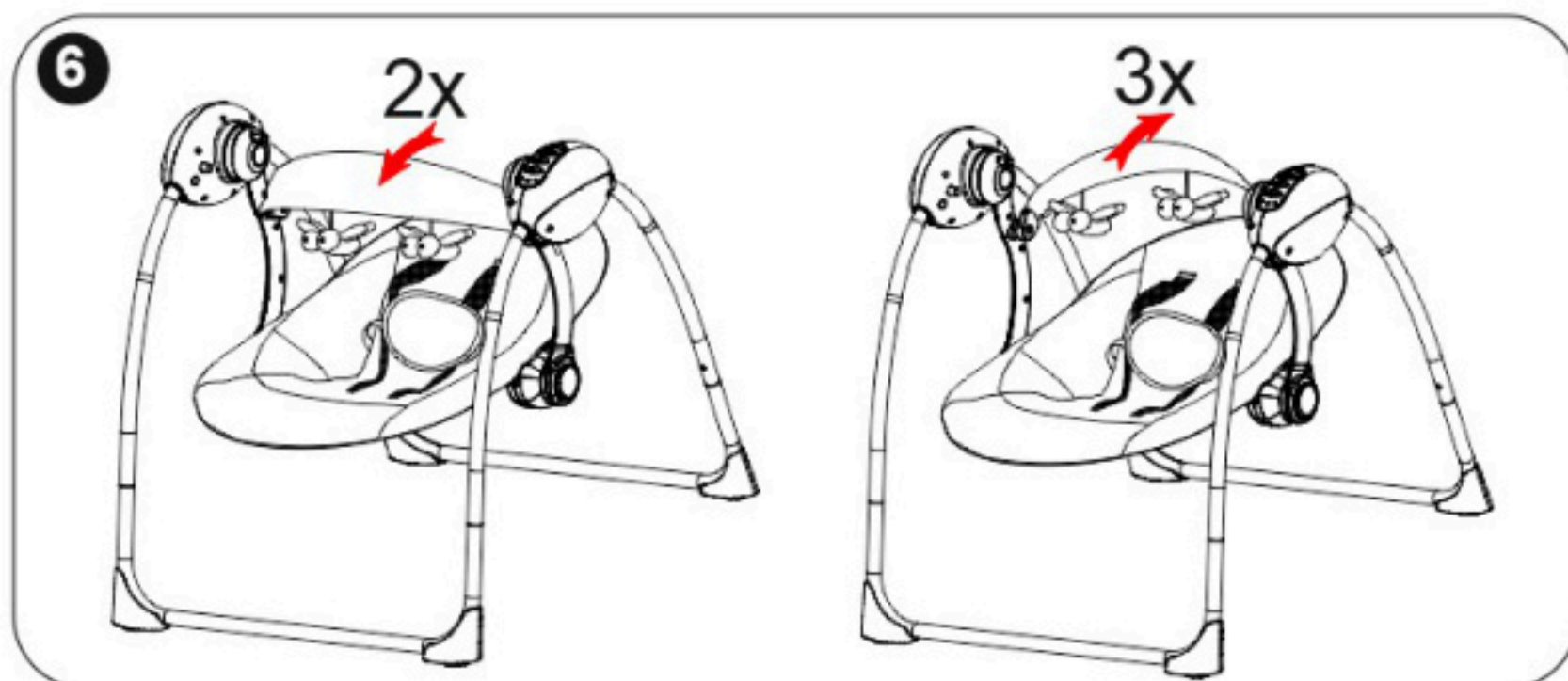
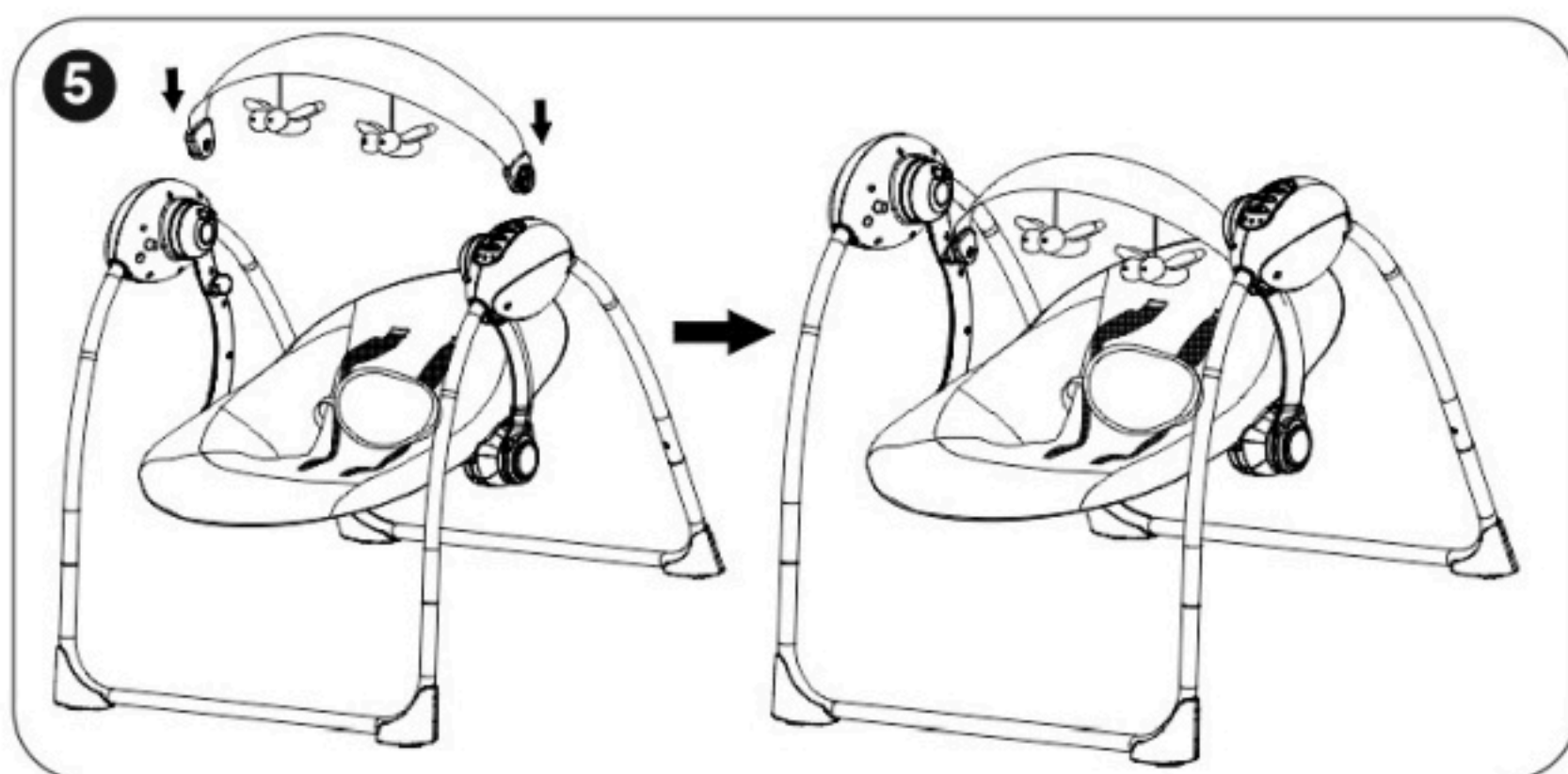
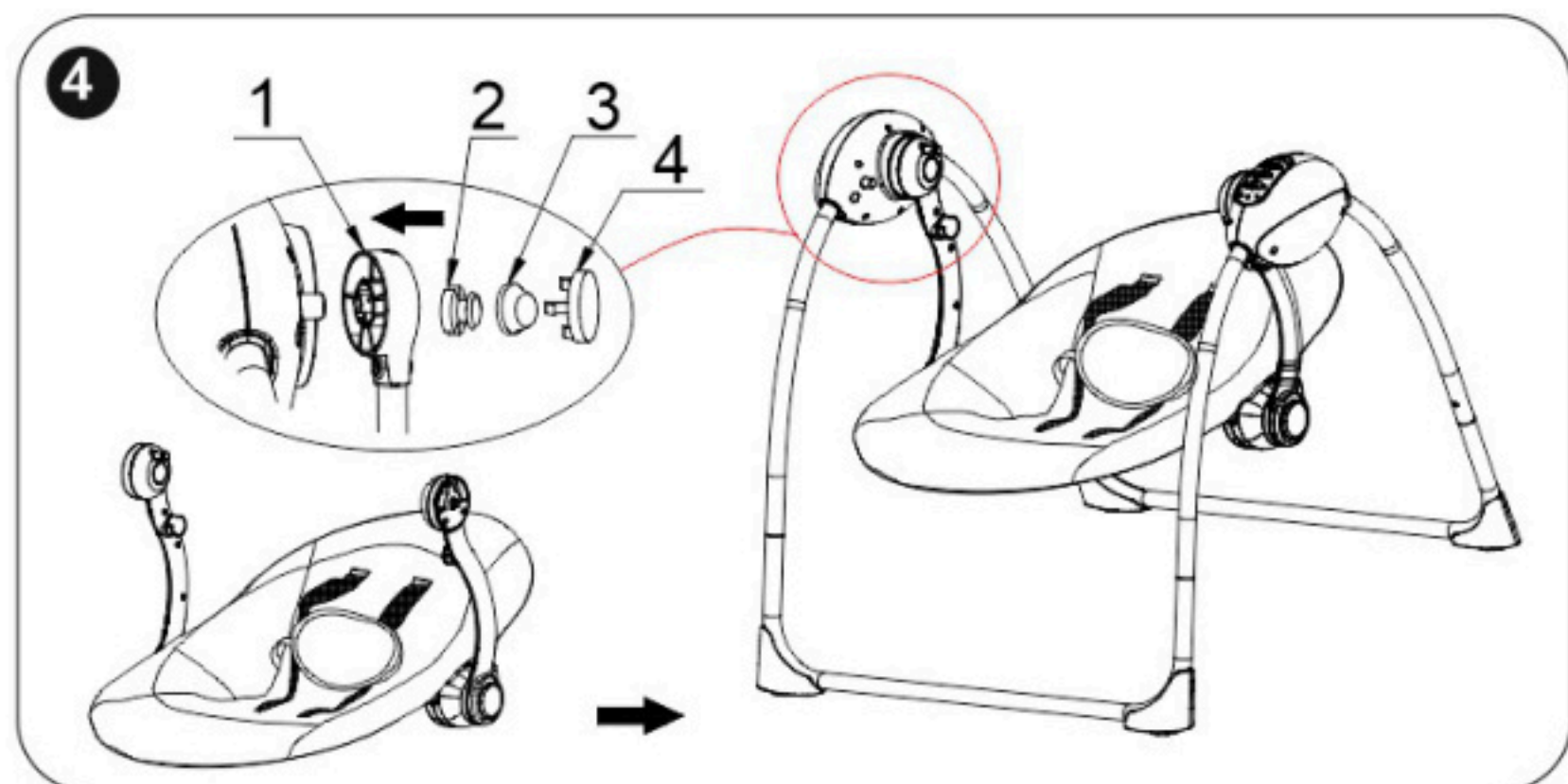
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

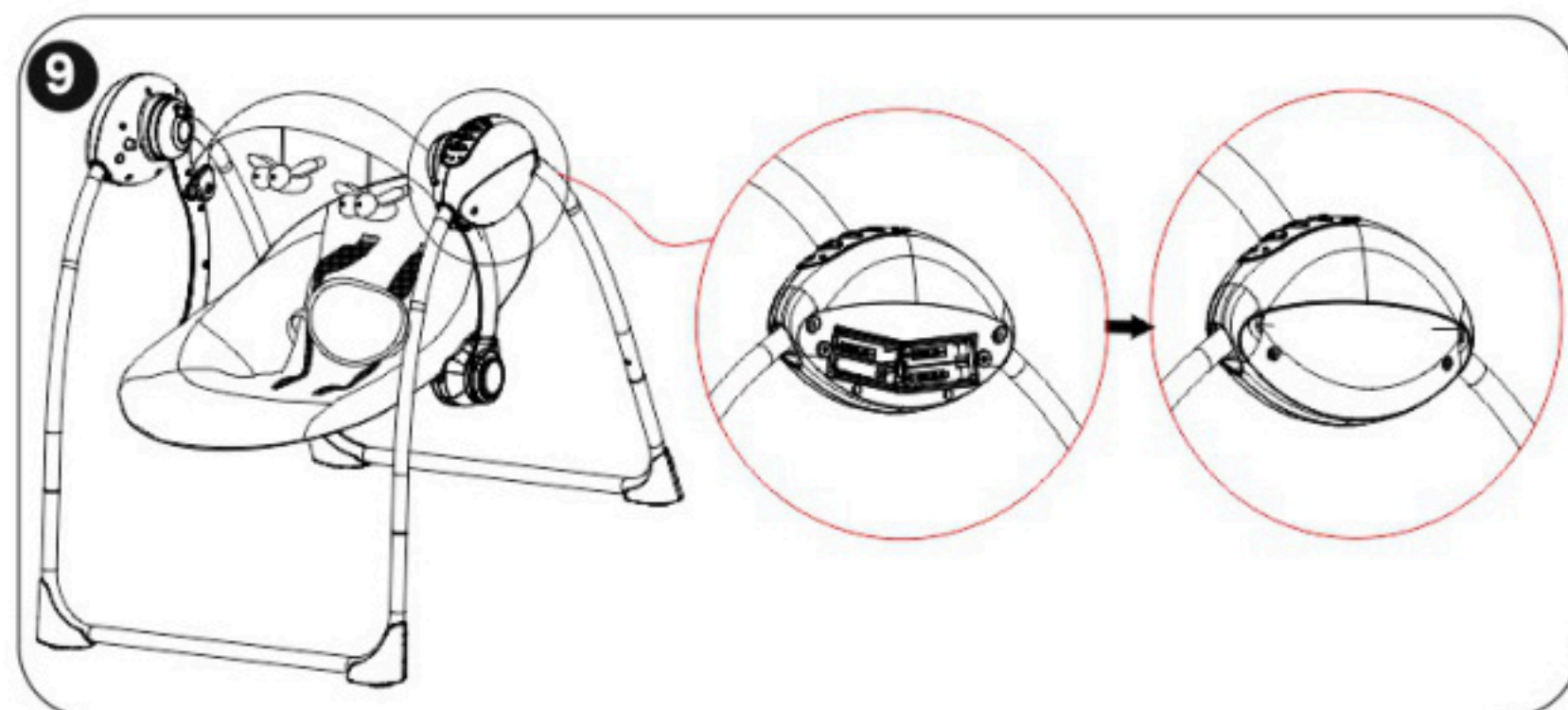
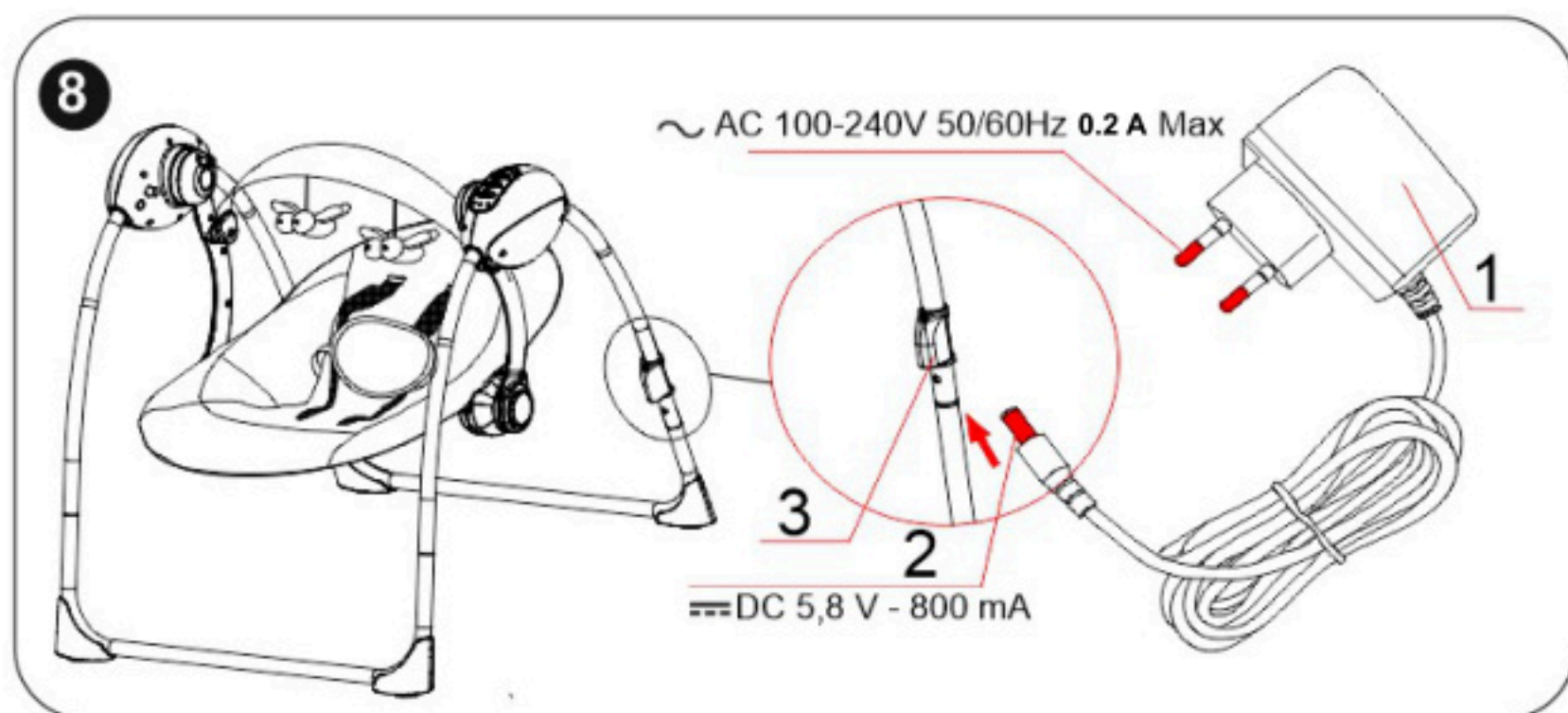
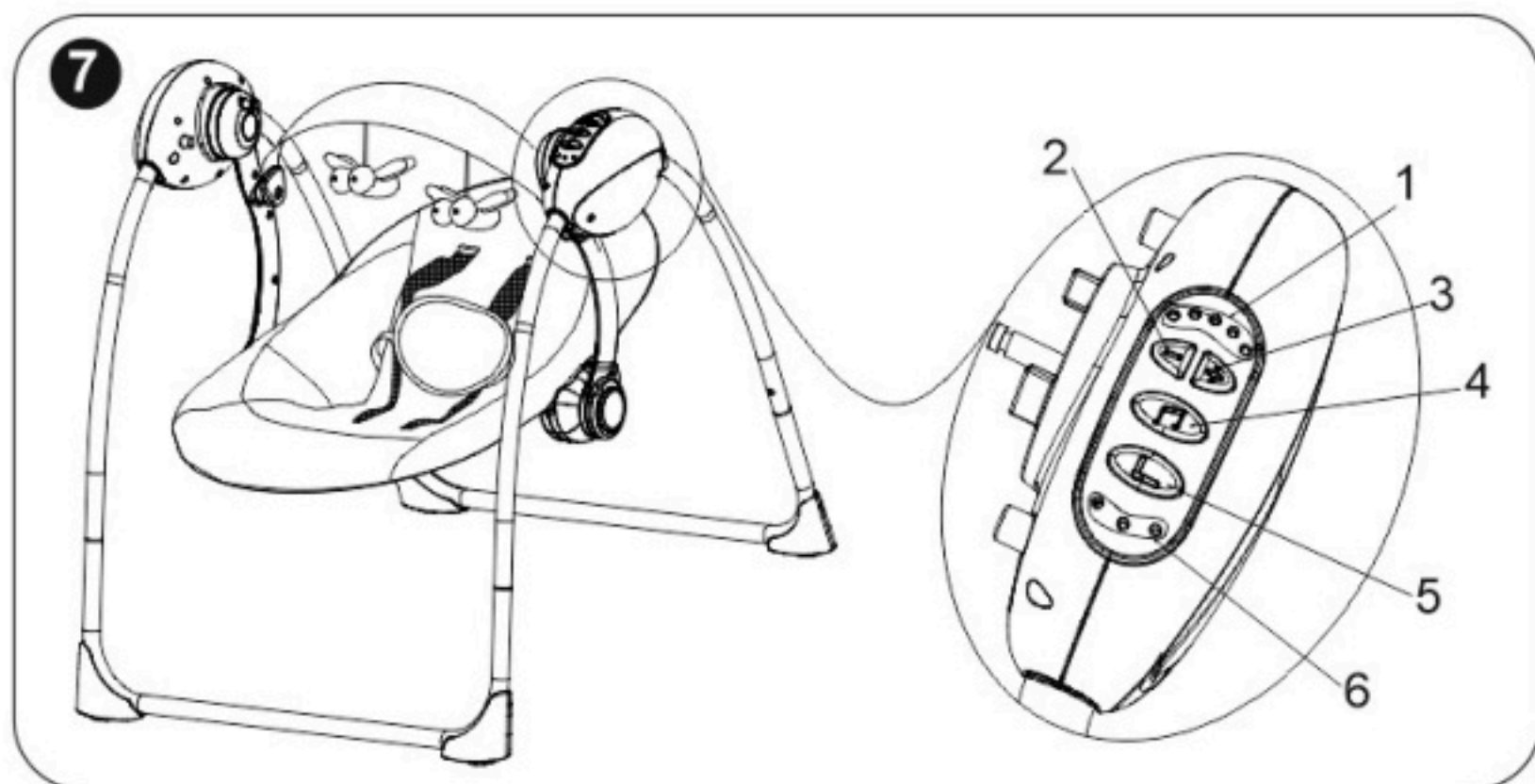
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење,на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



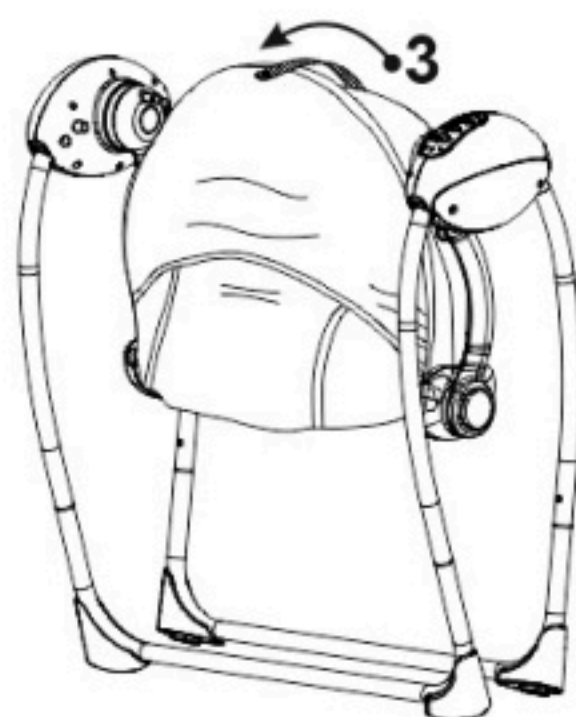
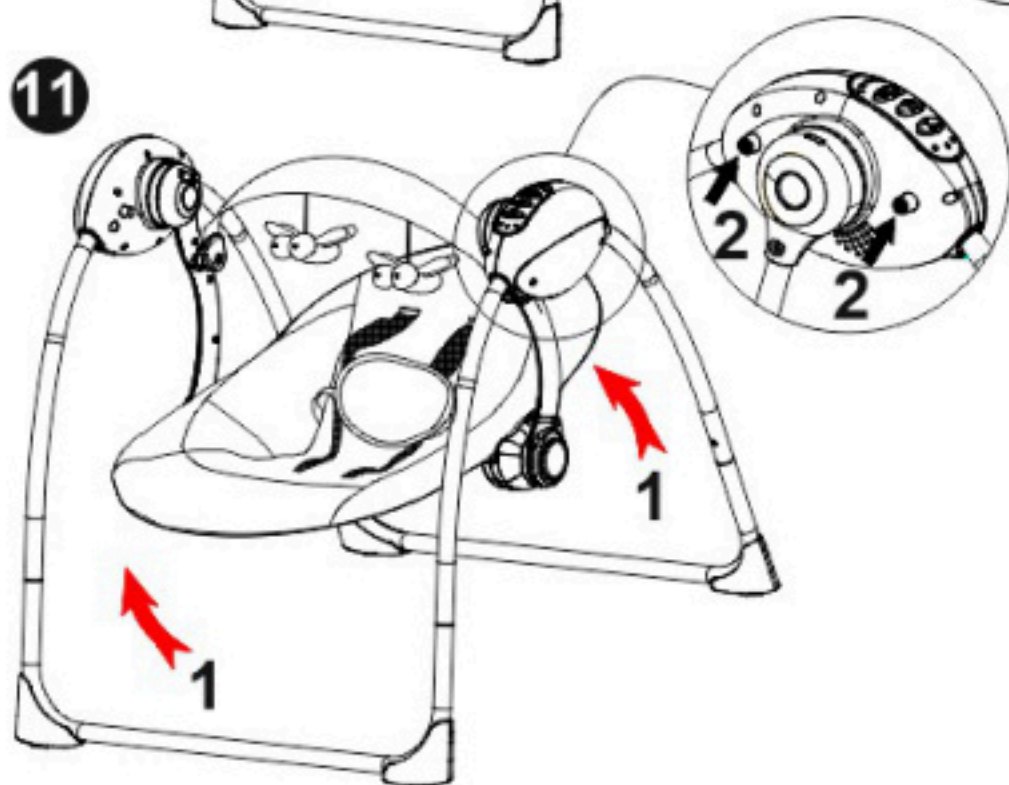




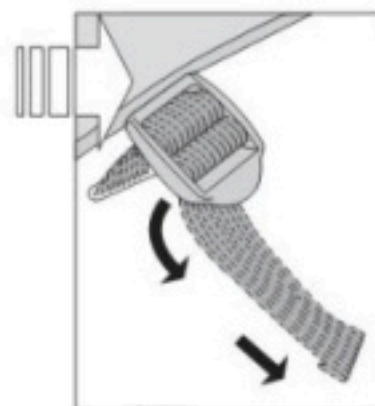
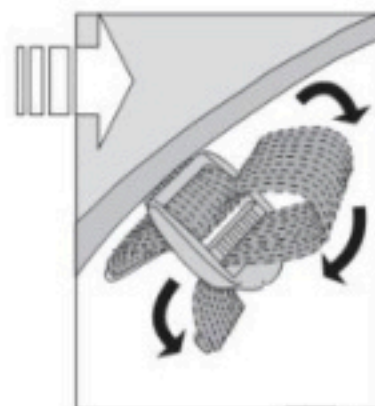
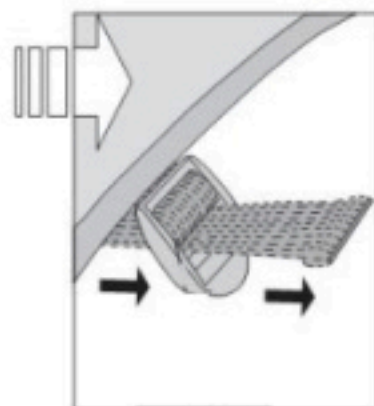
10



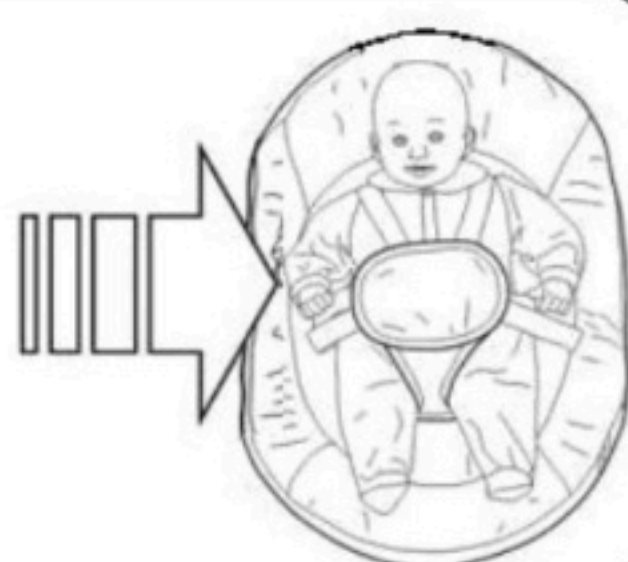
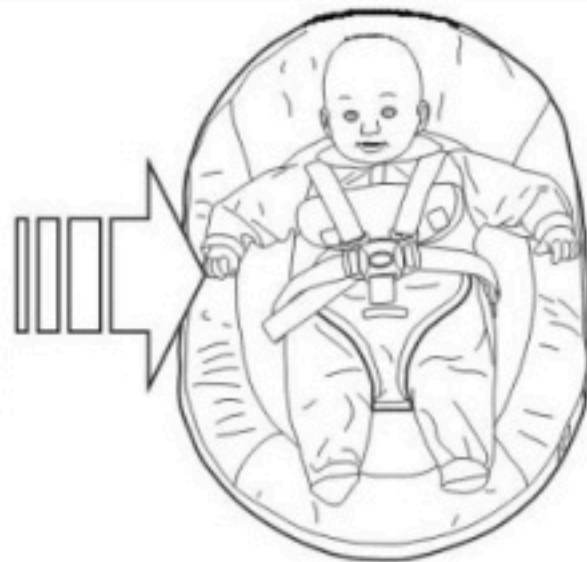
11

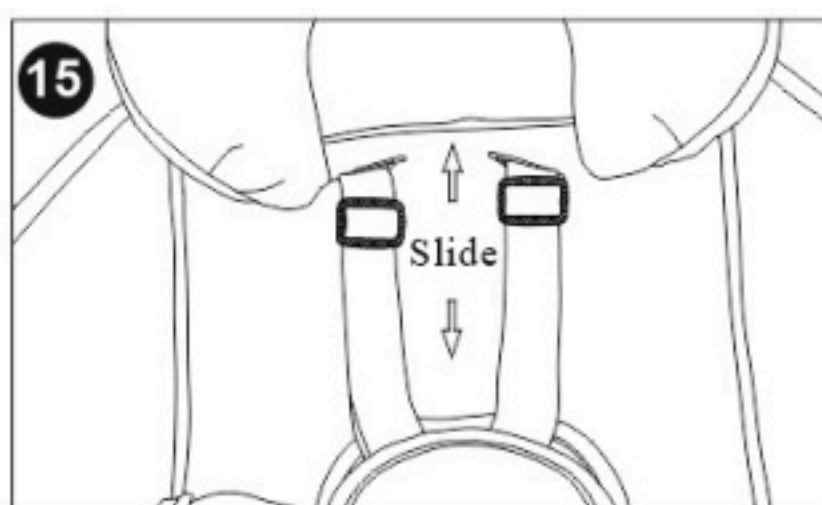
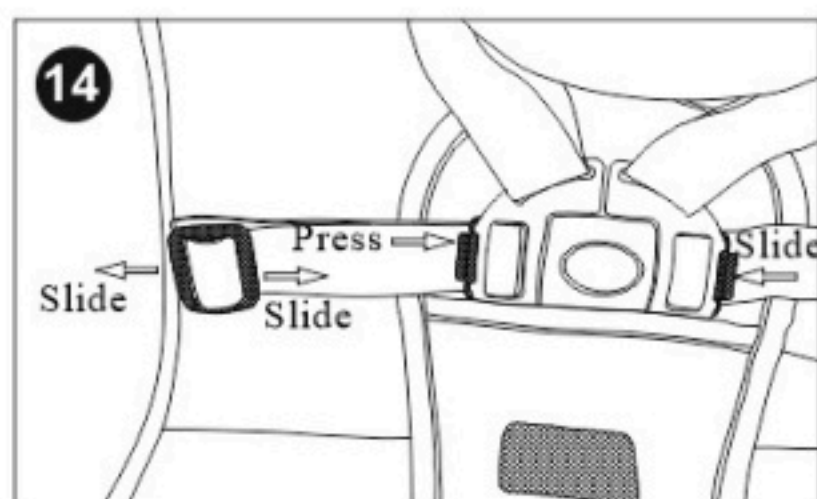


12



13





IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

EN

WARNING!

1. **WARNING!** Never leave the child unattended!
2. **WARNING!** Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9 kg.
3. **WARNING!** Never use this product on an elevated surface (e.g. a table)!
4. **WARNING!** Always use the restraint system!
5. **WARNING!** To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
6. **WARNING!** Do not let children play with this product.
7. **WARNING!** Never use the toy bar to carry the product!
8. **WARNING!** Do not move or lift this product with the baby inside it.
9. **WARNING!** When the product is connected to a music player, ensure that the volume of the music player is set to a low value.
10. **WARNING!** Keep away from fire!

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71

SAFETY REQUIREMENTS



1. **WARNING!** This product is suitable for use by babies ranging from 0 to 6 months old with a maximal weight of 9 kg.
2. Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
3. Do not use the product if any components are broken or missing.
4. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
5. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the product.
6. Do not let children use this product as a toy.
7. The toy bar is an additional article. The toy has to be installed by an adult. Keep the dismantled toy on a safe place out of reach of children.
8. Do not attach additional cords and fasteners to the toy. Do not modify the toy and do not modulate it to the other objects. Do not tie the toys together. Remove the toys from the sleeping baby.
9. Attach this toy out of the reach of the child. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.
10. Put the product on horizontal and even surfaces.
11. Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
12. For domestic use only.
13. Do not use the product with more than one child at time.
14. On adjusting the backrest, you must be sure that the mechanism is well locked in the chosen position.
15. Use the upright position only when the child has developed enough upper body control to sit without leaning forward.
16. Do not leave the article near a switched-on fan, heat sources, sharp objects and water containers.
17. Adult assembly is required.
18. The package contains small parts in its unassembled state.
19. Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
20. Before using the product for the first time, remove all advertising materials from it as well as the material used to attach them to the product.
21. Before use, remove and dispose of all plastic bags and packaging materials and keep them out of reach of children to avoid danger of suffocation.

Picture 1

1. Vertical bases - 2pcs. left and right
2. Feet tube - 2pcs.
3. Seat - 1pcs

PARTS

4. Toy bar - 1pcs.
5. Adapter - 1pcs.

ASSEMBLING

WARNING □ It should be installed by adult.

1. Open the supporting arm of the vertical bases as shown in Picture 2
2. Insert the vertical bases into the feet tube until you hear a click. Picture 3
3. Place the seat suspension tubes on the axes of the vertical bases. Picture 4.1. Place the fasteners in the sequence 2; 3; 4.
4. Install the toy bar as is shown on Picture 5.
5. The toy bar frame can be adjusted in 2 positions on front, 3 positions on back. Picture 6

SET UP AND USE

1. Description of the control panel. **Picture 7**

1.1. Swing. There are five levels to adjust the swing speed divided by (2) and (3) buttons. Above the buttons is the light indication (1) for the selected speed.

1.2. There are three types of time setting 8;15 and 30 minutes. Press button (5) once and light (6) will be on for 8 minutes. Press it second time, the light will be on for 15 minutes. Press it third time, the light will be on for 30 minutes. When setting time is reached, all functions will stop. If time setting function is not used, all using function will start working until power is off.

1.3. Music button. (4). Press the button to play the music. Press the button second, third and fourth time for volume. Next pressing will stop the music. Next pressing will start next melody.

2. Adapter (1) Picture 8 - Insert DC plug (2) of adapter to DC receiver of chair (3). Insert the AC plug (1) into 100-240V 50/60Hz 0.2A Max AC socket.

WARNING !!! For your own safety, please, use only the original power adapter. Input voltage AC 100 - 240 V 50/60Hz 0.2A Max / Output voltage :  DC 5,8 V - 800 mA (The manufacturer shall not be liable for any losses incurred due to use of power adapters other than the one specified.) Do not use damaged power adapters. Do not touch the plug of the power adapter with conductive materials, for example rings.

Do not let the child to play with the adapter or with the batteries! Keep the adapter out of the reach of children when plugged in and has power!

Transformers used with the infant swing are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damages, they shall not be used.

The infant swing shall only be used with the recommended transformer.

3. Batteries . When using battery power, disconnect the AC adapter from the mains and unplug it from the power socket of the product. **WARNING!** Otherwise, the product can not be used with battery power! This product use 4pcs. of batteries type AA 1,5 V LR6 .

Loosen the screws on the battery cover with a screwdriver. Open the cover. Picture 9.

The battery should be placed in the battery slot with correct polarity, "+" and "-" !

CHANGE BATTERY

- Loosen the screws on the battery cover with a screwdriver. Open the cover.

- Place 4 pcs. 1,5 V type AA LR6 alkaline batteries (not included) as indicated in the inside of the battery compartment.

Tip: It is recommended the use of alkaline batteries for extended operation.

- Reinstall the battery cover and tighten the screws with a screwdriver. Do not tighten excessively.

- If the product starts with malfunction, it may be necessary to reset the electronics. Remove batteries and then insert them again.

- When the sound begins to weaken or stop, it's time to change the battery by an adult!

BATTERIES SAFETY INFORMATION

WARNING! In some special conditions from the battery may leak liquids, which may cause a chemical burn or damage the product. To avoid battery's leakage:

- Insert the batteries as indicated inside of the battery compartment.

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;.

- Batteries are to be inserted with the correct polarity /+ and -/.

- Exhausted batteries are to be removed from the product. Carefully dispose the waste batteries. Do not dispose the batteries into the fire. The batteries may explode or leak. Keep waste batteries out of reach of children.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- If you don't use this product for a long time, remove the batteries.
- Use only alike batteries or batteries from one type as is required.
- Take out the batteries from the product before recharging.
- If you use rechargeable batteries, the charging should be under adult control.
- The adapter used with the product is to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, it shall not be used.
- The product shall only be used with the recommended adapter.
- When using adapter, keep the adapter away from children!



4. Recline the seat as pushing the buttons on the side of the seat and rotating up or down.
5. Locking mechanism. To use as a fixed seat, press the lock button. Picture 10
- WARNING! The electric swing rocking function must be stopped when swing is locked, or it will affect the life span of motor.**
6. **Folding.** 1. Fold the seat . 2. Stand on front of one foot and press the folding buttons on both sides simultaneously and fold. Repeat the procedure for the other foot. Picture 11.; 3. Fix the snap fastener of the seat.
7. Connect the belt with the buckle as shown in Picture 12.

WARNING : Always use the restraint system ! Picture 13 Place your child into the seat. Position the restraint pad between your child's legs. Fasten the waist belts to each side of the restraint pad. Make sure you hear a "Click" on both sides. Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached. Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child.

MAINTENANCE AND CARE

For cleaning, please refer to the instructions on the label. Washing instructions of the upholstery:
Hand wash at max. 30°C and with mild detergent. Do not iron. Do not dry clean. Do not bleach. Do not tumble dry.
Dry naturally.
Check the durability of the fabric and stitches after every wash.
Do not leave the product exposed to the sun for a long period of time; the fabrics may discolour.
Support frame, toy bar with toys: wipe with damp clean cloth and soft soap and dry well. Do not use harsh or abrasive cleaners. Don't wash the support frame with water. Do not immerse in water the toy bar with toys.

- 1. Remove the batteries and store away from children.**

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

BG

ВНИМАНИЕ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
 - 2. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте този продукт, когато детето ви е в състояние да седи само или тежи повече от 9 kg!
 - 3. ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте този продукт по повдигнати повърхности (например маса)!
 - 4. ВНИМАНИЕ!** Винаги закопчавайте предпазните колани (Винаги използвайте системите за обезопасяване)!
 - 5. ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, се уверете, че при операциите по отваряне и затваряне на продукта децата са далеч!
 - 6. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте децата да играят с този продукт!
 - 7. ВНИМАНИЕ!** Не използвайте борда за игра, за да транспортирате продукта!
 - 8. ВНИМАНИЕ!** Не премествайте и не повдигайте този продукт, когато детето е в него!
 - 9. ВНИМАНИЕ!** Когато продуктът е свързан към музикален плейър, се уверете, че силата на звука на музикалния плейър е настроена на ниски стойности!
 - 10. ВНИМАНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
- БДС EN 16232:2013+A2:2023, БДС EN 62115, БДС EN 71



ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1. ВНИМАНИЕ!** Този продукт е подходящ за деца на възраст от 0 до 6 месеца, с максимално тегло до 9 kg!
- Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Този продукт не замества кошара или детско легло. В случай, че Вашето дете трябва да спи, тогава трябва да бъде поставено в подходяща кошара или детско легло.
- Не използвайте продукта, ако някои компоненти са счупени или липсват.
- Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от одобрените от производителя.
- Редовно проверявайте за разхлабени части! Редовно преглеждайте, поддържайте, почиствайте и/или измивайте продукта.
- Не позволявайте на деца да използват този продукт като играчка.
- Грифът за игра е допълнителен артикул. Играчката трябва да се монтира от възрастен. Пазете немонтираната играчка на безопасно място далеч от достъпа на деца.
- Не прикачайте допълнителни конци и държачи към играчката. Не променяйте играчката и не я приготвяйте към други предмети. Не връзвайте играчките заедно. Вземете играчката от спящото дете.
- Внимание! Играчката да се закрепва извън обсега на детето. За да се избегне възможно нараняване чрез заплитане, отстранете тази играчка, когато детето започва да се опитва да се повдигне на своите ръце и колени в положение за пълзене
- Поставяйте продукта върху хоризонтални и равни повърхности.
- Никога не използвайте върху мека повърхност (легло, диван, възглавница), защото продуктът може да се преобърне и да бъде причинено задушаване от меката повърхност.
- За употреба само в домашни условия.
- Не използвайте продукта с повече от едно дете едновременно.
- При регулиране положението на облегалката следва да се уверите, че механизмът е добре заключен в избраната позиция.
- Използвайте изправената позиция, само когато детето достатъчно е развило контрола на горната част на тялото си, за да може да остане седнало без да се накланя напред.
- Не оставяйте продукта до работещ вентилатор, източници на топлина, остри предмети и съдове с вода.
- Необходимо е сглобяването да се извърши от възрастен.

18. Опаковката съдържа малки части в несглобено състояние.

19. Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

20. Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

21. Преди употреба отстранете и изхвърлете всички пластмасови торбички и опаковъчни материали и ги дръжте далеч от деца, за да избегнете опасност от задушаване.

ЧАСТИ

Снимка 1

1. Вертикални основи - 2бр. лява и дясна
2. Напречни тръби за краката - 2бр.
3. Седалка - 1бр.

4. Гриф с играчки - 1бр.
5. Адаптер - 1бр.

СГЛОБЯВАНЕ

ВАЖНО : Трябва да бъде сглобено от възрастен !

1. Разтворете вертикалните основи както е показано на Снимка 2
2. Вкарайте вертикалните основи в напречните тръби докато чуete клик. Снимка 3
3. Поставете тръбите за окачване на седалката, върху осите на вертикалните основи. Снимка 4.1. Поставете закрепващите елементи в последователността 2;3;4
4. Поставете грифа с играчки както е показано на снимка 5
5. Грифът може да бъде регулиран в 2 позиции на пред и 3 позиции на зад. Снимка 6

ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Описание на контролния панел **Снимка 7**

1.1. Люлка. Има 5 степени за регулиране на скоростта на люлката чрез бутоните (2) и (3). Над бутоните е разположена светлинната индикация (1) за избраната скорост.

1.2. Таймер - 3 степени 8;15 и 30 минути. Натиснете бутон (5) веднъж и ще светне първата индикацията (6) за 8 минути. При второ натискане ще светне индикацията за 15 минути и при трето индикацията за 30 минути. При достигане на избраното време, всички функции ще спрат. Ако не е избрана функцията таймер, всички избрани функции ще работят докато не бъде спряно захранването.

1.3. Музикален бутон (4). Натиснете бутона за да пуснете музика. Натиснете бутона втори, трети и четвърти път - звука ще се усили. Натиснете още веднъж за да спрете музиката. При следващо натискане ще се изпълни друга мелодия.

2. Адаптер (1) Снимка 8 - Свържете буксата на адаптера (2) със захранващата буска на устройството (3). Включете адаптера (1) към контакта на захранващата мрежа. AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

ВНИМАНИЕ !!! С оглед на вашата безопасност, моля използвайте оригиналния захранващ адаптер. Входно напрежение : AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Изходящо напрежение : $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (Производителят не носи отговорност за всякакви загуби, нанесени поради употребата на различни от предвидения от производителя захранващ адаптер.) Не използвайте повреден захранващ адаптер. Не контактувайте със щепсела на захранващия адаптер с проводници, например с пръстени. Не позволявайте на детето да си играе с адаптера или батериите ! Пазете адаптера от достъпа на детето, когато е включен в мрежата и е под напрежение !

Трансформаторите, използвани за бебешката люлка, трябва периодично да бъдат проверявани за повреди по кабела, щепсела, корпуса и други части, и в случай на такива повреди, не трябва да бъдат използвани! Детската люлка трябва да се използва единствено с препоръчания трансформатор.

3. Батерии. Когато се използват батерии, изключете променливотоковия адаптер от мрежата и извадете захранващата буска от продукта. **Внимание :** В противен случай продуктът не може да бъде използван със захранване от батериите. Този продукт използва 4бр. батерии тип AA 1,5 V.

Развийте болта и отворете капака на отделението за батерии Снимка 9.

Батериите трябва да бъдат поставени в съответствие с посочената полярност "+" и "-" !

СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ

Поставете 4бр. 1,5V тип AA алкални батерии (не са включени в комплекта) както е посочено във вътрешната страна на отделението за батерии.

Съвет: Препоръчваме употребата на алкални батерии за по-дълга работа.

- Поставете обратно капака на батериите и затегнете винтовете с отвертка. Не затягайте прекомерно.

- Ако продуктът започне да работи неправилно, може да е необходимо да пренастроите електрониката. Премахнете батериите и след това ги поставете отново.

- Когато звукът започне да отслабва или спре, е време батериите да се сменят от възрастен!



Пазете околната среда, като не изхвърляте този продукт с домашни отпадъци (2012/19/ЕС).
Проверете препоръките на местните власти относно рециклирането (само в Европа).

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСТНОСТТА НА БАТЕРИЯТА

ВНИМАНИЕ! В отделни случаи от батериите могат да потекат течности, които могат да причинят химично изгаряне или да повредят продукта. За да предотвратите теч от батериите:

- Поставете батериите, както е показано във вътрешността на отделението за батерии.
- Не зареждайте батерии, които не се зареждат.
- Не смесвайте различни типове батерии или нови и употребявани батерии.
- Поставете батериите с правилния поляритет /+ и -/.
- Изтощените батерии трябва да се отстранят от продукта. Изхвърляйте батериите безопасно. Не изхвърляйте батериите в огън. Батериите могат да експлодират или потекат. Съхранявайте използваните батерии далеч от деца.
- Не предизвиквайте късо съединение в батериите.
- Ако не използвате този продукт за дълго време, отстранете батериите.
- Използвайте само еднакви батерии или батерии от един тип, според препоръките.
- Извадете батериите от продукта преди да ги заредите.
- Ако използвате батерии, които могат да се зареждат, зареждането да се извършва под контрола на възрастен.
- Адаптерът, използван с продукта, трябва редовно да се проверява за повреда на кабела, щепсела, корпуса и други части и в случай на такава повреда не трябва да се използва.
- Продуктът трябва да се използва само с препоръчания адаптер.
- Когато използвате адаптер, дръжте адаптера далеч от деца!

Батериите съдържат вещества, които могат да замърсят околната среда. Не изхвърляйте батериите заедно с обикновените битови отпадъци, а ги предайте в специализиран пункт за събиране на батерии. Винаги изваждайте батерията, преди да изхвърлите уреда или го предадете в официален пункт за отпадъци.

ВАЖНО! След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда.

4. Регулирайте наклона на седалката като натиснете едновременно двата бутона от страни на седалката и завъртите напред или назад.

5. Механизъм за застопоряване. За да използвате като стационарна седалка, натиснете бутона за блокиране. Снимка 10. **Внимание : Електрическата опцията за люлеене, трябва да бъде изключена когато люлката бъде застопорена, т.к това може да окаже влияние на продължителността на живот на мотора!**

6 **Сгъване.** 1. Сгънете седалката ; 2. Застанете пред единия крак и натиснете едновременно от двете страни, бутоните за сгъване на вертикалните основи и сгънете. Повторете процедурата за другия крак. Снимка 11 ; 3. Закрепете каишката на седалката.

7. Съединете колана с катарамата както е показано на снимка 12.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОЛАНИТЕ

Внимание : Винаги използвайте обезопасителната система ! Снимка 13 Поставете детето си на седалката. Поставете подложката на колана между краката на детето. Закопчайте колана за кръста от всяка страна на подложката. Закопчайте всеки колан така , че да прилепва плътно към детето ви. Уверете се , че чувате звука от изщракването. Проверете дали колана е добре закопчан като го издръпате.

Регулиране дължината на колана: Регулирайте коремните колани чрез натискане на бутона и плъзгане на катарамата (Снимка 14) и раменните колани чрез плъзгане на катарамата (Снимка 15).

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

За почистване, моля, вижте инструкциите на етикета. Инструкции за пране на тапицериата:

Ръчно пране при максимум 30°C и с мек перилен препарат. Не гладете. Не подлагайте на химическо чистене. Не избелвайте. Не сушете в сушилна машина. Сушете по естествен път.

Проверявайте издръжливостта на тъканите и шевовите след всяко пране.

Не оставяйте продукта изложен на слънце за дълъг период от време; тъканите могат да се обезцветят.

Поддържаща рамка, гриф с играчки: избършете с влажна чиста кърпа и мек сапун и подсушете добре. Не използвайте силни или абразивни почистващи препарати. Не мийте поддържащата рамка с вода. Не потапяйте грифа с играчки във вода.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Премахнете батериите и съхранете далеч от деца.

RO IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

ATENȚIE

- 1. ATENȚIE !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
 - 2. ATENȚIE!** Nu utilizați acest produs când copilul dumneavoastră este capabil să stea fără ajutorul unui adult sau cântărește mai mult de 9 kg!
 - 3. ATENȚIE !** Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe aflate la înălțime (de exemplu, masă)!
 - 4. ATENȚIE !** Închideți întotdeauna centurile de siguranță!
 - 5. ATENȚIE** Pentru evitarea leziunilor, asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului !
 - 6. ATENȚIE** Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs!
 - 7. ATENȚIE !** Nu folosiți bara de jucării pentru a transporta produsul!
 - 8. ATENȚIE** Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru !
 - 9. ATENȚIE** Când produsul este conectat la un music player, asigurați-vă că volumul music player-ului este setat la o valoare joasă!
 - 10. ATENȚIE !** Păstrați la distanță de foc !
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71**



CERINȚE DE SIGURANȚĂ

1. Acest produs este potrivit pentru copii în vârstă de la 0 luni până la 6 luni , cu greutate maximă de până la 9 kg!
2. Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un pătuț de copii . În cazul în care copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, atunci acesta ar trebui să fie mutat pe un pătuț adecvat.
3. Nu utilizați produsul dacă are unele componente rupte sau lipsă.
4. Nu utilizați accesorii sau piese de schimb altele decât cele aprobate de producător.
5. Verificați în mod regulat dacă sunt prezente piese slăbite! Inspectați, întrețineți, curățați și/sau spălați produsul în mod regulat.
6. Nu permiteți copiilor să folosească acest produs ca jucărie.
7. Bara cu jucării este un articol suplimentar. Jucăria trebuie asamblată de un adult. Păstrați jucăria neasamblată într-un loc sigur, departe de îndemâna copiilor.
8. Nu atașați șnururi și suporturi suplimentare la jucărie. Nu modificați jucăria și nu o adaptați la alte obiecte. Nu legați jucăriile împreună. Luați jucăria de la copilul care doarme.
9. Jucăria trebuie fixată departe de îndemâna copilului. Pentru a evita o posibilă vătămare prin înfășurare, scoateți această jucărie atunci când copilul începe să încerce să se ridice pe mâini și genunchi într-o poziție de târât.
10. Așezați produsul pe suprafețe orizontale și plane.
11. Nu utilizați niciodată pe o suprafață moale (pat, canapea, pernă), deoarece produsul se poate răsturna și poate provoca sufocare de la suprafața moale.
12. Numai pentru uz casnic.
13. Nu utilizați produsul cu mai mult de un copil în același timp.
14. Când reglați poziția spătarului, asigurați-vă că mecanismul este bine blocat în poziția selectată.
15. Folosiți poziția verticală numai atunci când copilul a dezvoltat suficient control pe partea superioară a corpului său, pentru a rămâne așezat fără a se apleca înainte.
16. Nu lăsați produsul lângă un ventilator care funcționează, surse de căldură, obiecte ascuțite și recipiente cu apă.
17. Asamblarea trebuie efectuată de un adult.
18. Pachetul conține piese mici în stare neasamblată.
19. Imaginile de pe pagina de titlu și din interiorul instrucțiunilor sunt orientative și pot diferi de produsul real.

20. Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru a le atașa la produs.

21. Înainte de utilizare, îndepărtați și aruncați toate pungile de plastic și materialele de ambalare, țineți-le departe de copii pentru a evita pericolul de sufocare.

Figura 1

COMPONENTE

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Baze verticale – 2 buc. stanga si dreapta | 4. Bara cu jucarii – 1 buc. |
| 2. Tuburi transversale pentru picioare – 2 buc. | 5. Adaptor – 1 buc. |
| 3. Sezut – 1 buc. | |

ASAMBLARE

IMPORTANT : Trebuie asamblat de catre un adult!

1. Desfaceti bazele verticale asa cum este prezentat la Figura 2
2. Introduceți bazele verticale in tuburile transversale pana cand veti auzi sunetul "click" Figura 3
3. Pozitionati tuburile pentru suspensia sezutului peste axele bazelor verticale. Figura 4.1. Pozitionati elementele de fixare in succesiunea 2;3;4
4. Pozitionati bara cu jucarii asa cum este prezentat la figura 5.
5. Bara cu jucarii poate fi reglata in 2 pozitii spre fata si 3 pozitii spre spate. Figura 6

UTILIZARE

1. Descrierea panoului de comanda Figura 7

1.1. Leagăn. Exista 5 pozitii de reglare a vitezei leaganului prin butoanele (2) si (3). Deasupra butoanelor sunt amplasate indicatoarele luminoase (1) pentru viteza selectata.

1.2. Timer – 3 pozitii 8; 15 si 30 minute. Apasati butonul (5) odata si se va aprinde primul indicator (6) pentru 8 minute. La a doua apasare se va aprinde indicatorul pentru 15 minute si la a treia indicatorul pentru 30 minute. La expirarea timpului selectat, toate functiile se vor opri. In cazul in care nu este selectata functia timer, toate functiile selectate vor functiona pana nu va fi oprita alimentarea.

1.3. Buton muzical (4). Apasati butonul pentru a porni muzica. Apasati butonul de doua, treia si patru ori – volumul va creste. Apasati inca odata pentru a opri muzica. La o urmatoare apasare se va interpreta o alta melodie.

2. Adaptor (1) Figura 8 – Conectati bucsa adaptorului (2) de bucsa de alimentare a dispozitivului (3). Cuplati adaptorul (1) la priza retelei de alimentare electrica. AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

ATENTIE !!! Pentru siguranta dumneavoastra, va rugam folositi adaptorul original de alimentare.

Tensiune de intrare: AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Tensiune de iesire: $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (Producatorul nu poarta raspundere pentru daunele cauzate in urma utilizarii adaptorului de alimentare diferit decat cel prevazut de catre producator.) Nu utilizati adaptor de alimentare defect. Nu intrati in contact cu stecherul adaptorului de alimentare prin cadrul cablurilor, mai ales daca purtati inele. Nu permiteti copilului sa se joace cu adaptorul sau bateriile! Pastrati adaptorul de accesul copilului, atunci cand este cuplat la retea si este sub tensiune! Transformatoarele utilizate la leaganul pentru copii, trebuie inspectate in mod periodic pentru eventuale defecte pe cablu, stecher, carcasa si alte componente si in cazul unor eventuale defecte, acestea nu trebuie utilizate!

3. Baterii. Atunci cand utilizati alimentare cu baterii, deconectati adaptorul de la sursa de alimentare si scoateti bucsa acestuia din bucsa de alimentare a produsului. **AVERTISMENT!** In caz contrar produsul nu poate fi utilizat cu alimentare de la baterii. Acest produs utilizeaza 4 buc. baterii tip AA 1,5V LR6.

Desfaceti surubul si deschideti compartimentul pentru baterii Figura 9.

Bateriile trebuie sa fie pozitionate in conformitate cu polaritatea mentionata "+" si "-"!

Slăbiți șuruburile din ușa compartimentului de baterii cu o șurubelniță. Scoateți ușa compartimentului de baterii.

Inserați 4 baterii alcaline AA 1,5 V LR6 după cum se indică în interiorul compartimentului de baterii.

Pont: Recomandăm utilizarea bateriilor alcaline pentru o funcționare mai îndelungată.

Înlocuiți ușa compartimentului de baterii și strângeți șuruburile cu o șurubelniță. Nu strângeți prea mult.

Dacă produsul începe să funcționeze în mod neregulat, s-ar putea să trebuiască să resetați partea electronică. Scoateți bateriile și înlocuiți-le.

Atunci când sunetul devine slab sau se oprește este momentul ca adultul să schimbe bateriile!

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Introduceți 4 buc. 1,5V tip AA baterii alcaline (nu sunt incluse) așa cum este indicat pe interiorul compartimentului pentru baterii.

Recomandare: Recomandăm utilizarea bateriilor alcaline pentru o funcționare mai lungă.

- Puneți la loc capacul bateriei și strângeți șuruburile cu o șurubelniță. Nu strângeți prea mult.

- Dacă produsul începe să funcționeze defectuos, poate fi necesar să reajustați componentele electronice. Scoateți bateriile și apoi reintroduceți-le.

- Când sunetul începe să se estompeze sau să se oprească, este timpul bateriile să fie înlocuite de către un adult!



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA BATERIEI

ATENȚIE! În unele cazuri, din bateriile ar putea scurge lichide care ar putea provoca arsuri chimice sau a deteriora produsul. Pentru a preveni scurgeri din baterii:

- Introduceți bateriile așa cum se arată în interiorul compartimentului pentru baterii.
- Nu încărcați bateriile nereîncărcabile.
- Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi și uzate.
- Introduceți bateriile cu polaritatea corectă /+ și -/.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din produs. Aruncați bateriile în siguranță. Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile ar putea exploda sau ar putea curge. Păstrați bateriile uzate departe de copii.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Dacă nu utilizați acest produs o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile.
- Utilizați numai baterii identice sau baterii de același tip conform recomandărilor.
- Scoateți bateriile din produs înainte de a le încărca.
- Dacă utilizați baterii reîncărcabile, încărcarea trebuie efectuată sub supravegherea unui adult.
- Adaptorul utilizat cu produsul trebuie verificat în mod regulat pentru a nu se deteriora cablul, ștecherul, carcasa și alte părți, iar în cazul unei astfel de deteriorări nu trebuie utilizat.
- Produsul trebuie utilizat numai cu adaptorul recomandat.
- Când utilizați un adaptor, păstrați adaptorul departe de copii!

Bateriile conțin substanțe care ar putea polua mediul. Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci predați-le la un punct de colectare specializat pentru baterii. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a arunca dispozitivul sau de a-l preda la un punct oficial de colectare a deșeurilor.

IMPORTANT! La sfârșitul duratei de viață utilă a aparatului, nu-l aruncați împreună cu deșeurile menajere normale, ci predați-l la un punct oficial de colectare unde poate fi reciclat. În acest fel, contribuiți la protejarea mediului.

4. Reglați înclinarea scaunului prin apăsarea simultană a celor două butoane aflate pe ambele părți ale scaunului și rotiți înainte sau înapoi.

5. Mecanismul de blocare. Pentru a utiliza sub forma de scaun staționar, apăsați butonul de blocare. Figura 10

Avertisment: Opțiunea electrică pentru balansare, trebuie să fie oprită atunci când leaganul este blocat, deoarece acest lucru poate afecta durata de viață a motorului!

6. **Pliere.** 1. Pliati scaunul. 2. Pozitionați-vă în fața unui picior și apăsați simultan de ambele părți butoanelor pentru plierea bazelor verticale și pliați. Repetați procedura cu celălalt picior. Figura 11

3. Fixați centura de scaun.

7. Cuplați curea cu catarama așa cum este prezentat la figura 22.

UTILIZAREA CURELELOR

Avertisment: Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță! Figura 13 Așezați copilul dumneavoastră în sezut. Pozitionați perinuta aflată pe curea între picioarele copilului. Fixați curea pentru talie de fiecare parte a perinutei. Fixați fiecare curea în așa fel încât acesta să fie alipită bine de copilul dvs. Asigurați-vă că ați auzit sunetul de la închidere. Verificați dacă curea este bine fixată prin tragerea acesteia.

Reglarea lungimii curelei: Reglați centurile abdominale prin apăsarea butoanelor și glisarea cataramii (Figura 14) și centurile din zona umerilor prin glisarea cataramii (Figura 15).

CURATARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru curățare, vă rugăm să consultați instrucțiunile de pe etichetă. Instrucțiuni pentru spălarea tapiteriei:

Se spală manual la maxim 30°C și cu un detergent slab. Nu călcați. Nu curățați chimic. A nu se folosi înălbitor. Nu uscați în mașina de uscat haine. A se usca în mod natural.

Verificați durabilitatea țesăturilor și a cusăturilor după fiecare spălare. Nu lăsați produsul expus la soare pentru o perioadă lungă de timp; țesăturile s-ar putea decolora. Cadru suport, bară cu jucării: ștergeți cu o cârpă curată umedă și săpun ușor și uscați bine. Nu utilizați produse de curățare puternice sau abrazive. Nu spălați cadrul suport cu apă. Nu scufundați bara cu jucării în apă.

DEPOZITARE

1. Scoateți bateriile și țineți-le departe de copii.

Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

PL

UWAGA

1. **UWAGA!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki!
2. **UWAGA!** Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg!
4. **UWAGA!** Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
5. **UWAGA!** Zawsze używać pasów zabezpieczających!
6. **UWAGA!** Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci!
7. **UWAGA!** Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem!
8. **UWAGA!** Nigdy nie używać pałaka z zabawkami do przenoszenia produktu!
9. **UWAGA!** Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko!
10. **UWAGA!** Po podłączeniu produktu do odtwarzacza muzycznego upewnić się, że głośność odtwarzacza jest ustawiona na niskim poziomie!
11. **UWAGA!** Trzymać z dala od ognia!

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci od 0 do 6 miesięcy, z wagą maksymalną 9 kg!
2. Nigdy nie pozwalaj dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka dziecięcego. Jeżeli Twoje dziecko potrzebuje snu, należy je umieścić w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.
3. Nie używaj produktu, jeśli którykolwiek element jest uszkodzony lub brakuje.
4. Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
5. Regularnie sprawdzaj, czy nie ma luźnych części! Regularnie sprawdzaj, konserwuj, czyść i/lub myj produkt.
6. Nie pozwalaj dzieciom używać tego produktu jako zabawki.
7. Pałak do gry jest elementem dodatkowym. Zabawkę musi składać osoba dorosła. Niezmontowaną zabawkę przechowuj w bezpiecznym miejscu niedostępnym dla dzieci.
8. Nie mocuj do zabawki dodatkowych nitek i uchwytów. Nie modyfikuj zabawki ani nie dopasowuj jej do innych przedmiotów. Nie łącz ze sobą zabawek. Zabierz zabawkę śpiącemu dziecku.
9. Zabawkę należy zaczepić poza zasięgiem dziecka. Aby uniknąć możliwych obrażeń w wyniku zaplątania, usuń zabawkę, gdy dziecko zacznie próbować podnosić się na rękach i kolanach do pozycji pełzania.
10. Umieszczaj produkt na poziomych i płaskich powierzchniach.
11. Nigdy nie używaj na miękkiej powierzchni (łóżko, sofa, poduszka), ponieważ produkt może się przewrócić i spowodować uduszenie miękką powierzchnią.
12. Wyłącznie do użytku domowego.
13. Nie używaj produktu jednocześnie z więcej niż jednym dzieckiem.
14. Regulując położenie oparcia należy zwrócić uwagę, aby mechanizm był dobrze zablokowany w wybranej pozycji.
15. Pozycji pionowej używaj tylko wtedy, gdy dziecko rozwinęło wystarczającą kontrolę nad górną częścią ciała, aby pozostać w pozycji siedzącej bez pochylania się do przodu.
16. Nie zostawiaj produktu w pobliżu pracującego wentylatora, źródeł ciepła, ostrych przedmiotów i pojemników z wodą.
17. Montażu musi dokonać osoba dorosła.
18. Opakowanie zawiera drobne części w stanie niezmontowanym.
19. Obrazy na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

20. Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu.

21. Przed użyciem usuń i wyrzuć wszystkie plastikowe torby i materiały opakowaniowe i trzymaj z dala od dzieci, aby uniknąć ryzyka uduszenia

Zdjęcie 1

CZĘŚCI

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Poziome podstawy – 2 szt. lewa i prawa | 4. Pręcik z zabawkami – 1 szt. |
| 2. Poprzeczne rurki na nogi – 2 szt. | 5. Adapter – 1 szt. |
| 3. Siedzenie - 1 szt. | |

SKŁADANIE

WAŻNE : Musi być składana przez osobę dorosłą!

1. Otworzyć pionowe podstawy jak jest pokazane na Zdjęciu 2
2. Wsunąć pionowe podstawy do rur poprzecznych dopóki nie będzie słycać zatrzask. Zdjęcie 3
3. Postawić rury do zawieszenia na siedzeniu, na osiach podstaw pionowych. Zdjęcie 4.1. Postawić elementy mocujące w kolejności 2;3;4
4. Postawić pręcik z zabawkami jak jest pokazane na zdjęciu 15
5. Pręcik może być regulowany w 2 pozycjach do przodu i 3 pozycjach do tyłu. Zdjęcie 6.

KORZYSTANIE

1. Opis paneli kontrolnej. Zdjęcie 7

1.1. Huśtawka. Jest 5 stopni regulacji prędkości huśtawki za pomocą przycisków (2) i (3) .Nad przyciskami znajduje się indykacja świetlna(1) wybranej prędkości

1.2. Czasomierz - 3 stopnie 8;15 i 30 minut. Wcisnąć przycisk (5) raz i zapali się pierwsza indykacja (6) na 8 minut. Przy powtórnym naciśnięciu zapali się indykacja na 15 minut i po trzecim indykacja na 30 minut. Przy osiągnięciu wybranego czasu, wszystkie funkcję przestaną. Jeśli nie jest wybrana funkcja czasomierz, wszystkie wybrane funkcje będą działać dopóki nie zostanie zatrzymane zasilanie przyciskiem.

1.3. Przycisk muzyczny (4). Nacisnąć przycisk, żeby włączyć muzykę. Nacisnąć przycisk drugi, trzeci i czwarty raz – dźwięk będzie głośniejszy. Nacisnąć jeszcze raz, żeby zastopować muzykę. Przy następnym naciśnięciu zagra inna melodia.

2. Adapter (1) Zdjęcie 8 – Połączyć łączę adaptera (2) z łączem urządzenia (3) . Włączyć adapter (1) do kontaktu sieci zasilania. ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

UWAGA !!! Ze względu na Państwa bezpieczeństwo, prosimy korzystać z oryginalnego adaptera zasilającego.

Napięcie wejściowe ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Napięcie wyjściowe: === DC 5.8 V - 800 mA . Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszystkie wady, spowodowane przez korzystanie z innych niż przewidziany przez producenta adapterów zasilających.) Nie korzystać z zepsutego adaptera zasilającego. Nie dotykać wtyczki adaptera zasilającego przewodami, na przykład pierścieniami. Nie używać jednocześnie starych i nowych baterii. Nie łączyć różne typy baterii – alkalne, standardowe lub przeładowujące się. Po montażu baterii należy sprawdzić prawidłową pozycję ich polaryzacji „+” i „-” ;Nie pozwalać dziecku, żeby się bawiło adapterem lub bateriami! Chronić adapter przed dostępem dziecka, kiedy jest podłączony do sieci i jest pod napięciem!

Transformatory, używane do huśtawki dziecięcej muszą być sprawdzane regularnie co się tyczy uszkodzeń kabla, włącznika, korpusu i innych części, i w wypadku takich uszkodzeń nie wolno z nich korzystać!

3. Baterie. Przy korzystaniu z zasilania na baterie, wyłączyć adapter z sieci zasilania i wyjąć łączę z łączy zasilającej produktu. **OSTRZEŻENIE !** W przeciwnym wypadku produkt nie może być używany z zasilaniem na baterie! Ten produkt używa 4 szt. baterie typu AA 1,5 V LR6.

Odkręcić śrubę i otworzyć pokrywę pudełka na baterie. Zdjęcie 9.

Baterie powinny być postawione zgodnie z podaną polaryzacją "+" i "-" !

INSTALACJA BATERII

Odkręć śrubokrętem wkręt klapki komory baterii. Wyjmij klapkę.

Włóż 4 baterię alkaliczną AA 1,5 V LR6 do gniazdka.

Rada: Zalecane jest użycie baterii alkalicznej, ze względu na dłuższe działanie.

Umieść ponownie klapkę baterii i dokręć wkręt.



Chroń środowisko, nie wyrzucając tego produktu razem z odpadami domowymi (2012/19/UE).Sprawdź zalecenia dotyczące recyklingu wydane przez władze lokalne (tylko Europa)

INFORMACJA BEZPIECZNEGO UŻYWANIA BATERII

UWAGA! W niektórych przypadkach z baterii może wyciekać płyn, który może spowodować oparzenia chemiczne lub uszkodzenie produktu. Aby zapobiec wyciekowi baterii:

- Włóż baterie zgodnie z ilustracją wewnątrz komory baterii.
- Nie ładuj baterii, które nie są akumulatorami.
- Nie mieszaj różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych.
- Włóż baterie zgodnie z polaryzacją /+ i -/.
- Zużyte baterie należy usunąć z produktu. Baterie należy utylizować w bezpieczny sposób. Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą eksplodować lub wyciekać. Trzymaj zużyte baterie z dala od dzieci.
- Nie doprowadzaj do zwarcia w bateriach.
- Jeśli nie używasz tego produktu przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Używaj wyłącznie identycznych baterii lub baterii tego samego typu, zgodnie z zaleceniami.
- Wyjmij baterie z produktu przed ich ładowaniem.
- Jeśli używasz baterii, które można ładować, ładowanie powinno odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zasilacz używany z produktem należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń kabla, wtyczki, obudowy i innych części i w przypadku takich uszkodzeń nie należy go używać.
- Produkt powinien być używany wyłącznie z zalecanym zasilaczem.
- Podczas korzystania z zasilacza należy trzymać go z dala od dzieci!

Baterie zawierają substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Nie wyrzucaj baterii razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz przekaż je wyspecjalizowanemu punktowi zbiórki baterii. Zawsze wyjmij baterię przed wyrzuceniem urządzenia lub oddaniem go do oficjalnego punktu zbiórki odpadów.

WAŻNE! Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekaż do oficjalnego punktu zbiórki, w którym będzie można go poddać recyklingowi. W ten sposób pomagasz chronić środowisko.

4. Regulować pochylenie siedzenia poprzez wciśnięcie jednocześnie dwóch przycisków z dwóch stron siedzenia i przekręcenie do przodu i do tyłu.

5. Mechanizm do zastopowania. Aby korzystać jako siedzenie stacjonarne nacisnąć przycisk do blokowania. Zdjęcie 10

Uwaga : Elektryczna opcja do bujania się musi być wyłączona kiedy huśtawka jest ustawiona w jednym miejscu gdyż to może okazać wpływ na żywotność motoru!

6. Składanie.

1. Złożyć siedzenie ; 2. Stać przed jedną nogą i nacisnąć jednocześnie z dwóch stron przyciski dla składania pionowych podstaw i złożyć. Powtórzyć procedurę dla drugiej nogi. Zdjęcie 11

3. Przymocować pasek siedzenia.

7. Połączyć pasek z klamrą, jak jest pokazane na zdjęciu 12.

KORZYSTANIE Z PASÓW

Uwaga : Zawsze korzystać z układu zabezpieczającego! Zdjęcie 13 Wsadzić dziecko do siedzenia. Postawić podkładkę na kolana między nogami dziecka. Zapiąć pasy na lędźwiach z każdej strony podkładki. Zapiąć każdy pas w ten sposób, żeby przylegał ściśle do dziecka. Upewnić się, że słychać dźwięk zatrasku. Sprawdzić czy pas jest dobrze zapięty poprzez pociągnięcie.

Regulacja długości pasa: Uregulować paski na brzuszku poprzez wciśnięcie przycisku i przesunięcie klamry (Zdjęcie 14) jak również paski naramienne poprzez przesunięcie klamry (Zdjęcie 15).

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

Informacje na temat czyszczenia można znaleźć w instrukcjach na etykiecie. Instrukcja prania tapicerki: Prać ręcznie w temperaturze maksymalnie 30°C i łagodnym detergencie. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce. Suszyć naturalnie.

Po każdym praniu sprawdzać trwałość tkanin i szwów. Nie pozostawiać produktu wystawionego na długotrwałe działanie promieni słonecznych; tkaniny mogą ulec odbarwieniu. Rama nośna, pałąk z zabawkami: przetrzeć wilgotną, czystą szmatką z dodatkiem łagodnego mydła i dobrze wysuszyć. Nie używać silnych lub rżących środków czyszczących. Nie myć ramy nośnej wodą. Nie zanurzać pałąka z zabawkami w wodzie.

PRZECHOWYWANIE

1. Wyjmij baterie i przechowuj je z dala od dzieci.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

FR

ATTENTION!

1. **ATTENTION!** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance!
2. **ATTENTION!** Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg!
3. **ATTENTION!** Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).
4. **ATTENTION!** Toujours utiliser les systèmes de retenue!
5. **ATTENTION!** Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit !
6. **ATTENTION!** Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit!
7. **ATTENTION!** Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le produit
8. **ATTENTION!** Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit ! quand le bébé est à l'intérieur !
9. **ATTENTION!** Quand le produit est branché à un lecteur musical, s'assurer que le volume du lecteur est bas!
10. **ATTENTION!** Tenez éloigné du feu!

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

CE



1. Ce produit est adapté pour des enfants de 0 à 6 mois, avec un poids maximum de 9 kg!
2. Ne laissez jamais l'enfant dormir dans le produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un berceau ou un lit.
3. N'utilisez pas le produit si des composants sont cassés ou manquants.
4. N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
5. Vérifiez régulièrement la présence de pièces détachées ! Inspectez, entretenez, nettoyez et/ou lavez régulièrement le produit.
6. Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit comme un jouet.
7. L'arche de jeu est un élément facultatif. Le jouet doit être assemblé par un adulte. Rangez le jouet non assemblé dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.
8. N'attachez pas de ficelles ni de supports supplémentaires au jouet. Ne modifiez pas le jouet et ne l'adaptez pas à d'autres objets. N'attachez pas les jouets ensemble. Prenez le jouet de l'enfant endormi.
9. Le jouet doit être placé hors de portée de l'enfant. Pour éviter d'éventuelles blessures par enchevêtrement, retirez ce jouet lorsque l'enfant commence à essayer de se lever sur ses mains et ses genoux pour ramper.
10. Placez le produit sur des surfaces horizontales et planes.
11. Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, oreiller) car le produit pourrait basculer et provoquer une suffocation à cause de la surface molle.
12. Pour usage domestique uniquement.
13. N'utilisez pas le produit avec plus d'un enfant en même temps.
14. Lors du réglage de la position du dossier, assurez-vous que le mécanisme est bien verrouillé dans la position sélectionnée.
15. Utilisez la position verticale uniquement lorsque l'enfant a développé suffisamment de contrôle du haut du corps pour rester assis sans se pencher en avant.
16. Ne laissez pas le produit à proximité d'un ventilateur en marche, de sources de chaleur, d'objets pointus et de récipients contenant de l'eau.
17. L'assemblage doit être effectué par un adulte.

18. Le colis contient de petites pièces non assemblées.

19. Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.

20. Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.

21. Avant utilisation, retirez et jetez tous les sacs en plastique et matériaux d'emballage et gardez-les hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

Photo 1

COMPOSANTS

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Bases verticales – 2 pcs gauche et droite | 4. Barre à jouets - 1 pcs. |
| 2. Tuyaux transversales pour les pieds - 2 pcs. | 5. Adaptateur – 1 pcs. |
| 3. Siège – 1 pcs. | |

ASSEMBLAGE

IMPORTANT : Le produit doit être assemblé par un adulte!

1. Dépliez les bases verticales comme indiqué sur la photo 2

2. Insérez les bases verticales dans les tuyaux transversales. Il faut entendre un clic. Photo 3

3. Placez les tuyaux pour le siège sur les axes des bases verticales. Photo 4. 1. Placez les éléments de fixation un après l'autre 2;3;4.

4. Placez la barre à jouets comme indiqué sur la photo 5

5. La barre à jouets peut être réglée à 2 positions en avant et à 3 positions en arrière. Photo 6

UTILISATION

1. Description du panneau de contrôle. Photo 7

1.1. Balançoire Il a 5 niveaux de réglage de la vitesse de la balançoire à travers les boutons (2) et (3). Au-dessus des boutons se trouve l'indication lumineuse (1) pour la vitesse choisie.

1.2. Minuteur - 3 niveaux à 8, 15 et 30 minutes. Pressez le bouton (5) une fois et la première indication s'allumera (6) pour 8 minutes. A la deuxième pression du bouton s'allumera l'indication pour 15 minutes et à la troisième pour 30 minutes. A la fin du temps choisi, toutes les fonctions s'arrêteront. Si la fonction minuteur n'est pas choisie, toutes les fonctions choisies vont marcher jusqu'à la coupure de l'alimentation.

1.3. Bouton musical (4). Pressez le bouton pour démarrer la musique. Pressez une deuxième, troisième, quatrième fois – le son augmentera. Pressez encore une fois pour arrêter la musique. A la prochaine pression, la musique changera. ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

2. Adaptateur (1) Photo 8 – Connectez la prise de l'adaptateur (2) à la prise d'alimentation du dispositif (3). Mettez en route l'adaptateur (1) par le contact du réseau d'alimentation.

ATTENTION !!! Pour votre sécurité, merci d'utiliser l'adaptateur d'alimentation d'origine.

Tension d'entrée: ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Tension de sortie:  DC 5.8 V 800mA . (Le fabricant décline toute responsabilité pour pertes, dues à l'utilisation d'autres dispositifs, différents de celui, prévu par le fabricant.) Ne pas utiliser un adaptateur endommagé. Ne pas approcher de la prise électrique des fils conducteurs, tels des bagues. Ne laissez pas votre enfant jouer avec l'adaptateur ou les piles! Gardez l'adaptateur hors la portée de l'enfant quand l'adaptateur est connecté au réseau électrique ou est sous tension!

Les transformateurs utilisés pour la balançoire bébé doivent être inspectés périodiquement pour déceler des dommages au câble, à la prise, à la coque et à d'autres pièces et, dans le cas de tels dommages, ils ne doivent pas être utilisés!

3. Piles. Lors d'une utilisation avec les piles, débranchez l'adaptateur de la prise de courant électrique.

AVERTISSEMENT ! Sinon, le produit ne peut pas être utilisé avec les piles! Ce produit utilise 4 piles du type AA 1,5 V LR6.

Dévissez le boulon et ouvrez le couvercle du compartiment avec les piles. Photo 9.

Les piles doivent être mises dans les sens indiqués "+" et "- "!

MISE DES BATTERIES

Par un tournevis lâchez le vis du petit couvercle de la séparation pour batteries et enlevez le petit couvercle.

Mettez 4 batterie alcaline AA 1,5 V LR6 dans le nid.

Recommandation : Nous vous recommandons d'utiliser batterie alcaline pour une durée plus longue.

- Remettez en place le couvercle de la batterie et serrez les vis avec un tournevis. Ne serrez pas trop.

- Si le produit commence à un dysfonctionnement, il peut être nécessaire de réinitialiser l'électronique. Retirez les piles et les insérer à nouveau.

- Lorsque le son commence à affaiblir ou d'arrêter, il est temps de changer la batterie par un adulte!



Gardez l'environnement et ne pas jeter le présent produit ensemble avec des déchets ménagers (2012/19/UE). Consultez les recommandations aux autorités locales concernant le recyclage (seulement pour l'Europe).

Informations concernant la sécurité de la batterie

ATTENTION! Dans certains cas, les piles peuvent laisser échapper des liquides susceptibles de provoquer des brûlures chimiques ou d'endommager le produit. Pour éviter les fuites de piles :

- Insérez les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles.
- Ne chargez pas de piles non rechargeables.
- Ne mélangez pas différents types de piles ni des piles neuves et usagées.
- Insérez les piles en respectant la polarité /+ et -/.
- Les piles épuisées doivent être retirées du produit. Jetez les piles en toute sécurité. Ne jetez pas les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuir. Gardez les piles usagées hors de portée des enfants.
- Ne causez pas de courts-circuits des piles.
- Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période, veuillez retirer les piles.
- Utilisez uniquement des piles identiques ou du même type que celles recommandées.
- Retirez les piles du produit avant de les charger.
- Si vous utilisez des piles rechargeables, la recharge doit être effectuée sous la surveillance d'un adulte.
- L'adaptateur utilisé avec le produit doit être régulièrement vérifié pour détecter tout dommage au niveau du câble, de la fiche, du boîtier et d'autres pièces, et en cas de tels dommages, il ne doit pas être utilisé.
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur recommandé.
- Lorsque vous utilisez un adaptateur, gardez-le hors de portée des enfants !

Les piles contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères ordinaires, mais déposez-les dans un point de collecte spécialisé pour les piles. Retirez toujours la pile avant de jeter l'appareil ou de le remettre à un point de collecte des déchets officiel.

IMPORTANT ! A la fin de la durée de vie de l'appareil, ne le jetez pas avec les ordures ménagères normales, mais remettez-le au point de collecte officiel pour le recycler. De cette manière, vous contribuerez à protéger l'environnement.

4. Réglez la pente du siège en appuyant en même temps sur les deux boutons des deux côtés du siège et tournez en avant ou en arrière.

5. Mécanisme de verrouillage. Pour l'utiliser comme un siège fixe, pressez le bouton pour bloquer. Photo 10

Attention : L'option électrique ne peut être déconnectée que quand la balançoire est en arrêt, puisque cela peut endommager le moteur !

6. **Pliage.** 1. Pliez le siège: 2. Mettez-vous devant un des pieds et pressez en même temps sur les boutons des deux côtés des bases verticales et pliez. Répétez la procédure pour l'autre pied. Photo 11 ; 3. Fixez la sangle au siège.

7. Connectez la ceinture avec la boucle comme indiqué sur la photo 12.

UTILISATION DES CEINTURES DE SECURITE

ATTENTION : Toujours utiliser le système de sécurité! Photo 13. Placez votre enfant dans le siège. Placez la ceinture entre les jambes de l'enfant. Fixez la ceinture de chaque côté du plateau. Fixez chaque ceinture afin qu'elle colle parfaitement à votre enfant. Assurez-vous que vous entendiez le son du clic. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est bien fixée, en la tirant.

Réglage de la longueur de la ceinture de sécurité : Réglez les sangles abdominales en pressant sur le bouton et glissant la boucle (Photo 14) et les sangles aux épaules en glissant la boucle (Photo 15).

SOINS ET NETTOYAGE

Pour le nettoyage, veuillez-vous référer aux instructions sur l'étiquette. Instructions de lavage du rembourrage : Lavage à la main à 30°C maximum et avec un détergent doux. Ne repassez pas. Ne nettoyez pas à sec. Ne pas javelliser. Ne pas sécher en machine. Sécher naturellement.

Vérifiez la durabilité des tissus et des coutures après chaque lavage. Ne laissez pas le produit exposé au soleil pendant une longue période ; les tissus peuvent se décolorer. Châssis de support, poignée de jouet : essuyer avec un chiffon propre et humide et du savon doux et bien sécher. N'utilisez pas de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Ne lavez pas le châssis de support avec de l'eau. Ne plongez pas l'arche de jeu dans l'eau.

ESPACE DE RANGEMENT

1. Retirez les piles et rangez-les hors de portée des enfants.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

ATTENZIONE

1. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito !
 2. **ATTENZIONE!** Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg !
 3. **ATTENZIONE!** Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo)!
 4. **ATTENZIONE!** Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta !
 5. **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto!
 6. **ATTENZIONE!** Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto!
 7. **ATTENZIONE!** Non usare mai la barra gioco per trasportare il prodotto!
 8. **ATTENZIONE!** Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno !
 9. **ATTENZIONE!** Quando il prodotto è collegato ad un lettore musicale, assicurarsi che il volume del lettore musicale sia impostato su un valore basso
 10. **ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



REQUISITI PER LA SICUREZZA

1. Questo prodotto è adattato per bambini di 0 a 6 mese , con un peso massimo di 9 kg!
2. Mai lasciare il bambino dormire in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce il lettino o il letto per bambini. Qualora il vostro bambino debba dormire, allora bisogna metterlo nel rispettivo lettino o letto per bambini.
3. Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancano.
4. Non utilizzare gli accessori o i pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
5. Controllare regolarmente per parti distaccate! Controllare, mantenere, pulire e/o lavare regolarmente il prodotto.
6. Non permettere ai bambini di utilizzare questo prodotto come giocattolo.
7. L'arco giochi è un articolo supplementare. Il giocattolo deve essere montato da un adulto. Tenere il giocattolo non montato a un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
8. Non attaccare dei fili supplementari e dei supporti al giocattolo. Non modificare il giocattolo e non adattarlo ad altri elementi. Non legare i giocattoli insieme. Rimuovere il giocattolo al bambino dormiente.
9. Il giocattolo deve essere attaccato al di fuori della portata del bambino. Per evitare la possibile ferita tramite torsione, rimuovere questo giocattolo qualora il bambino cominci a provare ad alzarsi alle proprie mani e ginocchia in posizione per strisciare.
10. Mettere il prodotto su superfici orizzontali e piate.
11. Mai utilizzare su superficie morbida (letto, divano, cuscino) perché il prodotto si può rovesciare e può causare il soffocamento dalla superficie morbida.
12. Da utilizzare solo a domicilio.
13. Non utilizzare il prodotto con più di un bambino contemporaneamente.
14. Alla regolazione della posizione dello schienale bisogna assicurarsi che il meccanismo sia ben bloccato nella posizione selezionata.
15. Utilizzare la posizione raddrizzata solo quando il bambino abbia sviluppato abbastanza il controllo sulla parte superiore del proprio corpo per poter rimanere seduto senza inclinarsi in avanti.
16. Non lasciare il prodotto accanto a un ventilatore funzionante, a fonti di calore, a oggetti taglienti e a contenitori d'acqua.

17. È necessario che l'assemblaggio venga eseguito da un adulto.
18. La confezione contiene piccoli pezzi in condizione non assemblata.
19. Le immagini della copertina e dentro le istruzioni sono esemplificative e possono differire dal prodotto effettivo.
20. Prima del primo utilizzo del prodotto rimuovere da esso tutti i materiali pubblicitari nonché i dispositivi di attacco degli stessi al prodotto.
21. Prima dell'utilizzo rimuovere e buttare via tutte le buste in plastica e i materiali d'imbollo e tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocazione.

Fotografia 1

COMPONENTI

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Basi verticali - 2 pezzi destra e sinistra | 4. Barra giocattoli - 1 pz. |
| 2. Tubi trasversali per i piedi - 2 pezzi. | 5. Adattatore - 1 pz. |
| 3. Sedile - 1 pz. | |

ASSEMBLAGGIO

IMPORTANTE: Il prodotto deve essere montato da un adulto!

1. Aprire le basi verticali come mostrato nella foto 2
2. Inserire le basi verticali nei tubi trasversali. Dovreste sentire un clic. Foto 3
3. Posizionare i tubi per il sedile sugli assi verticali della base. Foto 4. 1. Posizionare gli elementi di fissaggio uno dopo l'altro 2; 3; 4.
4. Posizionare la barra giocattoli come mostrato in figura 5
5. La barra giocattoli può essere regolata a 2 posizioni in avanti e 3 posizioni indietro. Foto 6

UTILIZZO

1. Descrizione del pannello di controllo. Foto 7

1.1. Altalena. Ha 5 livelli di regolazione della velocità di rotazione tramite i tasti (2) e (3). Sopra i pulsanti è il display luminoso (1) per la velocità selezionata.

1.2. Timer - 3 livelli in 8, 15 e 30 minuti. Premere il pulsante (5) una volta e sarà accesa la prima luce di indicazione (6) per 8 minuti. Una seconda pressione del tasto, l'indicazione per 15 minuti ed una terza volta per 30 minuti. Al termine del tempo selezionato, tutte le funzioni si arrestano. Se il timer non è selezionato, tutte le funzioni selezionate funzioneranno fino alla mancanza di corrente.

1.3. Tasto Musica (4). Premere il pulsante per avviare la musica. Premere una seconda, terza, quarta volta - il suono aumenterà. Premere di nuovo per fermare la musica. Con la pressione successiva la musica cambierà.

2. Un adattatore (1) Foto 8 - Collegare la spina adattatore (2) al dispositivo di presa (3). Accendere l'adattatore (1) dal contatto della tensione di alimentazione. AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

ATTENZIONE!!! Per la vostra sicurezza, grazie di utilizzare l'adattamento d'alimentazione d'origine.

Tensione di ingresso: AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Tensione di uscita:  DC 5.8 V 800mA. (Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per perdite, dovute all'utilizzo di altri dispositivi, diversi di quello, previsto dal fabbricante.)

- Non utilizzare un adattamento danneggiato.

- Non avvicinare alla presa elettrica dei fili conduttori, tali anelli.

Non lasciare il bambino giocare con l'adattatore o le batterie! Tenere l'adattatore fuori dalla portata del bambino quando l'adattatore è collegato alla rete elettrica o è sotto tensione!

I trasformatori utilizzati in altalena devono essere ispezionati periodicamente per danneggiamento del cavo, della presa elettrica, dello scafo e delle altre parti e, nel caso di tale danno, essi non devono essere utilizzati!

3. Le batterie. Quando il prodotto è utilizzato con batterie, scollegare l'adattatore dalla presa elettrica.

ATTENZIONE! In caso contrario, il prodotto non può essere utilizzato con le batterie!. Questo prodotto utilizza 4 batterie di tipo AA 1,5 V LR6

Allentare il bullone e aprire il coperchio del vano con le batterie. Foto 9.

Le batterie devono essere nelle direzioni indicate '+' e '-'!

INSTALLAZIONE DELLE PILE

Con il cacciavite, allentate la vite del coperchio del reparto pile e togliete il coperchio.

Mettete nel nido 4 pila alcalina AA 1,5 V LR6.

Consiglio: Raccomandiamo l'uso di pile alcaline per la vita più lunga.

Rimettete il coperchio del reparto pile e serrate la vite.

Se il prodotto inizia a malfunzionamenti, può essere necessario resettare l'elettronica. Rimuovere le batterie e quindi inserire di nuovo.

- Quando il suono comincia a indebolirsi o interrompere, è il momento di cambiare la batteria da un adulto!



Tutelare l'ambiente non disperdendo questo prodotto insieme ai rifiuti domestici (2012/19/EU). Controllare le raccomandazioni delle Autorità locali relativamente al riciclaggio dei rifiuti (solo in Europa).

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DELLE BATTERIE

ATTENZIONE! In singoli casi dalle batterie possono fuoriuscire dei liquidi che possono causare ustione chimica o possono danneggiare il prodotto. Per prevenire la fuoriuscita dalle batterie:

- Mettere le batterie come indicato sulla parte interna del vano delle batterie.
- Non caricare batterie che non sono ricaricabili.
- Non mescolare vari tipi di batterie o batterie nuove e usate.
- Mettere le batterie con la polarità corretta /+ e -/.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto. Disperdere le batterie in sicurezza. Non disperdere le batterie nel fuoco. Le batterie possono esplodere o fuoriuscire. Conservare le batterie utilizzate lontano dalla portata dei bambini.
- Non causare corto circuito nelle batterie.
- Qualora non si utilizzi questo prodotto per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Utilizzare solo batterie uguali o batterie dello stesso tipo secondo le raccomandazioni.
- Rimuovere le batterie dal prodotto prima di caricarle.
- Qualora si utilizzino delle batterie ricaricabili la ricarica deve essere effettuata sotto il controllo di un adulto.
- L'adattatore utilizzato con il prodotto deve essere regolarmente controllato per danneggiamenti al cavo, alla spina, al corpo e alle altre parti e in caso di tale danneggiamento non si deve utilizzare.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo con l'adattatore raccomandato.
- Qualora si utilizza l'adattatore tenerlo lontano dalla portata dei bambini!

Le batterie contengono delle sostanze che possono inquinare l'ambiente. Non disperdere le batterie insieme ai rifiuti urbani ordinari ma consegnarlo in un punto di raccolta di batterie specializzato. Rimuovere sempre la batteria prima di disperdere il dispositivo o di consegnarlo in un punto ufficiale di raccolta di rifiuti.

IMPORTANTE! Dopo la scadenza dell'usufrutto del dispositivo non disperderlo assieme ai rifiuti urbani ordinari ma consegnarlo in un punto di raccolta specializzato dove sarà riciclato. In questo modo potete agevolare alla tutela dell'ambiente.

4. Regolare l'inclinazione del sedile premendo insieme i due pulsanti posti sui lati del sedile e ruotare in avanti o all'indietro.

5. Meccanismo di bloccaggio. Per l'uso come una sedia fissa, premere il pulsante per bloccare. Foto 10

Attenzione: L'opzione elettrica non può essere disconnessa quando l'altalena è spenta, in quanto ciò può danneggiare il motore!

6. Piegatura. 1. Abbassare il sedile; 2. Mettersi di fronte a un piede e premere entrambi i pulsanti su entrambi i lati della base verticale e piegare. Ripetere l'operazione per l'altro piede. Foto 11;

3. Collegare la cinghia al sedile.

7. Collegare la cintura con la fibbia come mostrato nella foto 12.

UTILIZZO DELLE CINTURE DI SICUREZZA

ATTENZIONE: Sempre utilizzare il sistema di sicurezza! Fotografia 13. Mettete il vostro bambino nella sede. Mettete la cinghia tra le gambe del bambino. Fissate la cinghia di ogni lato del piatto. Fissate ogni cinghia affinché attacchi perfettamente al vostro bambino. Assicuratevi che intendevate il suono del clic. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è bene fissata, tirandola.

Messa a punto della lunghezza della cintura di sicurezza:

Assicuratevi che la cintura di sicurezza è bene fissata, tirandola. Regolare la cinghia addominale premendo il pulsante e scivolando la fibbia (Foto 14) e le cinghie per le spalle scivolando la fibbia (Foto 15).

CURE E PULIZIA

Per pulire si prega di vedere le istruzioni sull'etichetta. Istruzioni di lavaggio della tappezzeria:

A mano a temperatura massima di 30°C e con un detersivo morbido. Non stirare. Non lavare a secco. Non biancheggiare. Non asciugare in asciugatrice. Lasciare asciugare all'ambiente.

Controllare la resistenza dei tessuti e delle cuciture dopo ogni lavaggio. Non lasciare il prodotto esposto alla luce del sole per un lungo periodo di tempo; i tessuti possono scolorirsi. Telaio di supporto, arco giochi: passare con un panno umido pulito e sapone morbido e asciugare bene. Non utilizzare dei detergenti forti o abrasivi. Non lavare il telaio di supporto con acqua. Non immergere l'arco giochi in acqua.

CONSERVAZIONE

1. Rimuovere le batterie e conservare lontano dalla portata dei bambini.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ

GR

ΜΕΛΛΟΝ !

ΠΡΟΣΟΧΗ

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη !
 2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται μόνο του ή ζυγίζει πάνω από 9 kg !
 3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένες επιφάνειες (π.χ. ένα τραπέζι).
 4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης !
 5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε τραυματισμούς, να βεβαιώνετε ότι τα παιδιά βρίσκονται μακριά κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο του προϊόντος !
 6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν !
 7. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη μπάρα παιχνιδιού ως λαβή μεταφοράς του προϊόντος.
 8. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην μετακινείτε ή σηκώνετε αυτό το προϊόν με το παιδί μέσα !
 9. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο με μια συσκευή αναπαραγωγής μουσικής, να βεβαιώνετε ότι η ένταση της συσκευής είναι ρυθμισμένη σε χαμηλή τιμή !
 10. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα.
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας από 0 έως 6 μήνες, με μέγιστο βάρος έως 9 κιλά.
2. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να κοιμάται σ' αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά παρκοκρέβατο ή παιδικό κρεβάτι. Σε περίπτωση που το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τότε πρέπει να βάλετε το παιδί σε κατάλληλο παρκοκρέβατο ή σε παιδικό κρεβάτι.
3. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποια στοιχεία είναι σπασμένα ή λείπουν.
4. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά, τα οποία διαφέρουν από τα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
5. Τακτικά ελέγχετε για χαλαρά εξαρτήματα. Τακτικά εξετάζετε, συντηρείτε, καθαρίζετε και/ή πλύνετε το προϊόν.
6. Μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν σαν παιχνίδι.
7. Η μπάρα παιχνιδιών είναι συμπληρωματικό προϊόν. Το παιχνίδι πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικο άτομο. Φυλάξτε το ασυναρμολόγητο παιχνίδι σε ασφαλές σημείο, μακριά από την πρόσβαση παιδιών.
8. Μη συνδέετε συμπληρωματικές κλωστές και μέσα συγκράτησης στο παιχνίδι. Μη τροποποιείτε το παιχνίδι και μην το προσαρμόζετε σε άλλα αντικείμενα. Μη δένετε τα παιχνίδια μαζί. Πάρτε το παιχνίδι από το παιδί όταν κοιμάται.
9. Το παιχνίδι να στηριχθεί εκτός των πλαισίων της πρόσβασης του παιδιού. Για να αποφύγετε ενδεχόμενο τραυματισμό μέσω παγίδευσης, αφαιρέστε αυτό το παιχνίδι, όταν το παιδί αρχίσει να προσπαθεί να σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του σε θέση να μπουσουλάει.
10. Τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε οριζόντιες ή σε επίπεδες επιφάνειες.
11. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε πάνω σε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι), επειδή το προϊόν μπορεί να ανατραπεί και να προκληθεί πνιγμός από τη μαλακή επιφάνεια.
12. Για χρήση μόνο σε οικιακές συνθήκες.
13. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με περισσότερα του ενός παιδιά ταυτόχρονα.
14. Με την ρύθμιση της θέσης της πλάτης πρέπει να βεβαιωθείτε, ότι ο μηχανισμός ασφαλίστηκε καλά στην επιλεγμένη θέση.

15. Χρησιμοποιείτε όρθια θέση, μόνο όταν το παιδί σε αρκετό βαθμό έχει αναπτύξει τον έλεγχο του άνω μέρους του σώματός του, προκειμένου να μπορέσει να μείνει καθιστό και χωρίς να σκύβει μπροστά.

16. Μη αφήνετε το προϊόν κοντά σε ανεμιστήρα σε λειτουργία, πηγές θερμότητας, αιχμηρά αντικείμενα ή δοχεία με νερό.

17. Είναι απαραίτητο η συναρμολόγηση να πραγματοποιηθεί από ενήλικο άτομο.

18. Η συσκευασία περιέχει μικρά ασυναρμολόγητα εξαρτήματα.

19. Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

20. Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα για την στήριξή τους στο προϊόν.

21. Πριν την χρήση αφαιρέστε και απορρίψτε όλες τις πλαστικές σακούλες και υλικά συσκευασίας και κρατήστε μακριά από παιδιά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού.

Φωτογραφία 1

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Κατακόρυφες βάσεις – 2 τεμάχια. Αριστερό και Δεξί | 4. Μπάρα με παιχνίδια - 1 τεμάχιο |
| 2. Πλευρικοί σωλήνες για τα πόδια – 2 τεμάχια | 5. Προσαρμογέας - 1 τεμάχιο |
| 3. Κάθισμα - 1 τεμάχιο | |

ΜΕΡΗ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικα !

1. Ανοίξτε τις κάθετες βάσεις όπως φαίνεται στην Εικόνα 2
2. Εισάγετε τις κάθετες βάσεις στους εγκάρσιους σωλήνες μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Εικόνα 3
3. Τοποθετήστε τους σωλήνες για την ανάρτηση του καθίσματος πάνω στους άξονες των κάθετων βάσεων. Εικόνα 4.1. Τοποθετήστε τις διατάξεις στερέωσης. Поставете закрепляющие элементы στην αλληλουχία 2,3,4
4. Τοποθετήστε την μπάρα με τα παιχνίδια όπως φαίνεται στην εικόνα 5.
5. Η μπάρα μπορεί να ρυθμίζεται σε δύο θέσεις προς τα εμπρός και σε τρεις θέσεις προς τα πίσω. Εικόνα 6

ΧΡΗΣΗ

1. Περιγραφή του Πίνακα Ελέγχου Εικόνα 7

1.1. Κούνια. Υπάρχουν 5 επίπεδα για την ρύθμιση της ταχύτητας της κούνιας από τα κουμπιά (2) και (3). Πάνω από τα κουμπιά είναι τοποθετημένη η οπτική ένδειξη (1) για την επιλεγμένη ταχύτητα.

1.2. Χρονόμετρο - 3 ταχύτητες 8, 15 και 30 λεπτά. Πατήστε το κουμπί (5) μία φορά και θα ανάψει η πρώτη ένδειξη (6) για 8 λεπτά. Στο δεύτερο πάτημα θα ανάψει η ένδειξη για 15 λεπτά και στο τρίτο η ένδειξη για 30 λεπτά. Μετά την επίτευξη του επιλεγμένου χρόνου, όλες οι λειτουργίες θα σταματήσουν. Αν δεν έχει επιλεγθεί η λειτουργία χρονόμετρο, όλες οι επιλεγμένες λειτουργίες θα λειτουργήσουν μέχρι να σταματήσει η τροφοδοσία από .

1.3. Πλήκτρο μουσικής (4). Πατήστε το κουμπί για να παίξει η μουσική. Πατήστε το κουμπί δεύτερη, τρίτη και τέταρτη φορά - ο ήχος θα δυναμώσει. Πατήστε ξανά για να σταματήσει η μουσική. Στο επόμενο πάτημα θα αρχίσει άλλη μελωδία.

2. Προσαρμογέας (1) Εικόνα 8 - Συνδέστε το βύσμα του προσαρμογέα με το τροφοδοτικό βύσμα της συσκευής (3). Βάλτε τον προσαρμογέα (1) στην πρίζα του ηλεκτρικού δικτύου. AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Για την δική σας ασφάλεια παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τον γνήσιο προσαρμογέα τροφοδότησης. Τάση εισόδου: AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Τάση εξόδου: $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (Ο κατασκευαστής δεν φέρει την ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές, που έχουν προκληθεί λόγω χρήσης διαφορετικού προσαρμογέα που δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή.) Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογέα τροφοδότησης με βλάβες. Μην επιτρέπτε την επαφή με τον ρευματολήπτη του προσαρμογέα τροφοδότησης, όταν φοράτε αγωγούς όπως δαχτυλίδια.

Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με τον προσαρμογέα ή τις μπαταρίες! Κρατήστε τον προσαρμογέα μακριά από τα παιδιά όταν είναι στην πρίζα και είναι υπό τάση !

Οι μετασχηματιστές, οι οποίοι χρησιμοποιούνται για την κούνια μωρού, πρέπει να ελέγχονται κατά περιόδους για βλάβες των καλωδίων, του ρευματολήπτη, του περιβλήματος ή άλλων εξαρτημάτων και σε περίπτωση ύπαρξης τέτοιων βλαβών οι μετασχηματιστές δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.

3. Μπαταρίες. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τροφοδότηση με μπαταρίες, βγάλτε τον προσαρμογέα από το δίκτυο τροφοδότησης και βγάλτε τον ρευματολήπτη από την υποδοχή τροφοδότησης του προϊόντος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Στην αντίθετη περίπτωση το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τροφοδότηση από τις μπαταρίες. Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί 4 τεμ. μπαταρίες AA 1,5 V LR6.

Χαλαρώστε τη βίδα και ανοίξτε το καπάκι της θήκης της μπαταρίας Εικόνα 9.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με την αναγραφόμενη πολικότητα "+" και "-" !

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Χαλαρώστε τη βίδα στο κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας με ένα κατσαβίδι και αφαιρέστε το κάλυμμα. Τοποθετήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V LR6 στη φωλιά.

Συμβουλή: Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας και σφίξτε τις βίδες.



Προστατέψτε το περιβάλλον, καθώς μην απορρίχνεται το προϊόν αυτό με τα οικιακά απορρίμματα (2012/19 / ΕΕ). Ελέγξτε τις συστάσεις προς τις τοπικές αρχές σχετικά με την ανακύκλωση (Μόνο για την Ευρώπη).

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε χωριστές περιπτώσεις από τις μπαταρίες μπορούν να διαρρεύσουν υγρά, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν χημικό έγκαυμα ή να βλάψουν το προϊόν. Για να αποτρέψετε διαρροή των μπαταριών:

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες, όπως απεικονίζεται στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών.
- Μη φορτίζετε μπαταρίες, οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
- Μη αναμειγνύετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με την σωστή πολικότητα /+ και -/.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το προϊόν. Απορρίψτε τις μπαταρίες ασφαλώς. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φλόγα. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν ή να διαρρεύσουν. Αποθηκεύετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μη προκαλείτε βραχυκύκλωμα στις μπαταρίες.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε τις μπαταρίες.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ίδιες μπαταρίες ή μπαταρίες ίδιου τύπου, σύμφωνα με τις συστάσεις.
- Βγάλτε τις μπαταρίες από το προϊόν πριν τις φορτίσετε.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε μπαταρίες, οι οποίες μπορούν να φορτίζονται, η φόρτιση πραγματοποιείται υπό τον έλεγχο γονέα.
- Ο προσαρμογέας, ο οποίος χρησιμοποιείται μαζί με το προϊόν, πρέπει τακτικά να ελέγχεται για βλάβη του καλωδίου, του φινιρίσματος, του σώματος και άλλων μερών και σε περίπτωση ύπαρξης τέτοιας βλάβης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον συνιστώμενο προσαρμογέα.
- Όταν χρησιμοποιείτε προσαρμογέα, κρατήστε τον προσαρμογέα μακριά από παιδιά.

4. Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος αφού πιέσετε ταυτόχρονα τα δυο κουμπιά από τις πλευρές του καθίσματος και περιστρέψτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.

5. Μηχανισμός ασφάλισης. Για να το χρησιμοποιήσετε ως στατικό κάθισμα, πιέστε το κουμπί για κλείδωμα. Εικόνα 10.

Προσοχή: Η ηλεκτρική επιλογή για κούνισμα θα πρέπει να είναι κλεισμένη όταν η κούνια είναι σε σταθερή θέση, δηλαδή αυτό μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα!

6. Δίπλωμα. 1. Διπλώστε το κάθισμα; 2. Σταθείτε μπροστά από το ένα πόδι και πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά στις δύο πλευρές για την δίπλωση των κάθετων βάσεων και διπλώστε. Επαναλάβετε την διαδικασία και για το άλλο πόδι. Εικόνα 11.; 3. Τοποθετήστε το λουράκι του καθίσματος.

7. Συνδέστε την πόρπη της ζώνης, όπως φαίνεται στην εικόνα 12.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ

Προσοχή: Πάντα πρέπει να χρησιμοποιείτε το σύστημα ασφαλείας. Φωτογραφία 13. Τοποθετήστε το παιδί σας στο κάθισμα. Τοποθετήστε το υπόστρωμα της ζώνης μεταξύ των ποδιών του παιδιού. Κουμπώστε την ζώνη της μέσης από κάθε μια πλευρά του υποστρώματος. Κουμπώστε την ζώνη έτσι ώστε να εφάπτεται σφιχτά στο παιδί σας. Βεβαιωθείτε ότι ακούσατε τον ήχο κλικ. Ελέγξτε εάν η ζώνη κουμπώθηκε καλά και τραβήξτε.

Ρύθμιση του μήκους της ζώνης: Ρυθμίστε τις κοιλιακές ζώνες πατώντας και σύροντας την πόρπη (Εικόνα 14) και τις ζώνες ώμου με την ολίσθηση της πόρπης (Εικόνα 15).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΕΣ

Για να καθαρίσετε, παρακαλώ, βλέπετε τις οδηγίες στην ετικέτα. Οδηγίες πλυσίματος της ταπετσαρίας:

Πλύσιμο στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C με απαλό απορρυπαντικό. Μη σιδερώνετε. Μην καθαρίζετε σε καθαριστήριο. Μην λευκάνετε. Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο. Στεγνώστε με φυσικό τρόπο. Ελέγχετε την ανθεκτικότητα των υφασμάτων και των ραφών μετά από κάθε πλύσιμο. Μην αφήνετε το προϊόν σε ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τα υφάσματα μπορούν να αποχρωματιστούν.

Πλαίσιο συγκράτησης, μπάρα παιχνιδιών: σκουπίστε με υγρό καθαρό πανί και με μαλακό σαπούνι και στεγνώστε καλά. Μην χρησιμοποιείτε έντονα ή λειαντικά καθαριστικά. Μην πλύνετε το πλαίσιο συγκράτησης με νερό. Μην βουτάτε την μπάρα παιχνιδιών σε νερό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Αφαιρέστε τις μπαταρίες και κρατήστε τα παιδιά μακριά.

ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ДРЖЕТЕ ЗА ПОНАТАМОШНИ ПРЕПОРАКИ!

МК

ВНИМАНИЕ

1. **ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте дете без надзор!
 2. **ВНИМАНИЕ!** Не користете го овој производ откако вашето дете може да седне без неа или тежи повеќе од 9 кг.
 4. **ВНИМАНИЕ!** Никогаш не користете го овој производ на подигнати површини (на пр. маса)!
 5. **ВНИМАНИЕ!** Секогаш врзете ги појасите!
 6. **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреда осигурајте се дека децата се држат настрана кога се одвиваат и преклопуваат овој производ.
 7. **ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте децата да си играат со овој производ.
 8. **ВНИМАНИЕ!** Не користете го држачот за играње за транспорт на производот!
 9. **ВНИМАНИЕ!** Не го поместувајте или не кревајте го овој производ со бебето во неа.
 10. **ВНИМАНИЕ!** Кога производот е поврзан со некој музички плеер, осигурете ја јачината на звукот музичкиот плеер е поставен на ниска вредност.
 11. **ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Овој производ е погоден за деца на возраст од 0 до 6 месеци, со максимална тежина до 9 килограми!
2. Никогаш не дозволувајте детето да спие во овој производ. Овој производ не е замена за креветче или креветче. Во случај вашето дете да има потреба да спие, тогаш треба да се стави во соодветно креветче или креветче.
3. Не користете го производот ако некоја компонента е скршена или недостасува.
4. Не користете додатоци или резервни делови различни од оние одобрени од производителот.
5. Редовно проверувајте дали има лабави делови! Редовно проверувајте, одржувајте, чистете го и/или мијте го производот.
6. Не дозволувајте децата да го користат овој производ како играчка.
7. Стандардот за игри е избран предмет. Играчката мора да ја состави возрасно лице. Чувајте ја несклопената играчка на безбедно место достапно за деца.
8. Не прикачувајте дополнителни жици и држачи на играчката. Не ја менувајте играчката и не ја прилагодувајте на други предмети. Не врзувајте играчки заедно. Земете ја играчката од заспаното дете.
9. Играчката мора да биде прицврстена подалеку од дофат на детето. За да избегнете можна повреда од заплеткување, отстранете ја оваа играчка кога детето ќе почне да се обидува да се крене на раце и колена во положба за лазење.
10. Ставете го производот на хоризонтални и рамни површини.
11. Никогаш не користете на мека површина (кревет, кауч, перница) бидејќи производот може да се преврти и да предизвика задушување на меката површина.
12. Само за домашна употреба.
13. Не користете го производот со повеќе од едно дете истовремено.
14. При прилагодување на положбата на потпирачот за грб, треба да се погрижите механизмот добро да се заклучи во избраната положба.
15. Користете ја исправената положба само кога детето има развиено доволно контрола на горниот дел од телото за да седи без да се наведнува напред.
16. Не оставајте го производот во близина на вентилатори, извори на топлина, остри предмети и контејнери со вода.

17. Составувањето мора да го направи возрасен.
18. Пакувањето содржи мали делови во несоставена состојба.
19. Сликите на насловната страница и во упатството се индикативни и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
20. Пред да го користите производот за прв пат, отстранете ги сите рекламни материјали од него, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
21. Пред употреба, отстранете ги и фрлете ги сите пластични кеси и материјал за пакување и чувајте ги подалеку од деца за да избегнете опасност од гушење.

Снимка 1

ЧАСТИ

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Вертикални основи - 2бр. лева и десно | 4. Поставка со играчки - 1бр. |
| 2. Попречни цевки за нозете - 2бр. | 5. Адаптер - 1бр. |
| 3. Седиште - 1бр. | |

СГЛОБЈАВАНЕ

ВАЖНО: Треба да биде составено од возрасен!

1. Растворите вертикалните основи како што е прикажано на слика 2
2. Вметнете вертикалните основи во попречните цевки додека не слушнете клик. Слика 3
3. Вметнете цевките за суспензија на седиштето, врз оските на вертикалните основи. Слика 4.1. Ставете елементи за прицврстување во низата 2; 3; 4
4. Ставете поставка со играчки како што е прикажано на слика 5.
5. Поставка може да биде регулирана во 2 позиции напред и 3 позиции назад. Слика 6

КОРИСТЕЊЕ

1. Опис на контролниот панел Слика 11

1.1. Лулка. Има 5 степени за регулирање на брзина на лулката преку копчињата (2) и (3). Над копчињата е сместена светлинската индикација (1) за избраната брзина.

1.2. Тајмер - 3 степени 8; 15 и 30 минути. Притиснете го копчето (5) еднаш и ќе светне првиот индикатор (6) за 8 минути. При второто притискање ќе светне индикаторот за 15 минути и при трето, индикаторот ќе светне за 30 минути. По постигнување на избраното време, сите функции ќе престанат. Ако не е избрана функцијата тајмер, сите избрани функции ќе работат додека не биде запрено напојување.

1.3. Музичко копче (4). Притиснете го копчето за да ја пуштите музика. Притиснете го копчето втор, трет и четврти пат - звукот ќе се засили. Притиснете уште еднаш за да се запре музиката. При следното притискање ќе се исполни друга мелодија.

2. Адаптер (1) Слика 8 - Поврзете го приклучокот на адаптер (2) со напојната букса на уредот (3). Вклучете адаптерот (1) на штекерот. ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

ВНИМАНИЕ !!! Со оглед на својата безбедност, ве молиме користете оригиналниот адаптер.

Дојдовен напон ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Излезни напон: $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (Производителот не е одговорен за било каква загуба, нанесени поради употребата на различни од предвидениот од производителот адаптер.) Не употребувајте оштетени адаптер. Не контактираат со приклучокот на кабелот адаптер со проводници, на пример со прстени. Не дозволувајте детето да си игра со адаптерот или батериите! Пазете адаптерот од достапот на детето кога е вклучен во мрежата и е под напон!

Трансформатори кои се користат за бебешката колевка, треба периодично да бидат проверени за оштетување на кабелот, приклучокот, кукиштето и други делови, и во случај на такви оштетувања, не треба да се користат!

3. Батерии. Кога ја користите батеријата, исклучете го AC адаптерот од електричната мрежа и исклучете го од штекерот за струја на производот. **ВНИМАНИЕ!** Во спротивно, производот не може да се користи со енергија од батеријата! Овој производ користи 4бр. батерии тип AA 1,5 V LR6.

Одвртете ја завртката и отворете го капакот на преградата за батерии Слика 9.

Батериите мораат да бидат ставени во соодветство со наведената поларност "+" и "-"!

ПОСТАВУВАЊЕ И Замена на батерија

Олабавете го шрафот на капакот на преградата за батерии со шрафцигер и извадете го капакот. Вметнете 4 алкални батерии AA 1,5 V LR6 во гнездото.

Совет: Ние препорачуваме да се користи алкална батерија за подолг живот.

Вратете го капачето за батеријата и затегнете завртки.



Заштитете ја животната средина со тоа што не го фрлате овој производ со домашен отпад (2012/19/EU). Проверете ги препораките за рециклирање на вашите локални власти (само во Европа).

ИНФОРМАЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА БАТЕРИЈАТА

ВНИМАНИЕ! Во некои случаи, од батериите може да истече течност што може да предизвика хемиски изгореници или да го оштети производот. За да спречите истекување на батеријата:

- Ставете ги батериите како што е прикажано во преградата за батерии.
- Не полнете батерии што не се полнат.
- Не мешајте различни типови на батерии или нови и користени батерии.
- Ставете ги батериите со правилен поларитет /+ и -/.
- Не поврзувајте ги батериите со краток спој.
- Ако не го користите овој производ долго време, отстранете ги батериите.
- Користете само идентични батерии или батерии од ист тип како што е препорачано.
- Отстранете ги батериите од производот пред да ги полните.
- Доколку користите батерии што се полнат, полнењето треба да се врши под надзор на возрасно лице.
- Адаптерот што се користи со производот треба редовно да се проверува дали има оштетувања на кабелот, приклучокот, куќиштето и другите делови, а во случај на такво оштетување да не се користи.
- Производот треба да се користи само со препорачаниот адаптер.
- Кога го користите адаптерот, чувајте го адаптерот подалеку од деца!

Батериите содржат супстанции кои можат да ја загадуваат околината. Не фрлајте ги батериите заедно со обичните домаќинство отпад, а нив предаде во специјализирани точка за собирање на батерии. Секогаш отстранувајте ја батеријата пред да го фрлите уредот или да го предадете во службено место за собирање отпад.

ВАЖНО! По истекот на корисниот век на апаратот, не го фрлајте заедно со обичниот отпад од домаќинството, а тоа предаде во официјален точка за собирање, каде да биде рециклира. По оваа начин помагате да се заштити животната средина.

4. Дотерајте навалувањето на седиштата со истовремено притискање на двете копчиња од страни на седиштето и завртете напред или назад.

5. Механизам за безбедно заглавување. За да го користите како стационарна седиште, притиснете го копчето за блокирање. Слика 10

Внимание: Електричната опцијата за лелеење, треба да биде исклучена кога лулката биде прицврстена, тоа може да влијае на должината на животот на моторот!

6. Склапање. 1. Преклопете седиштето; 2. Застанете пред едната ногарка и притиснете истовремено од двете страни, копчињата за склапање на вертикалните основи и преклопете. Повторете ја постапката за другиот крак. Слика 11; 3. Прицврстете врвка на седиштето.

7. Спојте ременот со токи како што е прикажано на слика 12.

ИЗПОЛЗВАНЕ КОЛАНИТЕ

Внимание: Секогаш користете сигурносниот систем! Слика 13

Вметнете детето на седиштето. Наместете ја влошката на ременот меѓу нозете на детето. Заглавете ременот за крстот на секоја страна на подлогата. Заглавете секој појас така што припиен кон детето ви. Осигурете се дека го слушате звукот од штракање. Проверете дали ременот е добро врзан влечејќи го.

Регулирање должината на ременот: Дотерајте стомачните ремени со притискање на копчето и повлечете на токи (Слика 14) и рамените ремени со влечење на токи (Слика 15).

ЧИСТЕЊЕ И ГРИЖА

За чистење ве молам погледнете инструкциите на етикетата. Инструкции за миене на тапацирот:

Рачно перење на максимум 30°C и со благ детергент. Не пеглајте. Не чистете суво. бр избелувач. бр сува во Фен машина. Сува од страна на природно начин.

Продолжете да проверувате издржливост на ткивата и шевовите после секој перење. бр остави го Продуктот изложени на сонце за долго период од време; ткивата тие можат да сè обезбојува. Поддршка рамка, табла на прсти со играчки: избриши со влажна чисти крпа и меки сапун и сува добро. Не користете силни или абразивни средства за чистење. Не мијте ја потпорната рамка со вода. Не потопувајте ја шипката со играчки во вода.

СКЛАДИРАЊЕ

1. Извадете ги батериите и чувајте ги подалеку од деца.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ!

RU

ВНИМАНИЕ

EAC

- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!
 - 2. ВНИМАНИЕ!** Не используйте этот продукт, когда ваш ребенок способен сидеть без помощи взрослого или весит более 9 кг.
 - 3. ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте этот продукт на приподнятых поверхностях (например, на столе)!
 - 4. ВНИМАНИЕ!** Всегда пристегивайте ремни безопасности!
 - 5. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм не подпускайте детей при раскладывании и складывании этого продукта.
 - 6. ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте детям играть с этим продуктом.
 - 7. ВНИМАНИЕ!** Не используйте игровую доску для транспортировки изделия!
 - 8. ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте и не поднимайте этот продукт вместе с ребенком внутри.
 - 9. ВНИМАНИЕ!** Когда устройство подключено к музыкальному проигрывателю, убедитесь, что громкость музыкального проигрывателя установлена на низкое значение.
 - 10. ВНИМАНИЕ!** Храните вдали от огня!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Изделие подходит для детей в возрасте от 0 до 6 месяцев, максимальный вес - до 9 кг!
2. Никогда не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Этот продукт не заменяет люльку или детскую кроватку. Если вашему ребенку необходимо спать, его следует уложить в подходящую люльку или кроватку.
3. Не используйте изделие, если какие-либо компоненты сломаны или отсутствуют.
4. Не используйте аксессуары или запасные части, не одобренные производителем.
5. Регулярно проверяйте наличие незакрепленных деталей! Регулярно осматривайте, обслуживайте, чистите и/или мойте изделие.
6. Не позволяйте детям использовать этот продукт в качестве игрушки.
7. Игровой бампер является дополнительной деталью. Игрушку должен собирать взрослый. Храните игрушку в разобранном виде в безопасном, недоступном для детей месте.
8. Не прикрепляйте к игрушке дополнительные нити или держатели. Не модифицируйте игрушку и не адаптируйте ее к другим предметам. Не связывайте игрушки вместе. Заберите игрушку у спящего ребенка.
9. Игрушку необходимо закрепить в недоступном для ребенка месте. Чтобы избежать возможных травм из-за запутывания, уберите игрушку, когда ребенок начнет пытаться подняться на четвереньки в положении для ползания.
10. Размещайте изделие на горизонтальных и ровных поверхностях.
11. Никогда не используйте на мягкой поверхности (кровать, диван, подушка), поскольку изделие может опрокинуться и мягкая поверхность может вызвать удушье.
12. Только для домашнего использования.
13. Не используйте продукт более чем с одним ребенком одновременно.
14. При регулировке положения спинки следует убедиться, что механизм хорошо зафиксирован в выбранном положении.
15. Используйте вертикальное положение только тогда, когда ребенок достаточно развил контроль над верхней частью тела, чтобы оставаться в сидячем положении, не наклоняясь вперед.
16. Не оставляйте изделие рядом с работающим вентилятором, источниками тепла, острыми предметами и емкостями с водой.

17. Сборку должен производить взрослый.
18. Упаковка содержит мелкие детали в разобранном состоянии.
19. Изображения на титульном листе и внутри инструкции являются ориентировочными и могут отличаться от реального продукта.
20. Перед первым использованием товара удалите с него все рекламные материалы, а также приспособления, которыми они были прикреплены к товару.
21. Перед использованием снимите и выбросьте все пластиковые пакеты и упаковочные материалы и держите их подальше от детей, чтобы избежать опасности удушья.

КОМПОНЕНТЫ

Фото 1

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Вертикальные основания – 2 шт. левое и правое | 4. Поручень с игрушками – 1 шт. |
| 2. Поперечные трубки ножек – 2 шт. | 5. Адаптер – 1 шт. |
| 3. Сиденье – 1 шт. | |

СБОРКА

ВАЖНО: Сборка должна производиться взрослым!

1. Разверните вертикальные основания, как это показано на Фото 2.
2. Вставьте вертикальные основания в поперечные трубки, пока не услышите щелчок. Фото 3.
3. Установите трубки для подвешивания сиденья на оси вертикальных оснований. Фото 4.1. Установите элементы крепления в последовательности 2; 3; 4.
4. Установите поручень с игрушками, как это показано на Фото 5.
5. Поручень можно регулировать в 2 положениях вперед и 3 положениях назад. Фото 6.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Описание контрольной панели. Фото 7

1.1. Качели. Имеется 5 ступеней регулирования скорости качалки при помощи кнопок (2) и (3). Над кнопками расположен световой индикатор (1) выбранной скорости.

1.2. Таймер - 3 степени 8; 15 и 30 минут. Нажмите на кнопку (5) один раз, зажжется первый индикатор (6) 8 минут. При втором нажатии зажжется индикатор 15 минут, при третьем – индикатор 30 минут. При достижении выбранного времени все функции остановятся. Если не будет выбрана функция таймера, то все выбранные функции будут работать, до прерванной власти.

1.3. Музыкальная кнопка (4). Нажмите кнопку, чтобы запустить музыку. Нажмите кнопку во второй, третий и четвертый раз – звук усилится. Нажмите еще один раз, чтобы остановить музыку. При последующем нажатии будет играть другая мелодия.

2. Адаптер (1) Фото 8 – Соедините муфту адаптера (2) с муфтой питания устройства (3). Подключите адаптер (1) к розетке сети питания. ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

ВНИМАНИЕ !!! Для Вашей безопасности пользуйтесь оригинальным питающим адаптером.

Входное напряжение ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Выходное напряжение $\overline{\text{DC}}$ DC 5.8 V 800mA.
(Изготовитель не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный по причине использования отличных от предусмотренного изготовителем питающего адаптера). Не использовать поврежденный питающий адаптер. Не допускать контакта между штепселем питающего адаптера и проводниками, например, кольцами.

Не позволяйте ребенку играть с адаптером или батареями! Помещайте адаптер подальше от ребенка, когда он подключен к сети и находится под напряжением!

Трансформаторы, используемые для детской люльки, нужно периодически проверять на наличие повреждений кабеля, штепселя, корпуса и иных частей, и, если таковые имеются, не использовать!

3. Батареи. Когда в качестве источника питания используются батарейки, нужно отключить адаптер от сети питания и вытащить его муфту из муфты питания изделия. **ВНИМАНИЕ!** В противном случае изделие не может использоваться, питаясь от батареек! Для данного изделия используются 4 батареи типа AA 1,5 V LR6.

Открутите болт и откройте крышку батарейного отсека. Фото 9.

Батареи нужно поставить в соответствии с указанной полярностью «+» и «-»!

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

Расслабьте винт крышки отделения для батареек с помощью отвертки и удалите крышку.

Поставьте 4 алкалиновую батарейку AA 1,5 V LR6 в гнездо.

Совет: Мы рекомендуем использовать алкалиновую батарейку, чтобы она продержалась как можно дольше.

Поставьте обратно крышку для батареек и натяните винт.



Оберегайте окружающую среду, не выбрасывайте это изделие вместе с отходами хозяйства (2012/19/EC). Проверьте рекомендации для местных властей по утилизации (только для Европы).

Информация о безопасности батареек

ВНИМАНИЕ! В отдельных случаях из батареек вытекает жидкость, которая может вызвать химический ожог или повредить изделие. Чтобы предотвратить утечку жидкости из батареек:

- Поместите батареи, как показано на внутренней стороне батарейного отсека.
- Не заряжайте непerezаряжаемые батареи.
- Не смешивайте разные типы батареек, а также новые и использованные батарейки.
- Вставьте батареи, соблюдая правильную полярность /+ и -/.
- Разряженные батареи следует извлечь из изделия. Утилизируйте батареи безопасным способом. Не бросайте батареи в огонь. Они могут взорваться или протечь. Храните использованные батареи в недоступном для детей месте.
- Не допускайте короткого замыкания батарей.
- Если вы не используете этот продукт в течение длительного времени, выньте батарейки.
- Используйте только одинаковые батареи или батареи того же типа, что и рекомендованные.
- Извлеките батареи из изделия перед зарядкой.
- Если вы используете перезаряжаемые батареи, заряжайте их под присмотром взрослых.
- Адаптер, используемый с изделием, следует регулярно проверять на наличие повреждений кабеля, вилки, корпуса и других частей и не использовать в случае обнаружения таких повреждений.
- Изделие следует использовать только с рекомендованным адаптером.
- При использовании адаптера держите его в недоступном для детей месте!

Батарейки содержат вещества, которые могут загрязнять окружающую среду. Не выбрасывайте батарейки вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в специализированный пункт приема батареек. Всегда извлекайте батарею перед утилизацией прибора или сдачей его в официальный пункт приема отходов.

ВАЖНО! По окончании срока службы прибора не выбрасывайте его с обычными бытовыми отходами, а сдайте в официальный пункт сбора, где он может быть переработан. Таким образом, вы помогаете защитить окружающую среду.

4. Отрегулируйте наклон сиденья, нажав одновременно обе кнопки сбоку сиденья, поверните вперед или назад.

5. Механизм застопоривания. Чтобы использовать как стационарное сиденье, нажмите кнопку блокировки. Фото 10

Внимание: Электрическая функция качания должна быть выключена, когда люлька застопорена, т.к. это может оказать влияние на срок службы мотора!

6. **Складывание.** 1. Сложите сиденье. 2. Встаньте перед одной ножкой, нажмите одновременно с двух сторон кнопки для складывания на вертикальных основаниях и сложите. Повторите действия для другой ножки. Фото 11.; 3. Закрепите ремешок на сиденье.

7. Соедините ремень с пряжкой, как это показано на Фото 12.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ

Внимание: Всегда используйте удерживающее устройство! Фото 13. Посадите ребенка в кресло. Установите подложку ремня между ногами ребенка. Пристегните поясной ремень со всех сторон подложки. Пристегните каждый ремень так, чтобы он плотно прилегал к ребенку. Убедитесь, что слышите щелчок. Проверьте, хорошо ли пристегнут ремень, потянув его.

Регулировка длины ремня: Отрегулируйте поясные ремни, нажав кнопку и перемещая пряжку (Фото 14), и плечевые ремни, перемещая пряжку (Фото 15).

ЧИСТКА И УХОД

Для очистки смотрите в инструкциях на этикетке. Инструкции по стирке обивки:

Ручная стирка при температуре не выше 30°C с использованием мягкого моющего средства. Не гладить. Не подвергать химической чистке. Не отбеливать. Не сушить в сушильной машине. Сушите естественным способом.

Проверяйте прочность тканей и швов после каждой стирки. Не оставляйте изделия на солнце на длительный период, ткани могут обесцветиться. Опорная рама, бампер с игрушками: протрите влажной чистой тканью с мягким мылом и тщательно высушите. Не используйте сильные или абразивные чистящие средства. Не мойте опорную раму водой. Не погружайте бампер с игрушками в воду.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

1. Удалите батареи и храните вдали от детей.

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I DRŽITE ZA BUDUĆE UPOTREBE!!



PAŽNJA

- 1. PAŽNJA!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
 - 2. PAŽNJA!** Ne koristite ovaj proizvod kada vaše dete može da sedi bez pomoći ili teži više od 9 kg.
 - 3. PAŽNJA!** Nikada ne koristite ovaj proizvod na podignutim površinama (npr. stol)!
 - 4. PAŽNJA!** Uvek vežite pojaseve!
 - 5. UPOZORENJE!** Da biste izbegli povrede, vodite računa da se deca drže podalje prilikom sklapanja i sklapanja ovog proizvoda.
 - 6. UPOZORENJE!** Ne dozvolite da se djeca igraju s ovim proizvodom.
 - 7. PAŽNJA!** Nemojte koristiti postolje za igru za transport proizvoda!
 - 8. UPOZORENJE!** Nemojte pomerati ili podizati ovaj proizvod sa bebom u njoj.
 - 9. UPOZORENJE!** Kada je proizvod povezan sa muzičkim plejerom, proverite da li je jačina zvuka muzički plejer je podešen na nisku vrednost.
 - 10. PAŽNJA!** Držati dalje od vatre!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71**



ZAHTJEVI ZA BEZBEDNOST

- 1.** Ovaj proizvod je pogodan za decu od 0 do 6 meseci, sa maksimalnom težinom od 9 kg!
- 2.** Nikada ne dozvolite detetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod nije zamena za krevetac ili krevetac. U slučaju da vaše dete treba da spava, onda ga treba smestiti u odgovarajući krevetić ili krevetac.
- 3.** Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koja komponenta pokvarena ili nedostaje.
- 4.** Nemojte koristiti dodatnu opremu ili rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač.
- 5.** Redovno proveravajte da li postoje labavi delovi! Redovno proveravajte, održavajte, čistite i/ili perite proizvod.
- 6.** Ne dozvolite deci da koriste ovaj proizvod kao igračku.
- 7.** Postolje za igranje je opciona stavka. Igračku mora sastaviti odrasla osoba. Nesastavljenu igračku čuvajte na bezbednom mestu van domašaja dece.
- 8.** Nemojte pričvršćivati dodatne konce i držače na igračku. Nemojte modifikovati igračku ili je prilagođavati drugim predmetima. Nemojte vezivati igračke zajedno. Uzmi igračku od usnulog deteta.
- 9.** Igračka mora biti obezbeđena van domašaja deteta. Da biste izbegli moguću povredu od zaplitanja, uklonite ovu igračku kada dete počne da pokušava da se podigne na rukama i kolenima u položaj puzanja.
- 10.** Postavite proizvod na horizontalne i ravne površine.
- 11.** Nikada ne koristite na mekoj površini (krevet, kauč, jastuk) jer se proizvod može prevrnuti i izazvati gušenje mekom površinom.
- 12.** Samo za kućnu upotrebu.
- 13.** Ne koristite proizvod sa više od jednog deteta u isto vreme.
- 14.** Prilikom podešavanja položaja naslona treba da se uverite da je mehanizam dobro zaključan u izabranom položaju.
- 15.** Koristite uspravan položaj samo kada dete razvije dovoljno kontrolu nad gornjim delom tela da ostane sedeći bez naginjanja napred.
- 16.** Ne ostavljajte proizvod blizu ventilatora koji radi, izvora toplote, oštih predmeta i posuda sa vodom.
- 17.** Sastavljanje mora obaviti punoletna osoba.
- 18.** Pakovanje sadrži male delove u nesastavljenom stanju.
- 19.** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su indikativne i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.

20. Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.

21. Pre upotrebe, uklonite i bacite sve plastične kese i materijal za pakovanje i držite ih dalje od dece da biste izbegli opasnost od gušenja.

Slika 1

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Vertikalne osnove – 2 kom. Leva i desna | 4. Postavka za igračke - 1 kom. |
| 2. Poprečne cevi za noge - 2 kom. | 5. Adapter - 1 kom. |
| 3. Sedište - 1 kom. | |

DELOVI

MONTAŽA

VAŽNO: Mora biti montiran od strane odrasle osobe!

1. Rastvoriti vertikalne osnove kao što je prikazano na slici 2
2. Postavite vertikalne osnove u poprečnih cevi, sve dok ne čujete klik. Slika 3
3. Postavite cevi za kačenje sedišta u pravcu vertikalnih osnova. Slika 4. 1. Postavite elemente pričvršćivanje u navedenom redosledu 2, 3, 4
4. Postaviti postolje sa igračkama, kao što je prikazano na slici 5.
5. Postolje se može podesiti u dva položaja napred i 3 poziciji nazad. Slika 6

UPOTREBA

1. Opis kontrolnog panela Slika 7

1.1. Ljulaška. Postoji 5 nivoa za regulisanje brzine ljuljanja putem tastera (2) i (3). Iznad tastera se nalazi svetlosna indikacija - diode (1) za izabrane brzine.

1.2. Tajmer - 3 stepeni 8, 15 i 30 minuta. Pritisnite jednom taster (5) i zasvetleće prva indikacija (6) u trajanju od osam minuta. Prilikom drugog natiskanja, upaliće se svetlosna indikacija u trajanju od 15 minuta i prilikom trećeg natiskanja, u trajanju od 30 minuta. Nakon dostizanja izabranog vremena, sve funkcije će se zaustaviti. Ukoliko nije izabrana funkcija tajmera, sve izabrane funkcije će raditi sve dok se ne zaustavljeno napajanje pomoću .

1.3. Taster za muziku (4). Natisnite taster drugi, treći i četvrti put - zvuk će biti sve glasniji. Pritisnite ponovo da zaustavite muziku. Naredno natiskanje će pustiti drugu melodiju.

2. Adapter (1) Slike 8 - Spojite priključnicu adaptera (2) sa priključnicom uređaja za napajanje (3). Uključiti adapter (1) na utičnicu za napajanje električnom strujom. AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

PAŽNJA !!! Radi sopstvene bezbednosti, koristite originalni adapter za napajanje. Ulazni napon AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Izlazni napon : $\overline{\overline{=}}$ DC 5.8 V 800mA . (Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve gubitke, koji mogu nastati nakon upotrebe adaptera, koji nije propisan od strane proizvođača AC adapter.) -Nemojte koristiti oštećeni adapter za napajanje. - Nema kontaktirati priključkom AC adaptera sa žicama, ili na primer prstenima. Ne dozvolite da se vaše dete igra sa adapterom ili baterijama! Držite adapter daleko od dosegadece, kada je priključen na i pod napajanjem! Transformatori koji se koriste za kolenke moraju periodično se proveriti za oštećenja kablova, utikača, stambenih i drugih delova, i u slučaju takve štete ne treba da se koristi!

3. Baterije. Kada koristite napajanje iz baterije, iskopčajte AC adapter iz mreže i izvucite ga iz utičnice ređaja.

UPOZORENJE! U suprotnom, proizvod se ne može koristiti sa napajanjem baterije! Ovaj proizvod koristi 4 kom. baterija tip AA 1,5 V LR6. Otpustite vijak i otvorite poklopac mesta za baterije Slika 9. Baterije treba staviti u skladu sa prikazanim polaritetom " + " i " - "!

POSTAVLJANJE BATERIJA

Odvijte šraf na poklopcu na odeljku za baterije šrafciherom i skinite poklopac.

Postavite 4 alkalnu bateriju AA 1,5 V LR6 u za to predviđeno mesto.

Savet: Mi preporučujemo da se koristi alkalna baterija koja duže traje.

Vratite poklopac za odeljak za baterije na njegovo mesto i zategnite šraf.



Zaštitite životnu sredinu tako što ćete ovaj proizvod ne odlagati sa kućnim otpadom (2012/19/EU). Proverite preporuke lokalnih vlasti za reciklažu (samo za Evropu).

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE O BATERIJAMA

PAŽNJA! U nekim slučajevima, baterije mogu da iscuri tečnosti koje mogu izazvati hemijske opekotine ili oštetiti proizvod. Da biste sprečili curenje baterije:

- Umetnite baterije kao što je prikazano u odeljku za baterije.
- Ne punite nepunjive baterije.
- Nemojte mešati različite tipove baterija ili nove i korišćene baterije.
- Umetnite baterije sa ispravnim polaritetom /+ i -/.
- Istrošene baterije se moraju ukloniti iz proizvoda. Bezbedno odložite baterije. Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili iscuriti. Držite korišćene baterije dalje od dece.
- Nemojte kratko spojiti baterije.
- Ako ne koristite ovaj proizvod duže vreme, uklonite baterije.
- Koristite samo identične baterije ili baterije istog tipa kao što je preporučeno.
- Izvadite baterije iz proizvoda pre nego što ih napunite.
- Ako koristite punjive baterije, punjenje treba da se vrši pod nadzorom odrasle osobe.
- Adapter koji se koristi sa proizvodom treba redovno proveravati da li ima oštećenja na kablju, utikaču, kućištu i drugim delovima, a u slučaju takvog oštećenja ne treba ga koristiti.
- Proizvod treba koristiti samo sa preporučenim adapterom.
- Kada koristite adapter, držite adapter dalje od dece!

Baterije sadrže supstance koje mogu da zagade životnu sredinu. Ne bacajte baterije zajedno sa običnim kućnim otpadom, već ih odnesite na specijalizovano mesto za prikupljanje baterija. Uvek uklonite bateriju pre nego što odložite uređaj ili ga predate na zvanično mesto za prikupljanje otpada.

VAŽNO! Na kraju životnog veka uređaja, nemojte ga odlagati sa uobičajenim kućnim otpadom, već ga odnesite na zvanično sabirno mesto gde se može reciklirati. Na ovaj način pomažete u zaštiti životne sredine.

4. Podesite nagib sedišta pritiskom dva tastera istovremeno sa strane sedišta i okrenite unapred ili unazad.

5. Mehanizam za zaključavanje. Da biste koristili kao stacionarno sedište, pritisnite kočnicu. Slika 10

UPOZORENJE: Opcija električne ljučjaške treba biti isključena kada je kolevka zaključana, tj. to može da utiče na životni vek motora!

6. **Sklapanje.** 1. Sklapanje sedišta ; 2. Zastanite ispred jedne nogare i pritisnite istovremeno na obe strane tastere za sklapanje vertikalnih osnova i ssklopiti. Ponovite ovu proceduru za drugu nogaru. Slika 11;

3. Kaišem pričvrstite sedište.

7. Pričvrstite kopču pojasa kao što je prikazano na slici 12.

KORIŠĆENJE KAIŠEVA

Pažnja: Uvek koristite sigurnosni sistem! Slika 13 Postavite dete u sedištu. Postavite podlogu kaiša između nogu deteta. Pričvrstite pojas za struk sa svake strane podloge. Pričvrstite svaki pojas tako da dobro pristaje vašem detetu. Uverite se da čujete zvuk klik. Proverite da li je pojas dobro vezan, putem povlačenja.

Podešavanje dužine pojasa, za stezanje Podesite pojaseve u nivou stomaka tako što ćete pritisnuti i podesiti kopču (Slika 14) i ramene pojaseve povlačenjem kopče (foto 15).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Za čišćenje pogledajte uputstva na etiketi. Uputstvo za pranje presvlake:

Ručno pranje na maksimalno 30°C i blagim deterdžentom. Nemojte peglati. Nemojte hemijsko čistiti. Ne izbeljavati. Ne sušiti u mašini. Osušite prirodno.

Proverite izdržljivost tkanina i šavova nakon svakog pranja. Ne ostavljajte proizvod izložen suncu duži vremenski period; tkanine mogu promeniti boju. Nosivi okvir, ručka za igračke: obrišite vlažnom čistom krpom i blagim sapunom i dobro osušite. Nemojte koristiti jaka ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ne perite noseći okvir vodom. Ne uranjajte šipku za igračke u vodu.

SKLADIŠTENJE

1. Izvadite baterije i čuvajte ih dalje od dece.

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

UYARI

1. **UYARI!** Asla çocuğu gözetimsiz bırakmayınız!
2. **UYARI!** Çocuğunuz yardım almadan oturabiliyorsa veya 9 kg'dan ağırsa, bu ürünü kullanmayınız!
3. **UYARI!** Bu ürünü, asla yükseltilmiş bir yüzey (örn. masa) üzerinde kullanmayınız!
4. **UYARI!** Daima emniyet kemeri sistemini kullanınız!
5. **UYARI!** Yaralanmadan kaçınmak için; bu ürünü açarken ve katlarken çocuklar daima uzak tutulmalıdır !
6. **UYARI!** Çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz !
7. **UYARI!** Ürünü taşımak için asla oyuncak barını kullanmayınız!
8. **UYARI!** İçinde bebek varken, bu ürünü hareket taşımayınız veya yukarı kaldırmayınız !
9. **UYARI!** Bu ürün bir müzik çalara bağlandığında, müzik çaların sesinin düşük bir değere ayarlandığından emin olunuz !
10. **UYARI!** Ateşten uzak tutun!

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

1. 0 kadar aydan 6 kadar maksimum 9 kg kadar çocuklara uygundur!
2. Çocuğun bu ürünün içinde uyumasına asla izin vermeyin. Bu ürün, bebek karyolası veya bebek yatağı yerine geçmez. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir karyola veya beşiğe yerleştirilmelidir.
3. Herhangi bir bileşen kırık veya eksikse ürünü kullanmayın.
4. Üretici tarafından onaylananlar dışında aksesuar veya yedek parça kullanmayın.
5. Gevşek parçaları düzenli olarak kontrol edin! Ürünü düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın, temizleyin ve/veya yıkayın.
6. Çocukların bu ürünü oyuncak olarak kullanmasına izin vermeyin.
7. Toybar ek bir öğedir. Oyuncak bir yetişkin tarafından monte edilmelidir. Monte edilmemiş oyuncak çocukların ulaşamayacağı güvenli bir yerde saklayın.
8. Oyunağa ek ipler ve kollar takmayın. Oyunağı değiştirmeyin veya başka nesnelere takmayın. Oyuncakları birbirine bağlamayın. Oyunağı uyuyan çocuktan alın.
9. Oyunağı çocuğun ulaşamayacağı bir yere sabitleyin. Dolanma nedeniyle olası yaralanmaları önlemek için, çocuk emekleme pozisyonunda elleri ve dizleri üzerine kalkmaya çalıştığında bu oyunağı çıkarın.
10. Ürünü yatay ve düz yüzeylere yerleştirin.
11. Asla yumuşak bir yüzeyde (yatak, kanep, yastık) kullanmayın çünkü ürün devrilebilir ve yumuşak yüzey boğulmaya neden olabilir.
12. Sadece ev kullanımı için.
13. Ürünü aynı anda birden fazla çocukla kullanmayın.
14. Sırt dayamalık yerin konumunu ayarlarken mekanizmanın seçilen konumda iyice kilitlendiğinden emin olmalısınız.
15. Dik pozisyonu sadece çocuk öne eğilmeden oturmaya devam edebilecek kadar üst vücut kontrolüne sahip olduğunda kullanın.
16. Ürünü çalışan bir fanın, ısı kaynaklarının, keskin nesnelerin ve su kaplarının yakınında bırakmayın.
17. Montaj bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
18. Ambalaj, monte edilmemiş durumda küçük parçalar içeriyor.

19. Kapak sayfasındaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.

20. Ürünü ilk kez kullanmadan önce, üründeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın.

21. Kullanmadan önce tüm plastik poşetleri ve ambalaj malzemelerini çıkarıp atın ve boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutun.

Resim 1

PARÇALAR

1. Dikey bazlı – 2adet sol ve sağ
2. Ayaklar için çapraz borular – 2adet
3. Koltuk – 1 adet

4. Oyuncaklı toybar – 1 adet
5. Adaptör – 1 adet

MONTAJI

DİKKAT : Yetişkin bir kişi tarafından kurulması gerekiyor!

1. Resim 2 de gösterildiği gibi dikey bazları açın.
2. Tık sesi duyulana kadar dikey temelleri çapraz borulara geçirin. Resim 3
3. Koltuğun asma borularını dikey temelleri eksenlerine yerleştirin. Resim 4.1. Sabitleme elemanlarını sıraya yerleştirin 2;3;4
4. Resim 5' da gösterildiği gibi oyuncaklı toybarı yerleştirin.
5. Toybar 2 pozisyon öne ve 3 pozisyon geriye ayarlanabilir. Resim 6

KULLANIM

1. Kontrol panelinin açıklaması. Resim 7

1.1. (2) ve (3) düğmeleri ile salon salıncağının hızını ayarlamanız için 5 aşaması vardır. Düğmelerin üst kısmında seçilen hızın ışık göstergesi (1) bulunmaktadır.

1.2. Kronometre – 3 adımlı 8;15 ve 30 dakika. Bir kez düğme (5) bastığınızda ilk ışık göstergesi (6) 8 dakika için yanacaktır. İkinci kez bastığınızda 15 dakika için ve üçüncü kez düğmeye bastığınızda 30 dakika için ışık göstergesi yanacaktır. Seçilen süre ulaşıldığında tüm özellikler duracaktır. Kronometre özelliği seçilmediği takdirde tüm seçilen özellikler durdurulana kadar çalışacaktır.

1.3. Müzik düğmesi (4). Müziği açmanız için düğmeye basın. Düğmeye ikinci, üçüncü ve dördüncü kez bastığınızda müzik sesi artacaktır. Müziğin kapanması için düğmeye tekrar basın. Düğmeye daha sonra basıldığında başka bir melodi gerçekleşecektir.

2. Adaptör (1) Resim 8 – Adaptör jakını (2) cihazın bağlantı jakıyla (3) bağlayın. Adaptörü (1) prize takın. AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

DİKKAT !!! Güvenliğiniz açısından orijinal güç adaptörü kullanınız. Giriş gerilimi AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Çıkış gerilimi : $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (Üretici tarafından öngörülen adaptör dışında başka cihazların kullanımından dolayı hasarlardan dolayı üretici sorumlu değildir). Hasarlı güç adaptörü kullanmayın. Güç adaptörün fişini yüzük gibi ileticilerle temas ettirmeyiniz. Yeni ile eski pilleri karıştırmayınız. Farklı tip pilleri karıştırmayınız-alkal, standart veya şarj edilebilir piller. Pilleri yerleştirdikten sonra, „+“ ve „-“ kutupların doğru pozisyonda olup olmadığını kontrol ediniz. Çocuğunuza piller ve adaptörle oynamasına izin vermeyin! Adaptörü takılı olduğu ve gerilim altında bulunduğu zaman çocuğunuzun ulaşmasından koruyun!

Bebek salıncağı gibi kullanılan transformatörleri periyodik olarak kabloya, fişe, gövdeye ve diğer parçalarında hasar için kontrol edilmelidir ve bu takım hasarlar durumunda kullanılmaması gereklidir!

3. Pilleri. Pil gücünü kullanırken, adaptörün elektrik bağlantısını kesin ve ürünün güç yakından çıkarın. **UYARI!** Aksi takdirde ürün pil gücüyle kullanılamaz! Bu cihaz 4 adet tip AA 1,5 V LR6 piller ile kullanılır. Vidayı gevşetin ve pil bölümünün kapağını açın Resim 9.

Piller gösterilen „+“ ve „-“ kutupluluğa uygun olarak yerleştirilmelidir!

BATARYALARIN /PİLLERİN/TESİSATI

Pil yuvasının kapağını tornavida ile gevşetin ve kapağı boşandırınız.

Pil yatağına 4 alkali pil AA 1,5 V LR6 yerleştiriniz.

Öğüt: Daha uzun bir süre kullanmanız için alkali pil öneriyoruz.

Pil kapağını yerleştiriniz ve vidayı sıkılayınız.



Bu ürünü evsel atıklarla birlikte atmayaarak çevreyi koruyun (2012/19/EU). Yerel yetkililerinizin geri dönüşüm önerilerini kontrol edin (yalnızca Avrupa).

PİLLERİN GÜVENLİK BİLGİLERİ

Uyarı! Bazı durumlarda, pillerden kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürüne zarar verebilecek sıvılar sızabilir. Pillerden sızıntıyı önlemek için:

- Pilleri, pil bölmesinin içinde gösterildiği gibi yerleştirin.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeyin.
- Farklı pil türlerini veya yeni ve kullanılmış pilleri karıştırmayın.
- Pilleri /+ ve -/ kutupları doğru olacak şekilde yerleştirin.
- Bitmiş piller üründen çıkarılmalıdır. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir. Kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Pillerde kısa devreye neden olmayın.
- Bu ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri çıkarın.
- Yalnızca önerilen pillerle aynı pilleri veya aynı tip pilleri kullanın.
- Şarj etmeden önce pilleri üründen çıkarın.
- Şarj edilebilir pil kullanıyorsanız, yetişkin gözetimi altında şarj edin.
- Ürünle birlikte kullanılan adaptör, kablo, fiş, muhafaza ve diğer parçalarda hasar olup olmadığı açısından düzenli olarak kontrol edilmeli ve böyle bir hasar olması durumunda kullanılmamalıdır.
- Ürün sadece önerilen adaptör ile kullanılmalıdır.
- Bir adaptör kullanırken, adaptörü çocuklardan uzak tutun!

Piller çevreyi kirletebilecek maddeler içerir. Pilleri normal evsel atıklarla birlikte atmayın, özel bir pil toplama noktasına götürün. Cihazı atmadan veya resmi bir atık toplama noktasına teslim etmeden önce pili mutlaka çıkarın.

UYARI! Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, normal evsel atıklarla birlikte atmayın, geri dönüştürülmek üzere resmi bir toplama noktasına götürün. Bu şekilde çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

4. Koltuğun eğilme ayarını koltuğun yan kısımlarında bulunan düğmelerine aynı anda basarak ve öne ve arkaya doğru döndürerek ayarlayabilirsiniz.

5. Sabitleme mekanizması. Sabit koltuk gibi kullanmak istiyorsanız kilit düğmesine basın. Resim 10

6. Katlanması. 1. Koltuğu katlayın ; 2. Ayaklardan birinin önünde durun ve aynı anda her iki tarafında olan dikey katlama düğmelerine basın ve katlayın. Aynı prosedürü diğer ayak için de uygulayın. Resim 11; 3. Koltuğun askısını sabitleyin.

7. Resim 12 gösterildiği gibi kemeri tokasına bağlayın.

EMNİYET KEMERLERİNİN KULLANIMI

Uyarı: Her zaman emniyet sistemini kullanın! Resim 13. Çocuğunuzu koltuğa yerleştirin. Çocuğunuzun bacaklarının arasına kemeri altlığını yerleştirin. Kemeri altlığın her yerinden bağlayın. Her kemeri çocuğunuza sıkı bir şekilde bağlayın. Tıklama sesi duyulduğundan emin olun. Kemeri sıkıca bağlanmış olduğundan çekerek emin olun.

Kemerin uzunluğunun ayarı: Tokayı kaydırarak ve düğmeye basarak karın kemerlerini (Resim 14) ve tokayı kaydırarak (Resim 15) omuz kemerlerini ayarlayın.

TEMİZLEME VE BAKIM

Temizlik için lütfen etiket üzerindeki talimatlara bakın. Döşemeler için yıkama talimatları:

Maksimum 30°C'de ve yumuşak deterjanla elde yıkayın. Ütülemeyin. Kuru temizleme yapmayın. Ağartıcı kullanmayın. Tamburlu kurutma yapmayın. Doğal olarak kurutun.

Her yıkamadan sonra kumaşların ve dikişlerin dayanıklılığını kontrol edin. Ürünü uzun süre güneşe maruz bırakmayın; kumaşların rengi solabilir. Destek çerçevesi, oyuncak klavye: nemli temiz bir bez ve yumuşak sabunla silin ve iyice kurulayın. Güçlü veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. Destek çerçevesini su ile yıkamayın. Oyuncak perde tahtasını suya daldırmayın.

DEPOLAMA

1. Pilleri çıkarın ve çocuklardan uzak tutun.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

HU

FIGYELEM

1. **FIGYELEM!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket!
 2. **FIGYELEM!** Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál
 3. **FIGYELEM!** Soha ne használja ezt a terméket magas felületen (pl.asztalon)!
 4. **FIGYELEM!** Használja mindig a biztonsági rendszert!
 5. **FIGYELEM!** A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket !
 6. **FIGYELEM!** Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel
 7. **FIGYELEM!** Soha ne szállítsa a terméket a játéktartó karnál fogva!
 8. **FIGYELEM!** Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van !
 9. **FIGYELEM!** Ha a termék egy zenelejátszóra van kapcsolva, győződjön meg róla, hogy a zenelejátszó hangereje halkra van állítva !
 10. **FIGYELEM!** Tartsa távol a terméket a tűztől!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a termék alkalmas 0 – 6 hónap korig, max. 9 kg-ig.
2. Soha ne hagyja, hogy gyermek aludjon ebben a termékben. Ez a termék nem helyettesíti a bölcsőt vagy kiságyat. Abban az esetben, ha gyermekének aludnia kell, helyezze megfelelő bölcsőbe vagy kiságyba.
3. Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze törött vagy hiányzik.
4. Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy pótalkatrészeket.
5. Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek! Rendszeresen ellenőrizze, karbantartsa, tisztítsa és/vagy mossa le a terméket.
6. Ne engedje, hogy gyerekek ezt a terméket játékként használják.
7. A játékrúd opcionális elem. A játékot egy felnőttnek kell összeállítani. Az össze nem szerelt játékot biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
8. Ne rögzítsen további szálakat és tartókat a játékhoz. Ne módosítsa a játékot, és ne alakítsa át más tárgyakhoz. Ne kösse össze a játékokat. Vegye ki a játékot az alvó gyermektől.
9. Rögzítse a játékot a gyermek által elérhetetlen helyen. Az esetleges összegabalyodási sérülések elkerülése érdekében távolítsa el ezt a játékot, amikor a gyermek megpróbál felemelkedni a kezére és térdére kúszó pozícióba.
10. Helyezze a terméket vízszintes és sík felületre.
11. Soha ne használja puha felületen (ágy, kanapé, párna), mert a termék felborulhat és fulladást okozhat a puha felülettől.
12. Csak háztartási használatra.
13. Ne használja a terméket egyszerre több mint egy gyermekkel.
14. A háttámla helyzetének beállításakor ügyeljen arra, hogy a mechanizmus jól rögzüljön a kiválasztott helyzetben.
15. Csak akkor használja a függőleges helyzetet, ha a gyermek már eléggé kifejllesztette a felsőtestét ahhoz, hogy ülve maradjon anélkül, hogy előrehajolna.
16. Ne hagyja a terméket működő ventilátor, hőforrások, éles tárgyak és vizet tartalmazó edények közelében.
17. Az összeszerelést felnőttnek kell elvégeznie

18. A csomag összeszerelésen állapottan levő apró alkatrészeket tartalmaz.

19. A címlapon és a használati utasításon belüli képek példaképpen szolgálnak, és eltérhetnek a tényleges terméktől.

20. A termék első használata előtt távolítsa el róla minden reklámanyagot, valamint az ennek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.

21. Használat előtt távolítsa el és dobjon ki minden műanyag zacskót és csomagolóanyagot, és tartsa távol a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladásveszélyt.

ábra 1

Alkatrészek

1. Függőleges talpakok – 2db. (jobb, bal)

2. Vízszintes lábcsovek – 2db.

3. Ülész – 1db.

4. Eltávolítható játékhíd – 1db.

5. Adapter – 1db.

Összeszerelés

FONTOS! A pihenőszék összeszerelése csak felnőtt végezheti el!

1. Nyissa szét a függőleges talpakat (2. ábra)

2. Tegye be a függőleges talpakat a vízszintes lábcsoveket, amíg egy klikkelő hangot nem hall (3. ábra).

3. Tegye az ülést felfüggesztő csöveket a vízszintes talpakra (4.1. ábra).

Tegye be a rögzítő elemeket abban a folyamatban – 2,3,4.

4. Szerelje fel a játékrudat (5. ábra).

5. A játékhíd beállítható 2 pozícióval előre és 3 pozícióval hátra (6. ábra).

Használati utasítás

1. A szabályzó panel leírása ábra 7

1.1. **Hinta.** A pihenőszék 5 sebességi fokozattal rendelkezik (2) és (3) nyomógomb segítségével. A fokozatokat különböző LED villágítások (1) jelzik.

1.2. **Három fokozatú időzítő szerkezet** – 8, 15 és 30 perces. Még egyszer nyomja meg a gombot (5) és a 8 perces fokozat LED villágítása működésbe lép. Ha megnyomja a gombot kétszer, akkor a 15 perces fokozat villágítása jelentkezik, ha háromszor megnyomja a gombot, akkor a 30 perces fokozat villágítása bekapcsol. Az előre beprogramozott idő elérésénél minden funkció megáll. Ha az időbeállítás funkciót nem használják, a funkció használatával mindaddig működik, amíg az áramellátás kikapcsol.

1.3. **Zenés nyomógomb (4).** A zene bekapcsolás érdekében nyomja meg a zenés gombot. Ha fel szeretne erősíteni a hangot, nyomja meg egyszer, kétszer vagy háromszor a gombot, ha még egyszer megnyomja a gombot, azzal megállítja a zenét. A következő gomb nyomással pedig egy másik zene fog indulni.

2. **Adapter (1)** 8. ábra. Csatlakozza az adapter végét megfelelő szerkezet végéhez. Dugja be az adaptert a hálózati konektorban. ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

BFIGYELEM !!! A saját biztonsága érdekében kérjük az eredeti adaptert használni. Bemeneti feszültség

~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Kimeneti feszültség : $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (A gyártó nem vállal felelősséget eltérő adapterek használatához visszavezethető károkért.) Ne használjon hibás vagy sérült adaptert. Ne érintse meg a csatlakozót áramvezető tárgyakkal (pl. gyűrűkkel). Ne engedje, hogy a kicsi játszon az adapterrel vagy az elemekkel! Kellő gondossággal vigyázzon a gyerekekre, ha az adapter feszültség alatt van!

A babahintához használatos transzformátorokat és a hozzá tartozó kábeleket, csatlakozókat, külsőrészeit és a többi alkatrészeit rendszeresen ellenőrizni kell, és ha hibát észlelnek, akkor nem szabad a terméket tovább használni!

3. **Ellemek.** Ha elemmel szeretné működtetni a terméket, akkor kapcsolja le az adaptert a hálózatról, és vegye ki az adapter csatlakozóját a készülék hálózati csatlakozójából.

FIGYELEM! Ha nem tartja be az utasításokat, akkor a készülék nem lesz használható elemekkel! A szerkezet 4 db. AA 1,5 V LR6 típusú elemeket használ. Csavarja le a csavart és nyissa ki az elemes rész fedelét (9. ábra).

Az elemeket szabályosan be kell tenni az elemes részben – „+” és „-”

ELEM FELSZERELÉS

Lazítsák az elemtartó fedőlapját csavarhúzóval és távolítsa az elem fedőlapját.

Heyezzenek két AA 1,5 V LR6 alkáliet a fészekbe. Tanács: Javasoljuk az alkáli használatát mivel tartósabb. Csavarják vissza a fedőlapot.



Védje a környezetet azzal, hogy ezt a terméket ne dobja a háztartási hulladékkal együtt (2012/19/EU). Ellenőrizze a helyi hatóságok újrahasznosítási ajánlásait (csak Európában).

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK AKKUMULÁTOROKRÓL

FIGYELEM! Egyes esetekben az elemekből folyadék szivároghat, ami vegyi égési sérüléseket okozhat, vagy károsíthatja a terméket. Az akkumulátor szivárgásának elkerülése érdekében:

- Helyezze be az elemeket az elemtartóban látható módon.
- Ne töltsön nem újratölthető elemeket.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket vagy új és használt elemeket.
- Helyezze be az elemeket a megfelelő polaritással /+ és -/.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből. Az akkumulátorokat biztonságosan ártalmatlanítsa. Ne dobja tűzbe az elemeket. Az elemek felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak. A használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, kérjük, vegye ki az elemeket.
- Csak azonos vagy az ajánlottakkal megegyező típusú elemeket használjon.
- Töltés előtt vegye ki az elemeket a termékből.
- Ha újratölthető elemeket használ, a töltést felnőtt felügyelete mellett kell végezni.
- A termékhez használt adaptert rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e a kábel, a csatlakozó, a ház és más alkatrészek, és ilyen sérülés esetén nem szabad használni.
- A terméket csak az ajánlott adapterrel szabad használni.
- Adapter használatakor tartsa távol az adaptert gyermekektől!

Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek szennyezhetik a környezetet. Ne dobja ki az elemeket a háztartási hulladékkal együtt, hanem adja le egy speciális akkumulátor-gyűjtőhelyen. Mindig távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a készüléket megsemmisíti vagy hivatalos hulladékgyűjtő helyen leadja.

FONTOS! A készülék hasznos élettartamának végén ne dobja ki a normál háztartási hulladékkal együtt, hanem vigye el egy hivatalos gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. Ezzel hozzájárul a környezet védelméhez.

4. Nyomja meg mindkét oldalon a gombokat és állítsa be az ülés magasságát előre vagy hátra.

5. Rögzítő szerkezet. Ha rendes üléként szeretne használni a pihenőszéket, akkor nyomja meg a blokkoló gombot (10. ábra).

Figyelem: Az elektromos ringató funkciót ki kell kapcsolni, ha a hinta rögzítve van, mivel ezt csökkenteti a motor élettartamát!

6. **Összecskák.** 1. Csukja össze az ülést.; 2. Álljon fel az egyik láb előtt és nyomja meg egyszerre az összecskákra felelő gombokat, azután csukja össze a hintaszéket. Ezt a folyamatot végezze a másik lábbal is (11. ábra); 3. Rögzítse el az ülés szíját.

7. Csattolja össze a csattot az övvel együtt. (12. ábra).

AZ ÖVEK HASZNÁLATA

Figyelmeztetés! Mindig használjon a védőrendszert! (ábra 13).

Tegye be a gyereket az ülésben. Tegye az alátétet a gyerek lábak közé. Csattoja össze az övet keresztben mindkét oldalon. Győződjön meg róla, hogy halja a „Klikk” hangot. Ellenőrizze az öv rögzítését.

Az öv beállítását: Állítsa be a feszítő öveket a csat csúsztatásával (14. ábra), illetve állítsa be a váll öveket ugyanúgy (15. ábra).

TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

A tisztításhoz olvassa el a címkén található utasításokat. Kárpit mosási útmutató:

Kézi mosás maximum 30°C-on és enyhe mosószerrel. Nem vasalható. Ne tisztítsa szárazon. Ne használjon fehérítőt. Ne szárítsa szárítógépben. Szárítsa meg természetes módon.

Minden mosás után ellenőrizze a szövetek és a varratok tartósságát. Ne hagyja a terméket hosszú ideig kitenni a napfénynek; a szövetek elszíneződhetnek.

Tartókeret, játékrúd: törölje le nedves tiszta ruhával és enyhe szappannal, majd szárítsa meg jól. Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószeret. Ne mossa le a tartókeretet vízzel. Ne merítse vízbe a játékrudat.

TÁROLÁS

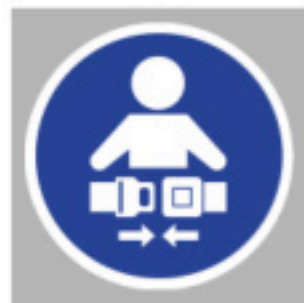
1. Távolítsa el az elemeket és tárolja gyermekektől távol.

E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME!

AL

KUJDES

1. **KUJDES!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje! nga 0 deri në 6 muaj, me peshë maksimale deri 9 kg!
 2. **KUJDES!** Mos e përdorni këtë produkt sapo fëmija juaj të mund të ulet pa ndihmë ose peshon më shumë se 9 kg.
 3. **KUJDES!** Mos e përdorni kurrë këtë produkt në sipërfaqe të larta (p.sh. një tavolinë)!
 4. **KUJDES!** Gjithmonë lidhni rripat e sigurimit!
 5. **KUJDES!** Për të shmangur dëmtimin sigurohuni që fëmijët të mbahen larg kur shpalosen dhe paloset ky produkt.
 6. **KUJDES!** Mos lejoni që fëmijët të luajnë me këtë produkt.
 7. **KUJDES!** Mos përdorni harkorja e lodrës për të transportuar produktin!
 8. **KUJDES!** Mos e lëvizni ose ngrini këtë produkt me fëmijën brenda saj.
 9. **KUJDES!** Kur produkti është i lidhur me një muzikant, sigurohuni që vëllimi i muzikuesi është vendosur në një vlerë të ulët.
 10. **KUJDES!** Mbajeni larg zjarrit
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

KËRKESA PËR SIGURIN

1. Ky produkt është i përnatshëm për fëmijë në moshë nga 0 deri në 6 muaj, me peshë maksimale deri 9 kg!
2. Mos e lini kurrë fëmijën të flejë në këtë produkt. Ky produkt nuk është një zëvendësues për një djep fëmijësh apo krevat fëmijësh. Në rast se fëmija juaj ka nevojë të flejë, atëherë duhet të vendoset në një djep ose krevat fëmijësh të përshtatshëm.
3. Mos e përdorni produktin nëse ndonjë komponent është i prishur ose mungon.
4. Mos përdorni aksesore ose pjesë këmbimi të ndryshme nga ato të miratuara nga prodhuesi.
5. Kontrolloni rregullisht për pjesë të liruara! Kontrolloni, mirëmbani, pastroni dhe/ose lani rregullisht produktin.
6. Mos lejoni që fëmijët ta përdorin këtë produkt si lodër.
7. Harkorja për lodra është një artikull shtesë. Lodra duhet të montohet nga një i rritur. Ruajeni lodrat e pa varur në një vend të sigurt jashtë mundësive për prekje nga fëmijët.
8. Mos lidhni fije dhe mbajtëse shtesë në lodrat. Mos e modifikoni lodrën ose mos e përshtatni me objekte të tjera. Mos i lidhni lodrat së bashku. Merrni lodrën nga fëmija që fle.
9. Lodra duhet të jetë e kapur jashtë mundësive për të prekur nga fëmija. Për të shmangur lëndimin e mundshëm me anë të thurjes, hiqeni këtë lodër kur fëmija fillon të përpiqet të ngrejë veten në duar dhe gjunjë ose në një pozicion që të zvarritet.
10. Vendoseni produktin në sipërfaqe horizontale dhe të sheshta.
11. Mos e përdorni kurrë në një sipërfaqe të butë (krevat, divan, jastëk) sepse produkti mund të përmbysset dhe të shkaktojë mbytje e fëmijës nga sipërfaqja e butë.
12. Vetëm për përdorim shtëpiak.
13. Mos e përdorni produktin me më shumë se një fëmijë në të njëjtën kohë.
14. Kur rregulloni pozicionin e mbështetëses, duhet të siguroheni që mekanizmi të jetë i kyçur mirë në pozicionin e zgjedhur.
15. Përdorni pozicionin e drejtuar vetëm kur fëmija ka zhvilluar mjaftueshëm kontrollin e pjesës së sipërme të trupit të tij që të mund të qëndrojë ulur pa u përkulur përpara.
16. Mos e lini produktin pranë një ventilatori që punon, burimeve të nxehtësisë, objekteve të mprehta dhe enëve me ujë.
17. Montimi duhet të bëhet nga një i rritur.

18. Paketa përmban pjesë të vogla në gjendje të pa montuara.

19. Imazhet në faqen e kopertinës dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.

20. Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

21. Para përdorimit, hiqni dhe hidhni të gjitha qeset plastike dhe materialet e paketimit dhe mbajini larg fëmijëve për të shmangur rrezikun e mbytjes.

Fotografia 1

PJESA

1. Themeli vertikal - 2 copë i majtë dhe i djathtë

2. Tuba laterale për këmbët – 2 copë.

3. Ulëse (karrige) - 1 copë

4. Tastierë për lodra – 1 copë.

5. Adaptues – 1 copë.

MONTIMI

Me rëndësi: Montimi duhet të bëhet nga njëri i moshuar !

1. Hapeni themelet vertikale siç është treguar në fotografinë 2

2. Futni themelet vertikale në tubat laterale deri sa të dëgjoni klik. Fotografia 3

3. Vendosni tubat për varje të ulëses, mbi boshtet e themeleve vertikale. Fotografia 4.1. Vendosni elementet për fikësim sipas radhës 2;3;4

4. Vendosni tastierën me lodra siç është treguar në fotografinë 5.

5. Tastiera mund të rregullohet në 2 pozicione përpara dhe 3 pozicione prapa. Fotografia 6

PËRDORIMI

1. Përshkrim i panelit të kontrollit . Fotografia 7

1.1. Djepi Ka 5 shkalla të rregullimit të shpejtësisë së djepit përmes butonave (2) и (3) .Mbi butonat kanë indikator me dritë (1) për shpejtësinë e zgjedhur.

1.2. Tajmer - 3 shkalla 8;15 и 30 minuta. Shtypni butonin (5) një here dhe do të ndizet indikator (6) për 8 minuta. Me shtypjen e dytë do të ndizet indikator i dytë për 15 minuta, ndërsa me shtypjen e tretë indikator për 30 minuta. Gjatë kalimit të kohës së zgjedhur, të gjitha funksionet do të ndalojnë. Nëse nuk është zgjedhur funksioni tajmer, të gjitha funksionet e zgjedhura do të punojnë deri sa nuk fiket pajisja .

1.3. Butoni muzikor (4). Shtypni butonin që të lëshoni muzikën. Po të shtypni butonin për here të dytë ose të tretë dhe të katërt- tingulli do të forcohet. Me shtypje edhe një here muzika do të pushojë. Me shtypjen e radhës do të interpretohet melodi tjetër.

2. Adapter (1) fotografia 8 – Lidhni adapterin (2) me pajisjen (3). Vendosni adapterin (1) në prize të rrjetit elektrik. ~ AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

KUJDES!!! Për sigurinë Tuaj ju lutemi të përdorni vetën adapterin origjinal. Tension hyrës ~AC 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max / Tension dalës : $\equiv$ DC 5.8 V 800mA. (Prodhuesi nuk mban përgjegjësi përdëme , të shkaktuara për shkak të pajisjeve të tjera përveç adapterit parashikuar nga prodhuesi.) Mos e përdorni adapter të prushuar. Mos e kontaktoni prizën e adapterit me përçues, përshembull unaza. Mos i lejoni fëmijës që të luajë me adapterin ose bateritë ! Ruani adapterin larg fëmijës kur ai është lidhur me rrjetin elektrik dhe është nën tension!

Transformatorët, që përdoren për djepin e foshnjës, periodikisht duhet të kontrollohen për dëmtime të kablllos, spinës, korpusit dhe të pjesëve të tjera dhe në rast se ka dëmtime , nuk duhet të përdoren!

3. Bateri. Kur përdoret ushqim me bateri, nxirrni prizën e adaptuesit nga rrjeti elektrik dhe nxirrni fishkën e tij nga sektori për bateritë. **KUJDES!** Në rast të kundërt produkti nuk mund të përdoret me ushqim me bateri! Ky produkt përdoret me 4 bateri tip AA 1,5 V LR6.

Lironi bulonin dhe hapni kapakun e sektorit për bateri Fotografia 9.

Bateritë duhet të vendosen në përputhje me polaritetin e treguar "+" dhe "-" !

INSTALIMI DHE ZËVENDËSIMI BATTERY

Lironi vidhën e kapakut të sektorit të baterive me kaçavidë dhe hiqni kapakun.

Vendosni 4 bateri alkale AA 1,5 V LR6 në vendin për bateri.

Këshillë: ne rekomandojmë që të përdoren bateri alkale për jetë më të gjatë.

Ktheni në vend kapakun dhe shtrëngoni vidhën.



Ruani mjedisin duke mos hedhur produktin në mbeturinat shtëpiake (2012/19/BE) Kontrolloni rekomandimet e autoriteteve vendase në lidhje me riciklimin (vetëm në Evropën).

INFORMACION PËR SIGURIN E BATERISË

KUJDES! Në disa raste, nga bateritë mund të rrjedhin lëngje që mund të shkaktojnë djegie kimike ose të dëmtojnë produktin. Për të parandaluar rrjedhjen e baterisë:

- Futni bateritë siç tregohet brenda ndarjes së baterive.
- Mos karikoni bateritë që nuk rikarikohen.
- Mos përzieni lloje të ndryshme baterish ose bateri të reja dhe të përdorura.
- Futni bateritë me polaritetin e duhur /+ dhe -/.
- Bateritë e konsumuara duhet të hiqen nga produkti. Hidhni bateritë në mënyrë të sigurt. Mos i hidhni bateritë në zjarr. Bateritë mund të shpërthejnë ose të rrjedhin. Mbani bateritë e përdorura larg fëmijëve.
- Mos lidhni bateritë me qark të shkurtër.
- Nëse nuk e përdorni këtë produkt për një kohë të gjatë, ju lutemi hiqni bateritë.
- Përdorni vetëm bateri identike ose bateri të të njëjtit lloj siç rekomandohet.
- Hiqni bateritë nga produkti përpara se t'i karikoni.
- Nëse përdorni bateri të rikarikueshme, karikimi duhet të bëhet nën mbikëqyrjen e një të rrituri.
- Përshtatësi i përdorur me produktin duhet të kontrollohet rregullisht për dëmtime të kabllor, spinës, trupit dhe pjesëve të tjera, dhe në rast të një dëmtimi të tillë nuk duhet të përdoret.
- Produkti duhet të përdoret vetëm me përshtatësin e rekomanduar.
- Kur përdorni një përshtatës, mbajeni përshtatësin larg fëmijëve!

Bateritë përmbajnë substanca që mund të ndotin mjedisin. Mos i hidhni bateritë së bashku me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por i dorëzoni ato në një pikë grumbullimi të specializuar për bateritë. Hiqeni gjithmonë baterinë përpara se ta hidhni pajisjen ose ta dorëzoni në një pikë zyrtare të grumbullimit të mbeturinave.

E RËNDËSISHME! Pas skadimit të afatit të përdorimit të pajisjes, mos e hidhni bashkë me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por dorëzoni në një pikë zyrtare grumbullimi ku mund të riciklohet. Në këtë mënyrë ju ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit.

4. Rregulloni pjerrtësinë e ulëses duke shtypur njëkohësisht dy butonat në anët e ulëses dhe rotulloni përpara ose prapa.

5. Mekanizëm për fiksion. Që të përdorni si ulëse stacionare, shtypni butonin për bllokim. Fotografia 10

Kujdes: Opsioni elektrik për lëkundje, duhet të fiket kur djepi është fiksuar, pasi kjo mund të ushtrojë ndikim mbi jetëgjatësisë së motorit!

6. Palosje. 1. Palosni ulësen ; 2 .Qëndroni para njërës këmbë dhe shtypni njëkohësisht butonat nga të dyja anët për palosje të themeleve vertikale dhe palosni. Kjo procedurë duhet të bëhet edhe për këmbën tjetër. Fotografia 11; 3. Lidhni shiritin e ulëses.

7. Lidhni rripin me kapësen siç është treguar në fotografinë 12.

PËRDORIM I RRIPAVE

Kujdes : Gjithnjë përdorni sistemin e sigurisë ! Fotografia 13 Vendosni fëmijën në ulësen. V[ni mbështetësen e rripit midis këmbëve të fëmijës. Lidhni rripin për belin nga çdo anë të mbështetësen. Lidhni çdo rrip kështu që fëmija të jetë lidhur mire. Kontrolloni a është lidhur mire rripi duke e tërhequr.

Rregullimi i gjatësisë së rripit: Rregulloni rripat e barkut përmes shtypjes së butonit dhe lëvizjes të kapëses (Fotografia 14) dhe rripat e supeve përmes lëvizjes së kapëses (Fotografia 15).

PASTRIMI DHE KUJDESI

Për pastrim, ju lutemi referojuni udhëzimeve të etiketës. Udhëzime për larjen e tapicerisë:

Lani me dorë në maksimum 30°C dhe me një detergjent të butë. Mos hekurosni. Mos pastroni në mënyrë kimike. Mos zbardhoni. Mos thajeni në makinë tharje. Thajeni në mënyrë natyrale.

Kontrolloni qëndrueshmërinë e pëlhurave dhe qepjeve pas çdo larjeje. Mos e lini produktin të ekspozuar në diell për një periudhë të gjatë kohore; pëlkurat mund të zbardhen. Korniza mbështetëse, harkorja e lodrës: fshijeni me një leckë të pastër të lagur dhe sapun të butë dhe thajeni mirë. Mos përdorni pastrues të fortë ose gërryes. Mos e lani kornizën mbështetëse me ujë. Mos e zhytni harkorja e lodrës në ujë.

RUAJTJA

1. Hiqni bateritë dhe ruani nga fëmijët.

¡IMPORTANTE! ¡LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS!

ES

ATENCIÓN

1. **¡ATENCIÓN!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
 2. **¡ATENCIÓN!** No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.
 3. **¡ATENCIÓN!** Nunca use este producto en una superficie elevada como, por ejemplo, una mesa.
 4. **¡ATENCIÓN!** ¡Utilice siempre el sistema de sujeción!
 5. **¡ATENCIÓN!** Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.
 6. **¡ATENCIÓN!** No deje que los niños jueguen con este producto.
 7. **¡ATENCIÓN!** No utilice el arco de juegos para transportar el producto!
 8. **¡ATENCIÓN!** No mueva ni levante este producto con el niño dentro. (si procede)
 9. **¡ATENCIÓN!** Si el producto está conectado a un lector musical, asegúrese de que el volumen del lector esté regulado a un nivel bajo.
 10. **¡ATENCIÓN!** ¡Mantenga el producto alejado del fuego!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD

1. ¡Este producto está destinado para niños de edad entre 0 y 6 meses y hasta un peso máximo de 9 kg!
2. Nunca deje que el niño duerma sobre este producto. Este producto no sustituye a una cuna o cama infantil. En el caso de que su hijo necesite dormir, Usted deberá colocarlo en una cuna o cama infantil adecuada.
3. No utilice el producto si algún componente está roto o falta.
4. No utilice accesorios ni repuestos distintos a los aprobados por el fabricante.
5. ¡Compruebe periódicamente si hay piezas sueltas! Inspeccione, mantenga, limpie y/o lave periódicamente el producto.
6. No permita que los niños utilicen este producto como juguete.
7. La barra de juguetes es un elemento opcional. El juguete debe ser montado por un adulto. Guarde el juguete desmontado en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
8. No coloque hilos ni soportes adicionales al juguete. No modifique el juguete ni lo adapte a otros objetos. No ate los juguetes entre sí. Quítele el juguete al niño dormido.
9. Asegure el juguete fuera del alcance del niño. Para evitar posibles lesiones por enredo, retire este juguete cuando el niño comience a intentar levantarse sobre sus manos y rodillas hasta la posición de gateo.
10. Coloque el producto sobre superficies horizontales y planas.
11. Nunca lo use sobre una superficie blanda (cama, sofá, almohada) porque el producto puede volcarse y causar asfixia debido a la superficie blanda.
12. Sólo para uso doméstico.
13. No utilice el producto con más de un niño a la vez.
14. Al ajustar la posición del respaldo, asegúrese de que el mecanismo quede bien bloqueado en la posición seleccionada.
15. Utilice la posición erguida sólo cuando el niño haya desarrollado suficiente control de la parte superior de su cuerpo para permanecer sentado sin inclinarse hacia adelante.
16. No deje el producto cerca de un ventilador en funcionamiento, fuentes de calor, objetos punzantes y recipientes con agua.
17. El montaje debe ser realizado por un adulto.
18. El paquete contiene piezas pequeñas no montadas.
19. Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.

20. Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

21. Antes de usar, retire y deseche todas las bolsas de plástico y materiales de embalaje y manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Imagen 1

PIEZAS

1. Bases verticales - 2 uds. izquierda y derecha
2. Rieles laterales – 2 uds.
3. Asiento – 1 ud.

4. Barra de juguetes – 1 ud.
5. Adaptador – 1 ud.

MONTAJE

IMPORTANTE: ¡Se requiere ensamblaje de un adulto!

1. Abra las bases verticales como se muestra en la Imagen 2
2. Inserte las bases verticales en los rieles laterales hasta oír un clic. Imagen 3
3. Coloque los cubos de suspensión del asiento en los tubos de bases verticales. Imagen 4. 1
Coloque los sujetadores según la secuencia 2; 3; 4.
4. Instale la barra de juguetes como se muestra en la imagen 5
5. La barra podrá fijarse en 2 posiciones hacia delante y en 3 posiciones hacia atrás. Imagen 6

USO

1. Descripción del panel de control. **Imagen 7**

1.1. Culpio. Hay cinco niveles para ajustar los movimientos calmantes a través de los botones (3) y (4). Encima de los botones se encuentra el indicador luminoso (2) de la velocidad seleccionada.

1.2. Temporizador o timer – Hay tres tipos de ajuste de tiempo 8; 15 y 30 minutos. Presione el botón (5) una vez y la indicación (6) se encenderá durante 8 minutos. Al presionarlo por segunda vez, se encenderá la indicación durante 15 minutos y al presionarlo por tercera vez, se encenderá la indicación durante 30 minutos. Cuando se alcance el tiempo de configuración, todas las funciones se detendrán. Si no se utiliza la función de temporizador, todas las funciones de uso comenzarán a funcionar hasta que se apague la alimentación.

1.3. Botón de música. (4). Toque el botón para reproducir la música. Pulsando el botón una segunda, tercera y cuarta vez: el sonido aumentará. Pulse de nuevo para detener la música. La siguiente pulsación reproducirá otra melodía.

2. Adaptador (1) Imagen 8 – Conecte el adaptador (2) con el toma de corriente del dispositivo (3) Enchufe el adaptador (1) insertándolo en una fuente de alimentación. CA 100-240 V 50/60 Hz 0.2A Max

¡¡¡ATENCIÓN!!! Para su seguridad, utilice el adaptador de CA recomendado. Parámetros de entrada del adaptador: voltaje: CA 100-240 V 50/60 Hz 0,2 A máx. / Parámetros de salida del adaptador: voltaje: $\overline{\overline{=}}$ CC 5,8 V 800 mA. (El fabricante no se hace responsable de las pérdidas causadas por el uso de un adaptador de corriente alterna que no sea el suministrado por el fabricante). No utilice un adaptador de corriente alterna dañado. No haga contacto del enchufe del adaptador de corriente alterna con materiales conductores (cables), por ejemplo, anillos. ¡No permite que el niño juegue con el adaptador o las pilas! ¡Mantenga el adaptador fuera del alcance de los niños cuando esté conectado a la red y bajo tensión!

¡Los transformadores utilizados con el culpio para bebés deben examinarse periódicamente para detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas y, en caso de que se produzcan tales daños, no se utilizarán! Debe usar el culpio para bebés solamente junto con el transformador recomendado.

3. Baterías. Mientras utilice las pilas, desconecte el adaptador de CA de la red eléctrica y retire el enchufe de alimentación del producto. **ATENCIÓN:** De lo contrario, el producto no se puede utilizar con las baterías. Este producto utiliza 4 unidades de pilas tipo AA de 1,5 V.

Desenrosque el tornillo y abra la tapa del compartimento de las pilas Imagen 9.

¡Las baterías deben colocarse respetando la polaridad indicada "+" y "-"!

CAMBIO DE BATERIAS

Coloque 4 unidades de baterías alcalinas tipo AA de 1,5V (no incluidas en el set) como se muestra en la parte interior del compartimento de las pilas.

Consejo: Se recomienda el uso de pilas alcalinas de larga duración.

- Vuelva a instalar la tapa de las baterías y apriete los tornillos con un destornillador. No apriete en exceso.
- Si el producto comienza a funcionar mal, puede ser necesario reiniciar la placa electrónica. Retire las pilas y luego insértelas de nuevo.
- Una vez que el sonido comienza tener una voz más débil o detenerse, ¡es hora de cambiar la batería por un adulto!



Proteja el medio ambiente no desechando este producto con la basura doméstica (2012/19 / UE). Consulta las recomendaciones a las autoridades locales sobre el reciclaje (Solo para Europa).

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

ATENCIÓN! En algunos casos, las baterías pueden perder líquidos que pueden provocar quemaduras químicas o dañar el producto. Para evitar fugas de batería:

- Inserte las baterías como se muestra dentro del compartimiento de la batería.
- No cargue baterías no recargables.
- No mezcle diferentes tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.
- Inserte las baterías con la polaridad correcta /+ y -/.
- Las baterías agotadas deben retirarse del producto. Deseche las baterías de forma segura. No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas. Mantenga las pilas usadas fuera del alcance de los niños.
- No cortocircuite las baterías.
- Si no utiliza este producto durante un período prolongado, retire las baterías.
- Utilice únicamente baterías idénticas o del mismo tipo recomendadas.
- Retire las baterías del producto antes de cargarlas.
- Si utiliza baterías recargables, la carga debe realizarse bajo la supervisión de un adulto.
- El adaptador utilizado con el producto debe comprobarse periódicamente para detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa y otras piezas, y en caso de tales daños no debe utilizarse.
- El producto sólo debe utilizarse con el adaptador recomendado.
- ¡Cuando utilice un adaptador, manténgalo alejado de los niños!

Las baterías contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No deseche las baterías junto con la basura doméstica normal, sino entréguelas a un punto de recogida especializado en baterías. Retire siempre la batería antes de desechar el dispositivo o entregarlo a un punto de recogida de residuos oficial.

¡IMPORTANTE! Al final de la vida útil del dispositivo, no lo deseche con la basura doméstica normal, sino entréguelo a un punto de recogida oficial donde podrá reciclarlo. De esta manera ayudas a proteger el medio ambiente.

4. Ajuste el ángulo del asiento presionando al mismo tiempo los dos botones laterales del asiento girándolos hacia adelante o hacia atrás.

5. Mecanismo de bloqueo. Para usar el producto como un asiento estacionario, presione el botón de bloqueo. Imagen 10. **Atención: ¡La opción de columpio eléctrico debe apagarse cuando el columpio está estacionado, ya que esto puede afectar la vida útil del motor!**

6. Plegado. 1. Pliegue el asiento; 2. Párese en la parte delantera de un pie y presione al mismo tiempo en ambos lados los botones de plegado ubicados en las bases verticales y pliegue. Repita el procedimiento para el otro pie. Imagen 11; 3. Abróchese la correa al asiento.

7. Conecte el cinturón con la hebilla como se muestra en la imagen 12.

SISTEMA DE SUJESTIÓN

ADVERTENCIA: ¡Utilice siempre el sistema de sujeción! Imagen 13 Coloque a su hijo en el asiento. Coloque la almohadilla de sujeción entre las piernas de su hijo. Abroche los cinturones de cintura a cada lado de la almohadilla de sujeción. Apriete cada cinturón para que el sistema de sujeción quede ajustado a su hijo. Asegúrese de oír un "clic" en ambos lados. Verifique para asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien apretado tirando de él para alejarlo de su hijo. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

Ajuste de la longitud de los cinturones: Ajuste los cinturones de la cintura presionando el botón y deslizando la hebilla (Imagen 14) y los cinturones de los hombros con el deslizamiento de la hebilla (Imagen 15).

LIMPIEZA Y CUIDADO

Para la limpieza, consulte las instrucciones de la etiqueta. Instrucciones de lavado de tapizados:

Lavar a mano a máximo 30°C y con un detergente suave. No planchar. No lavar en seco. No usa blanqueador. No secar en secadora. Secar naturalmente.

Comprueba la durabilidad de los tejidos y las costuras después de cada lavado. No deje el producto expuesto al sol por un largo período de tiempo; las telas pueden decolorarse.

Marco de soporte, barra de juguetes: limpiar con un paño limpio húmedo y jabón suave y secar bien. No utilice limpiadores fuertes o abrasivos. No lave el marco de soporte con agua. No sumerjas la barra de juguetes en agua.

ALMACENAMIENTO

1. Retire las pilas y guárdelas fuera del alcance de los niños..

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

DE

ACHTUNG!

1. **ACHTUNG!** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!
 2. **ACHTUNG!** Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.
 3. **ACHTUNG!** Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf erhöhten Oberflächen (z. B. einem Tisch)
 4. **ACHTUNG!** Benutzen Sie immer die Sicherheitssysteme!
 5. **ACHTUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.
 6. **ACHTUNG!** Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
 7. **ACHTUNG!** Verwenden Sie den Spielbügel niemals zum Tragen des Produktes
 8. **ACHTUNG!** Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet. (wenn zutreffend)
 9. **ACHTUNG!** Wenn das Produkt an einen MP3-Player angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke des MP3-Players auf eine niedrige Stufe eingestellt ist.
 10. **ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieses Produkt ist für Kinder im Alter von 0 bis 6 Lebensmonaten mit einem Maximalgewicht von bis zu 9 kg geeignet!
2. Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ist kein Ersatz für einen Stubenwagen oder Kinderbett. Für den Fall, dass Ihr Kind schlafen muss, sollte es in einem geeigneten Stubenwagen oder Kinderbett untergebracht werden.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Komponenten defekt sind oder fehlen.
4. Verwenden Sie kein anderes Zubehör oder Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen.
5. Regelmäßig auf lose Teile prüfen! Überprüfen, warten, reinigen und/oder waschen Sie das Produkt regelmäßig.
6. Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Produkt als Spielzeug zu verwenden.
7. Das Spielgriffbrett ist ein optionaler Artikel. Das Spielzeug muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Bewahren Sie das zerlegte Spielzeug an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Befestigen Sie keine zusätzlichen Schnüre und Halterungen am Spielzeug. Verändern Sie das Spielzeug nicht und passen Sie es nicht an andere Gegenstände an. Binden Sie keine Spielzeuge zusammen. Nehmen Sie das Spielzeug vom schlafenden Kind.
9. Das Spielzeug muss außerhalb der Reichweite des Kindes befestigt werden. Um mögliche Verletzungen durch Verfangen zu vermeiden, entfernen Sie dieses Spielzeug, wenn das Kind versucht, sich auf Händen und Knien in eine Krabbelposition zu erheben
10. Stellen Sie das Produkt auf horizontale und ebene Flächen.
11. Niemals auf einer weichen Oberfläche (Bett, Couch, Kissen) verwenden, da das Produkt aufgrund der weichen Oberfläche umkippen und zum Ersticken führen kann.
12. Nur für den Heimgebrauch.
13. Benutzen Sie das Produkt nicht mit mehr als einem Kind gleichzeitig.
14. Beim Verstellen der Rückenlehnenposition sollten Sie darauf achten, dass der Mechanismus in der gewählten Position gut eingerastet ist.
15. Verwenden Sie die aufrechte Position nur, wenn das Kind genügend Kontrolle über den Oberkörper entwickelt hat, um sitzen zu bleiben, ohne sich nach vorne zu beugen.
16. Lassen Sie das Produkt nicht in der Nähe eines laufenden Ventilators, von Wärmequellen, scharfen Gegenständen und Behältern mit Wasser.

17. Der Aufbau muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
18. Die Verpackung enthält Kleinteile in unmontiertem Zustand.
19. Die Abbildungen auf dem Deckblatt und in der Anleitung sind Richtwerte und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
20. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
21. Entfernen und entsorgen Sie vor dem Gebrauch alle Plastiktüten und Verpackungsmaterialien und halten Sie sie von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Bild 1

1. Vertikale Sockel - 2 Stk. links und rechts
2. Querrohre für Beine - 2 Stk.
3. Sitz - 1 Stk.

TEILE

4. Spielbügel - 1 Stk.
5. Adapter - 1 Stk.

MONTAGE

WICHTIG: Das Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden!

1. Lösen Sie die vertikalen Sockel wie in Bild 2 gezeigt auf
2. Führen Sie die vertikalen Sockel in die Querrohre ein, bis Sie ein Klicken hören. Bild 3
3. Montieren Sie die Sitzaufhängungsrohre auf den Achsen der vertikalen Sockel. Bild 4.1. Montieren Sie die Befestigungselemente in der Reihenfolge 2;3;4
4. Montieren Sie den Spielbügel wie in Bild 5 gezeigt
5. Der Spielbügel lässt sich vorne in 2 Positionen und hinten in 3 Positionen verstellen. Bild 6

NUTZUNG

1. Beschreibung des Bedienfelds Bild 7

1.1. Schaukel. Mit den Tasten (2) und (3) gibt es 5 Stufen zur Einstellung der Schaukelgeschwindigkeit. Oberhalb der Tasten befindet sich die Leuchtanzeige (1) für die gewählte Geschwindigkeit.

1.2. Timer – 3 Stufen 8, 15 und 30 Minuten. Drücken Sie einmal die Taste (5) und die erste Anzeige (6) leuchtet 8 Minuten lang auf. Bei einem zweiten Druck leuchtet die Anzeige 15 Minuten lang und bei einem dritten Druck die Anzeige 30 Minuten lang auf. Wenn die ausgewählte Zeit erreicht ist, werden alle Funktionen gestoppt. Wenn die Timer-Funktion nicht ausgewählt ist, funktionieren alle ausgewählten Funktionen, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

1.3. Musiktaste (4). Drücken Sie die Taste, um Musik abzuspielen. Drücken Sie die Taste ein zweites, drittes und viertes Mal – der Ton wird lauter. Drücken Sie erneut, um die Musik zu stoppen. Beim nächsten Drücken wird eine andere Melodie abgespielt.

2. Adapter (1) Bild 8 - Verbinden Sie die Buchse des Adapters (2) mit der Steckdose des Geräts (3). Schließen Sie den Adapter (1) an den Netzanschluss an. AC 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A max

ACHTUNG!!! Bitte verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit das Original-Netzteil. Eingangsspannung: AC 100–240 V, 50/60 Hz, 0,2 A max. / Ausgangsspannung: $\equiv$ DC 5,8 V, 800 mA. (Der Hersteller haftet nicht für Verluste, die durch die Verwendung eines anderen als des vom Hersteller bereitgestellten Netzteils entstehen.) Verwenden Sie kein beschädigtes Netzteil. Berühren Sie den Stecker des Netzteils nicht mit Drähten wie Ringen. Lassen Sie das Kind nicht mit dem Adapter oder den Batterien spielen! Bewahren Sie den Adapter außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn er an das Stromnetz angeschlossen ist und unter Spannung steht!

Die für die Babyschaukel verwendeten Transformatoren müssen regelmäßig auf Beschädigungen an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden und dürfen im Falle einer solchen Beschädigung nicht verwendet werden! Die Babyschaukel sollte nur mit dem empfohlenen Transformator verwendet werden.

3. Batterien. Wenn Batterien verwendet werden, trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz und ziehen Sie die Steckdose vom Produkt ab. **Achtung:** Andernfalls kann das Produkt nicht mit Strom aus den Batterien betrieben werden. Dieses Produkt verwendet 4 Stück AA 1,5 V-Batterien. Schrauben Sie die Schraube ab und öffnen Sie den Batteriefachdeckel, Bild 9.

Die Batterien müssen entsprechend der angegebenen Polarität „+“ und „-“ eingelegt werden!

BATTERIEWECHSEL

Legen Sie 4 Stk. 1,5-V-Alkalibatterien vom Typ AA (nicht im Set enthalten), wie auf der Innenseite des Batteriefachs angegeben.

Tipp: Für einen längeren Betrieb empfehlen wir die Verwendung von Alkali-Batterien.

- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher fest. Nicht überdrehen.

- Wenn das Produkt eine Fehlfunktion aufweist, müssen Sie möglicherweise die Elektronik neu einstellen.

- Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie sie erneut ein.

- Wenn der Ton nachlässt oder aufhört, ist es an der Zeit, die Batterien von einem Erwachsenen austauschen zu lassen!



Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgen (2012/19/EU). Überprüfen Sie die Recyclingempfehlungen Ihrer örtlichen Behörden (nur Europa).

INFORMATIONEN ZUR BATTERIE-SICHERHEIT

AUFMERKSAMKEIT! In einigen Fällen können aus Batterien Flüssigkeiten austreten, die zu Verätzungen führen oder das Produkt beschädigen können. Um ein Auslaufen der Batterie zu verhindern:

- Legen Sie die Batterien wie abgebildet in das Batteriefach ein.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien.
- Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität /+ und -/ ein./.
- Die leeren Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Entsorgen Sie die Batterien sicher. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Die Batterien können explodieren oder auslaufen. Bewahren Sie gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte die Batterien.
- Verwenden Sie nur identische Batterien oder Batterien des gleichen Typs wie empfohlen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.
- Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, sollte das Aufladen unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Der mit dem Produkt verwendete Adapter sollte regelmäßig auf Schäden am Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden und im Falle einer solchen Beschädigung nicht verwendet werden.
- Das Produkt sollte nur mit dem empfohlenen Adapter verwendet werden.
- Halten Sie bei Verwendung eines Adapters den Adapter von Kindern fern!

Die Batterien enthalten Stoffe, die die Umwelt belasten können. Entsorgen Sie die Batterien nicht im normalen Hausmüll, sondern geben Sie sie an einer spezialisierten Sammelstelle für Batterien ab. Entfernen Sie immer die Batterie, bevor Sie das Gerät entsorgen oder es an einer offiziellen Sammelstelle abgeben.

WICHTIG! Werfen Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht in den normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer offiziellen Sammelstelle ab, wo es recycelt werden kann. So tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei.

4. Stellen Sie den Sitzwinkel ein, indem Sie gleichzeitig die beiden Knöpfe an den Seiten des Sitzes drücken und nach vorne oder hinten drehen.

5. Verschlussvorrichtung. Um ihn als stationären Sitz zu verwenden, drücken Sie die Verriegelungstaste. Bild 10.

Achtung: Die elektrische Schaukelmöglichkeit muss bei verriegelter Schaukel ausgeschaltet sein, da dies die Lebensdauer des Motors beeinträchtigen kann!

6. Zusammenklappen. 1. Klappen Sie den Sitz zusammen; 2. Stellen Sie sich vor ein Bein und drücken Sie gleichzeitig beide Seiten der vertikalen Basis-Klappknöpfe und klappen Sie sie zusammen. Wiederholen Sie den Vorgang für das andere Bein. Bild 11; 3. Befestigen Sie den Sitzgurt.

7. Verbinden Sie den Gürtel mit der Schnalle, wie in Bild 12 gezeigt.

VERWENDUNG DES GÜRTELS

Achtung: Benutzen Sie immer das Sicherheitssystem! Bild 13 Platzieren Sie Ihr Kind im Sitz. Montieren Sie das Sicherheitsgurtpolster zwischen den Beinen des Kindes. Schnallen Sie den Beckengurt auf beiden Seiten des Polsters an. Befestigen Sie jeden Gurt so, dass er eng an Ihrem Kind anliegt. Stellen Sie sicher, dass Sie das Klickgeräusch hören. Prüfen Sie, ob der Sicherheitsgurt sicher angelegt ist, indem Sie daran ziehen.

Riemenlängenverstellung: Passen Sie die Beckengurte an, indem Sie den Knopf drücken und die Schnalle verschieben (Bild 14), und die Schultergurte, indem Sie die Schnalle verschieben (Bild 15).

REINIGUNG UND PFLEGE

Zur Reinigung beachten Sie bitte die Anweisungen auf dem Etikett. Anleitung zum Polsterwaschen:

Handwäsche bei maximal 30°C und mit einem Feinwaschmittel. Kein Bügeln. Reinige chemisch nicht. Nicht bleichen. Nicht im Trockner trocknen. Natürlich trocknen.

Überprüfen Sie nach jedem Waschen die Haltbarkeit von Stoffen und Nähten. Lassen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum der Sonne ausgesetzt. Die Stoffe können sich verfärben. Stützrahmen, Spielzeuggriff: Mit einem feuchten, sauberen Tuch und milder Seife abwischen und gut trocknen. Verwenden Sie keine starken oder scheuernden Reinigungsmittel. Waschen Sie den Stützrahmen nicht mit Wasser. Tauchen Sie das Spielzeuggriff nicht in Wasser.

AUFBEWAHRUNG

1. Entfernen Sie die Batterien und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

AR

مهم! اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل! تحذير



1. تحذير! يحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!

2. تحذير! لا تستخدم هذا المنتج عندما يتمكن طفلك من الجلوس دون مساعدة أو عندما يتجاوز وزنه 9 كجم.

3. تحذير! توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في الوقوف!

4. تحذير! يحظر استخدام هذا المنتج على سطح مرتفع مثل: الطاولة!

5. تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد الأطفال عند فتح هذا المنتج وطيّه!

6. تحذير! لا تدع الأطفال تلعب بهذا المنتج.

7. تحذير! استخد دائما حزا الامان!

8. تحذير! لا تحرك هذا المنتج أو ترفعه إذا كان الطفل موجودا بداخله.

9. تحذير! عندما يكون المنتج متصلا بمشغل موسيقى، تكّد من ضبط مستوى صوت مشغل الموسيقى على قيمة منخفضة.

10. تحذير! تحتوي البطاريات على مواد يمكن أن تلوث البيئة. لا تتخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية العادية، واحتفظ بها في نقطة تجميع مع مخصصة للبطاريات. ل دائما البطاريات قبل التخلص من الجهاز أو تمريره إلى نقطة تجميع رسمية.

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71

متطلبات السلامة

1. تحذير! هذا المنتج مناسب للاستخدام من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 0 إلى 6 أشهر بوزن قصي يبلغ 9 كجم.

2. لا تدع طفلك ينام في هذا المنتج. لا يحل ه ذا المنتج محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا نام الطفل، فيجب وضعه في سرير أطفال أو سرير مناسب.

3. لا تستخدم المنتج إذا تعرضت احد مكوناته للكسر أو الفقدان.

4. لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك التي اعتمدتها الشركة المصنعة.

5. تحقق بانتظام من الأجزاء المفككة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للمنتج وتنظيفه و/ أو غسله بانتظام.

6. لا تدع الأطفال يستخدمون هذا المنتج كلعبة.

7. يعد حامل الألعاب منتج إضافي. يجب تركيب الألعاب بواسطة شخص بالغ. احتفظ باللعبة المفككة في مكان آمن بعيدا عن متناول الأطفال.

8. لا توصل الأسلاك والمثبتات الإضافية باللعبة. لا تغير اللعبة ولا تعدلها باستخدام أغراض أخرى! لا تربط الألعاب معًا. أزل الألعاب من الطفل النائم.

9. أبق هذه اللعبة بعيدا عن متناول الطفل. لمنع الإصابة المحتملة بالتشابك، أزل هذه اللعبة عندما يبدأ الطفل في محاولة الوقوف على يديه وركبتيه في وضع الجبو.

10. ضع المنتج على أسطح أفقية ومتساوية.

11. لا تستخدم المنتج أبدا على سطح ناعم (سرير، أريكة، وسادة) لأن المنتج يمكن أن ينقلب ويسبب الاختناق على الأسطح الناعمة.

12. للاستخدام المنزلي فقط.

13. لا تستخدم المنتج مع أكثر من طفل واحد في نفس الوقت.

14. عند ضبط مسند الظهر، يجب التأكد من قفل الآلية بشكل جيد في الوضع المختار.

15. استخدم الوضع المستقيم فقط عندما يكون الطفل قد طور تحكم كاف في الجزء العلوي من الجسم للجلوس دون الميل إلى الأمام.

16. لا تترك المنتج بالقرب من مروحة قيد التشغيل ومصادر الحرارة والأغراض الحادة وأوعية المياه.

17. يلزم التجميع من قبل البالغين.

18. تحتوي العبوة على أجزاء صغيرة في حالتها غير المجمعة.

19. ن وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

20. لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها با

تخدام، أزل جميع الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف وتخلص منها واحفظها بعيدا عن مد

الأجزاء

1. قواعد رأسية - قطعتان، يسار ويمين.
2. أنبوب القدم - قطعتان.
3. مقعد - قطعة واحدة.
4. حامل الألعاب - قطعة واحدة.
5. محول - قطعة واحدة.

التجميع

1. افتح الذراع الداعم للقواعد الرأسية كما هو موضح في الصورة 2
2. أدخل القواعد الرأسية في أنبوب القدم حتى تسمع صوت طقطقة. الصورة 3
3. ضع أنابيب تعليق المقعد على محاور القواعد الرأسية. الصورة 4.1 ضع السحابات بالترتيب 2؛ 3؛ 4.
4. ركب حامل الألعاب كما هو موضح في الصورة 5.
5. يمكن تعديل إطار حامل الألعاب في وضعين في الأمام و3 أوضاع في الخلف. الصورة 6

الإعداد والاستخدام

1. وصف لوحة التحكم. الصورة 7
- 1.1 الأرجوحة. هناك خمسة مستويات لضبط سرعة الأرجوحة مقسمة على الزرين (2) و(3). يوجد المؤشر الضوئي (1) للسرعة المحددة فوق الأزرار.
- 1.2 هناك ثلاثة أنواع من ضبط الوقت 8 و15 و30 دقيقة. اضغط على الزر (5) مرة واحدة وسيضيئ الضوء (6) لمدة 8 دقائق. اضغط عليه للمرة الثانية، وسيضيئ الضوء لمدة 15 دقيقة. اضغط عليه للمرة الثالثة، وسيضيئ الضوء لمدة 30 دقيقة. عند الوصول إلى وقت الإعداد، ستتوقف جميع الوظائف. إذا لم تستخدم خاصية ضبط الوقت، فستبدأ جميع وظائف الاستخدام في العمل حتى يتم إيقاف تشغيل الطاقة.
- 1.3 زر الموسيقى (4). اضغط على الزر لتشغيل الموسيقى. اضغط على الزر للمرة الثانية والثالثة والرابعة لضبط مستوى الصوت. سيؤدي الضغط التالي إلى إيقاف الموسيقى. سيغل الضغط التالي للحن التالي.
2. المحول (1) الصورة 8 - أدخل قابس التيار المستمر (2) للمحول في جهاز استقبال التيار المستمر للكرسي (3). أدخل قابس التيار المتردد (1) بمقبس تيار متردد 100-240 فولت، 60/50 هرتز، 0.2 أمبير كحد أقصى.
- تحذير!!!** من أجل سلامتك، يرجى استخدام محول الطاقة الأصلي فقط. جهد الإدخال ~ تيار متردد 100 - 240 فولت 60/50 هرتز 0.2 أمبير كحد أقصى/ جهد الخرج: تيار مستمر 5.8 فولت - 800 مللي أمبير (لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي خسائر تتكبدها بسبب استخدام محولات طاقة غير تلك المحددة). لا تستخدم محولات الطاقة الثالثة. لا تلمس قابس محول الطاقة بمواد موصلة، على سبيل المثال: الحلقات.
- لا تدع الطفل يلعب بالمحول أو بالبطاريات! احتفظ بالمحول بعيداً عن متناول الأطفال عندما يكون متصلاً بالكهرباء ومزوداً بالطاقة!
- يجب فحص المحولات المستخدمة مع أرجوحة الطفل بشكل منتظم بحثاً عن أي تلف في السلك والقابس والعلبة والأجزاء الأخرى، وفي حال حدوث مثل هذه الأضرار، يجب عدم استخدامها.
- يجب استخدام أرجوحة الطفل فقط مع المحول الموصي به.
3. البطاريات. عند استخدام طاقة البطارية، افصل محول التيار المتردد من التيار الكهربائي ثم افصله من مقبس الطاقة الخاص بالمنتج.
- تحذير!** خلاف ذلك، لا يمكن استخدام المنتج مع طاقة البطارية! يستخدم هذا المنتج 4 بطاريات من نوع AA 1.5 فولت LR6.
- فك البراغي الموجودة على غطاء البطارية باستخدام مفك. افتح الغطاء. الصورة 9
- يجب وضع البطارية في فتحة البطارية بالطريقة الصحيحة، "+" و "-"!

تغيير البطارية

- فك البراغي الموجودة على غطاء البطارية باستخدام مفك. افتح الغطاء.
- ضع 4 بطاريات قلوية من النوع AA LR6 بقوة 1.5 فولت (غير متضمنة)، كما هو موضح داخل حجرة البطارية.
- نصيحة:** يوصى باستخدام البطاريات القلوية للتشغيل الممتد.
- أعد تركيب غطاء البطارية واربط البراغي بإحكام باستخدام المفك. لا تربط بشكل مفرط.
- إذا بدأ المنتج بعطل، فقد يكون من الضروري إعادة ضبط الأجهزة الإلكترونية. أزل البطاريات ثم أدخلها مرة أخرى.
- عندما يبدأ الصوت في الضعف أو التوقف، فقد حان الوقت لتغيير البطارية بواسطة شخص بالغ!



احم البيئة من خلال عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية (2012/19/EC).
تحقق من التوصيات المقدمة إلى السلطات المحلية بشأن إعادة التدوير (لأوروبا فقط).

معلومات تخص سلامة البطاريات

تحذير! في بعض الحالات الخاصة، قد يتسرب السائل من البطارية مما قد يسبب حرقًا كيميائيًا أو تلف المنتج. لتجنب تسرب البطارية:

- لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- لا يجوز الخلط بين الأنواع المختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة والمستعملة؛
- يجب إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة + و-.
- يجب إزالة البطاريات المستنفدة من المنتج. تخلص بعناية من نفايات البطاريات. لا تتخلص من البطاريات في النار. قد تنفجر البطارية أو تتسرب. احتفظ بنفايات البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا
- إذا لم تستخدم هذا المنتج لفترة طويلة
- استخدم فقط البطاريات المتشابهة أو بطاريات من نوع واحد حسب الحاجة.
- آخر
- إذا كنت تستخدم بطاريات قابلة لإعادة الشحن، فيجب أن يكون الشحن تحت إشراف البالغين.
- يجب فحص المهايي المستخدم مع المنتج بشكل منتظم بحثًا عن أي تلف في السلك والقابس والعلبة والأجزاء الأخرى، وفي حال حدوث مثل هذه الأضرار، استخدمه.
- يجب استخدام المنتج فقط مع المهايي الموصى به.

تحتوي البطاريات على مواد يمكن أن تلوث البيئة. لا تتخلص من البطاريات مع النفايات المنزلية العادية، واحتفظ بها في نقطة تجميع متخصصة للبطاريات. لا دائما البطاريات قبل التخلص من الجهاز أو تمريره إلى نقطة تجميع رسمية.

! بعد التوقف عن استخدام المنتج، لا تتخلص منه مع النفايات الشائعة. خذها إلى نقطة متخصصة لإعادة تدويره. بهذه الطريقة نحافظ على سلامة البيئة.

4. قم بإزالة المقعد عن طريق الضغط على الأزرار الموجودة على جانب المقعد وتدويرها لأعلى أو لأسفل.

5. آلية القفل. لاستخدام المنتج ككرسي ثابت، اضغط على زر القفل. الصورة 10

تحذير! يجب إيقاف خاصية التارجح الكهربائي عند قفل الأرجوحة، وإلا سيؤثر ذلك على العمر الافتراضي للموتور.

6. الطي. 1. اطي المقعد. 2. قف على مقدمة قدم واحدة واضغط على أزرار الطي على الجانبين في وقت واحد، ثم اطي. كرر الإجراء نفسه للقدم الأخرى. الصور 11؛ 3 تثبت سحابات المقعد.

7. وصل الحزام بالمشبك كما هو موضح في الصورة 12.

تأمين طفلك

تحذير: استخدم دائما حزام الأمان! الصورة 13 ضع طفلك في المقعد. ضع بطانة الحزام بين ساقي طفلك. اربط أحزمة الخصر على كل جانب من بطانة الحزام. تأكد من سماع صوت "طققة" على كلا الجانبين. تحقق للتأكد من تثبيت حزام الأمان بشكل آمن عن طريق سحبه بعيدًا عن طفلك. يجب أن يظل حزام الأمان ثابتًا. اربط كل حزام خصر بحيث يكون نظام التقييد محكمًا على طفلك.

ضبط طول الأحزمة: اضبط أحزمة الخصر بالضغط على الزر وانزلاق المشبك (الصورة 14) وأحزمة الكتف مع انزلاق المشبك (الصورة 15).

1. اغسل الوسادة بالماء البارد والصابون الناعم. اتركها تجف بشكل طبيعي. لا تستخدم مبيض الأقمشة. استخدم التجفيف الآلي بشكل منفصل على حرارة خفيفة وأزلها على الفور.

الصيانة والعناية

للتنظيف، يرجى اتباع التعليمات الموصى بها. لا تترك المنتج معرضاً لأشعة الشمس لفترة طويلة؛ قد يتغير لون الأقمشة. لا تترك الإطار الداعم، وحامل الألعاب مع الألعاب: امسحه بقطعة قماش نظيفة مبللة وصابون ناعم وجفّه جيدًا. لا تستخدم المنظفات القاسية أو الكاشطة. لا تغسل اعم بالماء. لا تغمر حامل الألعاب بالألعاب في الماء.

التخزين

1. أزل البطاريات وخذنها بعيدًا عن متناول الأطفال.

BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

NL

AANDACHT

1. **AANDACHT!** Nooit uw kind zonder toezicht laten.!
2. **AANDACHT!** Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.
3. **AANDACHT!** Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).
4. **AANDACHT!** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.!
5. **AANDACHT!** Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.
6. **AANDACHT!** Laat kinderen niet met dit product spelen
7. **AANDACHT!** Gebruik de speelboog nooit om het wipstoeltje te dragen.
8. **AANDACHT!** Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin. (indien van toepassing)
9. **AANDACHT!** Wanneer het product verbonden is met een muzikspeler, zorg er dan voor dat het volume van de muzikspeler op een laag
10. **AANDACHT!** Verwijderd houden van vuur!



CE

EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71

VEILIGHEIDSEISEN

1. Het product is geschikt voor kinderen (vanaf 0 tot 6 maanden, MAXIMAAL GEWICHT van 9 kg.)
2. Laat het kind nooit in dit product slapen. Dit product mag geen vervanging zijn van een wieg of een kinderbed. Indien uw kind moet slapen, plaats het dan in een geschikte wieg of een kinderbed.
3. Gebruik het product niet als u kapotte of ontbrekende onderdelen vaststelt.
4. Gebruik geen andere reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant zijn goedgekeurd.
5. Controleer regelmatig op losse onderdelen! Controleer, onderhoud, reinig en/of was het product regelmatig.
6. Laat kinderen dit product niet als speelgoed gebruiken.
7. De speelgoedbeugel wordt optioneel meegeleverd. Het speelgoed mag enkel door een volwassene worden gemonteerd. Let erop dat het losse speelgoed op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen wordt bewaard.
8. Bevestig geen extra draden en houders aan het speelgoed. Wijzig het speelgoed niet en pas het niet aan andere voorwerpen aan. Bind het speelgoed niet aan elkaar vast. Als het kind slaapt, neem dan het speelgoed uit zijn handen.
9. Bevestig het speelgoed buiten het bereik van het kind. Om mogelijk verstrikkingsletsel te voorkomen, verwijder dit speelgoed wanneer het kind pogingen begint te doen om zich op handen en knieën naar omhoog te brengen om te kruipen.
10. Plaats het product op horizontale en vlakke oppervlakken.
11. Gebruik het product nooit op een zachte ondergrond (bed, zetel, kussen). Door de zachte ondergrond kan het product omvallen en verstikking veroorzaken.
12. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
13. Gebruik het product niet met meer dan één kind tegelijk.
14. Zorg er bij het verstellen van de positie van de rugleuning voor dat het mechanisme goed in de geselecteerde positie is vergrendeld.
15. Gebruik de rechtopstaande positie alleen als het kind voldoende controle over zijn bovenlichaam heeft ontwikkeld zodat het zittend kan blijven zonder naar voren te leunen.
16. Laat het product niet achter in de buurt van een draaiende ventilator, warmtebronnen, scherpe voorwerpen en containers met water.
17. De montage moet door een volwassene worden gedaan.

18. De verpakking bevat kleine losse onderdelen.

19. De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.

20. Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.

21. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, verwijder vóór gebruik alle plastic zakken en verpakkingsmaterialen, gooi deze weg en houd ze buiten het bereik van kinderen.

Afbeelding 1

1. Verticale onderstellen – 2 st. Links en rechts

2. Dwarsbuizen voetsteun – 2 st.

3. Zitje – 1 st.

ONDERDELEN

4. Speelgoedstang – 1 st.

5. Adapter – 1 st.

MONTAGE

BELANGRIJK: Moet door een volwassene in elkaar worden gezet!

1. Klap de verticale onderstellen uit zoals weergegeven in Afbeelding 2

2. Steek de verticale onderstellen in de dwarsbuizen tot u een klik hoort. Afbeelding 3

3. Plaats de ophangingsbuizen van het zitje op de assen van de verticale onderstellen. Afbeelding 4.1. Plaats de bevestigingsmiddelen in de volgorde 2;3;4

4. Plaats de speelgoedstang zoals weergegeven op Afbeelding 5

5. De speelgoedstang kan in 2 posities naar voren en 3 posities naar achteren worden versteld. Afbeelding 6

GEBRUIK

1. Beschrijving van het bedieningspaneel Afbeelding 7

1.1. Schommel. Er zijn 5 niveaus voor de aanpassing van de snelheid van de schommel met de knoppen (2) en (3). Boven de knoppen bevindt zich de lichtindicatie (1) voor de geselecteerde snelheid.

1.2. Timer - 3 niveaus 8, 15 en 30 minuten. Druk één keer op knop (5) en de eerste indicatie (6) zal gedurende 8 minuten oplichten. Bij een tweede druk zal de indicatie gedurende 15 minuten oplichten en bij een derde druk zal de indicatie gedurende 30 minuten oplichten. Wanneer de geselecteerde tijd is bereikt, stoppen alle functies. Indien de timerfunctie niet is geselecteerd, werken alle geselecteerde functies totdat de stroom wordt uitgeschakeld.

1.3. Muzieknop (4). Druk op de knop om muziek af te spelen. Druk een tweede, derde en vierde keer op de knop - het geluid neemt toe. Druk er nogmaals op om de muziek te stoppen. Bij een volgende druk zal een andere melodie afspelen.

2. Adapter (1) Afbeelding 8 - Sluit de aansluiting van de adapter (2) aan op de aansluiting van het apparaat (3). Sluit de adapter (1) aan op het stopcontact. AC 100-240 V 50/60 Hz 0,2A Max

LET OP !!! Gebruik met het oog op uw veiligheid de originele voedingsadapter. Inputspanning: AC 100-240 V 50/60 Hz 0,2A Max / Uitgangsspanning: $\approx$ DC 5,8 V 800mA. (De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door het gebruik van een andere voedingsadapter dan degene die door de fabrikant is geleverd.) Gebruik geen beschadigde voedingsadapter. Maak geen contact tussen de stekker van de stroomadapter en geleiders zoals ringen. Laat het kind niet met de adapter of de batterijen spelen! Houd de adapter buiten bereik van kinderen wanneer deze op het netwerk is aangesloten en onder spanning staat!

De voor de babyschommel gebruikte transformatoren moeten periodiek worden gecontroleerd op beschadigingen aan kabels, stekkers, behuizing en andere onderdelen en mogen bij dergelijke beschadigingen niet worden gebruikt! De babyschommel mag alleen worden gebruikt met de aanbevolen transformator.

3. Batterijen. Wanneer er batterijen worden gebruikt, koppel de wisselstroomadapter los van het elektriciteitsnet en haal de stekker uit het product. Let op: Doet u dat niet, kan het product niet met stroom uit de batterijen worden gebruikt. Dit product maakt gebruik van 4 stuks AA-batterijen van 1,5 V.

Draai de bout los en open het deksel van het batterijcompartiment Afbeelding 9.

De batterijen moeten geplaatst worden in overeenstemming met de aangegeven polariteit "+" en "-" !

BATTERIJ VERVANGEN

Plaats 4 stuks 1,5V type AA-alkalinebatterijen (niet meegeleverd) zoals aangegeven aan de binnenkant van het batterijcompartiment.

Tip: Wij raden het gebruik van alkalibatterijen aan voor een langere werking.

- Plaats het batterijdeksel terug en draai de schroeven vast met een schroevendraaier. Niet te vast aandraaien.

- Als het product niet naar behoren begint te werken, dient u mogelijk de elektronica opnieuw af te stellen. Verwijder de batterijen en plaats ze vervolgens opnieuw.

- Wanneer het geluid begint te vervagen of stopt, is het tijd dat de batterijen door een volwassene worden vervangen!

INFORMATIE OVER DE VEILIGHEID VAN DE BATTERIJ

AANDACHT! In sommige gevallen kunnen uit de batterijen vloeistoffen lekken die chemische brandwonden kunnen veroorzaken of het product kunnen beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:

- Plaats de batterijen zoals weergegeven in het batterijcompartiment.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Meng geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar.
- Let bij de plaatsing van de batterijen op de juiste polariteit (+ en -).
- Verwijder de lege batterijen meteen uit het product. Gooi batterijen veilig weg. Gooi batterijen niet in vuur. Batterijen kunnen ontploffen of lekken. Houd gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Vermijd een kortsluiting van de batterijen.
- Verwijder de batterijen als u dit product gedurende lange tijd niet gebruikt.
- Gebruik alleen identieke batterijen of batterijen van hetzelfde type volgens de instructies.
- Verwijder de batterijen uit het product voordat u ze oplaadt.
- Als u oplaadbare batterijen gebruikt, moet de oplading onder het toezicht van een volwassene gebeuren.
- De adapter die bij het product wordt gebruikt, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade aan de kabel, de stekker, de behuizing en aan de overige onderdelen. Indien er dergelijke beschadigingen worden vastgesteld, mogen de beschadigde onderdelen niet meer worden gebruikt.
- Het product mag enkel met de aanbevolen adapter worden gebruikt.
- Indien u een adapter gebruikt, houd deze buiten het bereik van kinderen!

De batterijen bevatten stoffen die het milieu kunnen vervuilen. Gooi de batterijen niet weg met het gewone huisvuil, maar lever ze in bij een gespecialiseerd inzamelpunt voor batterijen. Verwijder altijd de batterij voordat u het toestel weggooit of inlevert bij een officieel afvalinzamelpunt.

BELANGRIJK! Gooi het toestel aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in bij een officieel inzamelpunt waar het gerecycled kan worden. Op die manier draagt u bij aan de milieubescherming.

4. Pas de hoek van de stoel aan door tegelijkertijd de twee knoppen aan de zijkanten van de stoel in te drukken en naar voren of naar achteren te **draaien**.

5. Vergrendelingsmechanisme. Om de stoel als vaste stoel te gebruiken, drukt u op de vergrendelknop. Afbeelding 10. **Let op: De elektrische schommeloptie moet uitgeschakeld worden als de schommel vergrendeld is, dit kan de levensduur van de motor beïnvloeden!**

6. Inklappen. 1. Klap de stoel in; 2. Ga voor één poot staan en druk tegelijkertijd aan beide kanten op de inklapknoppen op de verticale basis en klap in. Herhaal de procedure voor het andere poot. Afbeelding 11

7. Verbind de gordel met de gesp zoals weergegeven in afbeelding 12.

DE GORDELS GEBRUIKEN

Let op: Gebruik altijd het veiligheidssysteem! Afbeelding 13 Plaats uw kind in het zitje. Plaats het veiligheidsgordelkussen tussen de kinderbeentjes. Maak de heupgordel aan elke kant van het matje vast. Maak elke riem zodanig vast dat deze goed om uw kind zit. Zorg ervoor dat u het klikgeluid hoort. Controleer of de veiligheidsgordel goed vastzit door eraan te trekken.

De lengte van de gordel aanpassen: Stel de heupgordels af door op de knop te drukken en de gesp te verschuiven (afbeelding 14) en de schoudergordels door de gesp te verschuiven (Afbeelding 15).

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor meer informatie over de reiniging van het product, lees de instructies op het etiket. Hoe de bekleding wassen?

Handwas op maximaal 30°C en met een mild wasmiddel. Niet strijken. Niet stomen. Niet bleken. Niet in de droogmachine drogen. Natuurlijk laten drogen,

Controleer na elke wasbeurt de duurzaamheid van de stoffen en de naden. Stel het product niet gedurende lange tijd bloot aan zonlicht want de stoffen kunnen hierdoor verkleuren. Steunframe, speelgoedbeugel: Met een schone vochtige doek en milde zeep afvegen en grondig drogen. Gebruik geen sterke of schurende schoonmaakmiddelen. Het draagframe niet met water wassen. De speelgoedstang niet onder in water dompelen.

OPSLAG

1. Verwijder de batterijen en berg het product buiten het bereik van kinderen op.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ!

CZ

POZOR

1. **POZOR!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
 2. **POZOR!** Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.
 3. **POZOR!** Nikdy tento výrobek nepoužívejte na vyvýšených plochách (např. na stole).
 4. **POZOR!** Vždy používejte zádržný systém.
 5. **POZOR!** Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.
 6. **POZOR!** Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály.
 7. **POZOR!** Nikdy nepoužívejte hrazdu s hračkami na přenos výrobku.
 8. **POZOR!** Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází. (je-li k dispozici)
 9. **POZOR!** Je-li výrobek připojen k hudebnímu přehrávači, ujistěte se, že hlasitost dechňopřehrávače je nastavena na nízkou hodnotu.
 10. **POZOR!** Chraňte před ohněm!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 62115, EN 71



CE

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Výrobek je pro dítě vhodný do chvíle od 0 do 6 měsíců, MAXIMUM 9 kg.
2. Nikdy nenechávejte dítě v sedačce spát. Tento výrobek nenahrazuje postýlku s ohrádkou nebo dětské lůžko. Pokud Vaše dítě musí spát, je nutné uložit jej do vhodné postýlky s ohrádkou nebo dětského lůžka.
3. Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou některé součásti rozbité nebo chybí.
4. Nepoužívejte doplňky nebo náhradní díly jiné, než schválené výrobcem.
5. Pravidelně kontrolujte, zda některé části nejsou uvolněné! Výrobek pravidelně prohlížejte, udržujte, čistěte a/nebo umývejte.
6. Nedovolujte dětem, aby tento výrobek používaly jako hračku.
7. Madlo s hračkami je doplňkem. Hračku musí nasadit dospělá osoba. Neupevněnou hračku uložte na bezpečné místo dětem nepřístupné.
8. Nezavěšujte na hračku další provázky a držátka. Hračku neproměňujte a nepřizpůsobujte ji k jiným předmětům. Nesvazujte hračky dohromady. Spícímu dítěti hračku odeberte.
9. Hračka musí být upevněná mimo dosah dítěte. Aby se předešlo možnému poranění v důsledku zapletení, odstraňte tuto hračku, když se dítě začne pokoušet zvedat na ruce a kolena a lézt.
10. Výrobek ukládejte na vodorovné a rovné povrchy.
11. Nikdy jej neukládejte na měkký povrch (postel, gauč, polštář), protože sedačka se může obrátit a měkký povrch přičinit zadušení.
12. Používat pouze v domácích podmínkách.
13. Nepoužívejte pro víc než jedno dítě současně.
14. Při nastavování opěradla se musíte ujistit, že mechanismus je dobře uzamčený ve vybrané pozici.
15. Zvednutou polohu používejte, jen když dítě rozvinulo dostatečnou kontrolu horní části těla, aby mohlo zůstat sedět, aniž by se naklánělo dopředu.
16. Nenechávejte sedačku vedle činného ventilátoru, zdrojů tepla, ostrých předmětů a nádob s vodou.
17. Je nutné, aby montáž provedla dospělá osoba.
18. Balení obsahuje malé části v nesmontovaném stavu.
19. Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.

20. Před prvním použitím výrobku, odstraňte z něj všechny reklamní materiály, tak jako i použitá přizpůsobení na jejich připevnění k výrobku.

21. Před použitím odstraňte a vyhoďte všechny plastové sáčky a obalové materiály, dbejte, aby byli v bezpečné vzdálenosti od dětí, aby se předešlo nebezpečí udušení.

DÍLY

Fotografie 1

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Svislé základny – 2 ks. levá a pravá | 4. Hmatník s hračkami – 1 ks. |
| 2. Příčné trubky pro nohy – 2 ks. | 5. Adaptér – 1 ks. |
| 3. Sedadlo – 1 ks. | |

MONTÁŽ

DŮLEŽITÉ: Musí být namontováno dospělou osobou!

1. Rozpusťte svislé základny, jak je znázorněno na foto 2.
2. Vložte svislé základny do příčných trubek, dokud neuslyšíte cvaknutí. Foto 3
3. Umístěte trubky zavěšení sedadla na osy svislých podstavců. Foto 4.1. Upevňovací prvky umístěte v pořadí 2; 3; 4.
4. Umístěte hmatník podle foto 5.
5. Hmatník lze nastavit do 2 poloh vpředu a 3 poloh vzadu. Foto 6.

POUŽITÍ

1. Popis ovládacího panelu. Foto 7

1.1. Houpačka. Pro nastavení rychlosti švihů pomocí tlačítek (2) a (3) je 5 úrovní, nad tlačítky je umístěna světelná indikace (1) zvolené rychlosti.

1.2. Časovač – 3 kroky 8, 15 a 30 minut. Stiskněte jednou tlačítko (5) a první indikace (6) se rozsvítí na 8 minut. Druhé stisknutí rozsvítí indikaci na 15 minut a třetí na 30 minut. Po dosažení zvoleného času se všechny funkce zastaví. Pokud není zvolena funkce časovače, všechny vybrané funkce budou fungovat, dokud se napájení nevypne.

1.3. Tlačítko Foto (4). Stisknutím tlačítka spustíte přehrávání hudby. Stiskněte tlačítko podruhé, potřetí a počtvrté – zvuk se zesílí. Dalším stisknutím zastavíte přehrávání hudby. Při dalším stisknutí se přehraje další melodie.

2. Adaptér (1) Foto 8 – Připojte zásuvku adaptéru (2) do napájecí zásuvky zařízení (3). Připojte adaptér (1) do síťové zásuvky –AC 100-240 V 50/60 Hz 0,2A Max

POZORNOST!!! Pro vaši bezpečnost používejte originální napájecí adaptér. Vstupní napětí: $\Rightarrow$ AC 100-240 V 50/60 Hz 0,2A Max / Výstupní napětí: DC 5,8 V 800mA. (Výrobce nezodpovídá za žádné ztráty způsobené použitím jiného napájecího adaptéru, než je dodávaný výrobcem). Nepoužívejte poškozený napájecí adaptér. Nedotýkejte se zástrčky napájecího adaptéru s vodiče, jako jsou prsteny. Nenechávejte dítě hrát si s adaptérem nebo bateriemi! Uchovávejte adaptér mimo dosah dětí, pokud je připojen k síti a pod napětím!

Transformátory používané pro dětskou kolébku je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejsou poškozeny kabel, zástrčka, pouzdro a další části, a v případě takového poškození je nesmíte používat! Dětská houpačka by se měla používat pouze s doporučeným transformátorem.

3. Baterie. Pokud používáte baterie, odpojte AC adaptér ze sítě a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z produktu. Upozornění: V opačném případě nelze výrobek používat s napájením z baterií. Tento produkt používá 4ks. baterie AA 1,5V.

Odšroubujte šroub a otevřete kryt prostoru pro baterie Foto 9.

Baterie musí být vloženy v souladu s vyznačenou polaritou „+“ a „-“!

VÝMĚNA BATERIE

Umístěte 4 ks. 1,5V alkalické baterie typu AA (nejsou součástí balení), jak je uvedeno na vnitřní straně přihrádky na baterie.

Tip: Pro delší provoz doporučujeme používat alkalické baterie.

- Nasadte kryt baterie a utáhněte šrouby šroubovákem. NEUTAHUJTE příliš silně.

- Pokud produkt začne selhávat, možná bude nutné znovu seřadit elektroniku. Vyjměte baterie a poté je znovu vložte.

- Když zvuk začne slábnout nebo ustávat, je čas nechat baterie vyměnit dospělou osobou!

INFORMACE O BEZPEČNOSTI BATERIE

POZOR! V jednotlivých případech mohou z baterií vytékat tekutiny, které mohou přičinit chemické popáleniny nebo poškodit výrobek. Abyste předešli vytečení baterie:

- Umístěte baterie, jak je ukázáno uvnitř oddělení pro baterie.
- Nenabíjejte baterie, které se nemají nabíjet.
- Nemíchejte různé typy baterií, ani nové s použitými.
- Umístěte baterie se správnou polarizací +/ - .
- Vybité baterie se musí z výrobku odstranit. Baterie vyhazujte bezpečně. Neházejte je do ohně. Mohou explodovat nebo vytéct. Použité baterie chraňte před dětmi.
- Nevývolávejte v bateriích krátké spojení.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Používejte pouze stejné baterie nebo baterie stejného typu podle doporučení.
- Vytáhněte baterie z výrobku dříve, než je budete nabíjet.
- Pokud používáte baterie, které se mohou nabíjet, nabíjení musí být pod kontrolou dospělé osoby.
- Adaptér, používaný s tímto výrobkem, se musí pravidelně kontrolovat, zda není poškozen kabel, zástrčka, korpus nebo jiné části, a v případě takových poškození nesmí být dále používán.
- Výrobek se smí použít pouze s doporučeným adaptérem..
- Během použití chraňte adaptér před dětmi!

Baterie obsahují látky, které mohou znečistit životní prostředí. Nevyhazujte baterie do směsného odpadu, ale je předávejte na místo sběru baterií. Vždy před vyhozením výrobku baterie vytáhněte a odevzdejte na příslušné místo sběru.

DŮLEŽITÉ! Po uplynutí životnosti zařízení nevyhazujte do běžného směsného odpadu, ale ho odevzdejte na příslušné sběrné místo, kde bude recyklováno. Přispějete tím k chránění životního prostředí.

4. Nastavte úhel sedáku současným stisknutím dvou tlačítek po stranách sedadla a otočením dopředu nebo dozadu.

5. **Blokovací mechanismus.** Chcete-li použít jako stacionární sedadlo, stiskněte tlačítko zámku. Obrázek 10. **Pozor: Elektrická houpačka musí být vypnuta, když je houpačka zablokována, protože to může ovlivnit životnost motoru!**

6. **Skládání.** 1. Sklopte sedadlo 2. Postavte se před jednu nohu a stiskněte současně na obou stranách skládací tlačítka na svislých podstavcích a složte. Opakujte postup pro druhou nohu. Foto 11

7. Připojte pás s přezkou, jak je znázorněno na Fotě 12.

POUŽITÍ PÁSŮ

Pozor: Vždy používejte bezpečnostní systém! Obrázek 13. Umístěte své dítě do sedadla. Umístěte podložku bezpečnostního pásu mezi nohy dítěte. Zapněte břišní pás na každé straně podložky. Upevněte každý pás těsně vašemu dítěti. Ujistěte se, že slyšíte cvaknutí. Zatažením za bezpečnostní pás zkontrolujte, zda je bezpečně zapnutý.

Nastavení délky pásu: Nastavte břišní pásy stisknutím tlačítka a posunutím přezky (foto 14) a ramenních pásů posunutím přezky (foto 15).

ČISTĚNÍ A STAROSTLIVOST

Čistěte, prosím, podle návodu na etiketě.

Návod na praní potahu:

Ruční praní za teploty max. 30°C s jemným pracím prostředkem. Nežehlit. Nečistit chemicky. Nebělit. Nesušit v sušičce. Sušit přirozeným způsobem.

Po každém praní prověřujte pevnost tkanin a švů. Nenechávejte výrobek na delší dobu vystavený slunci; tkaniny mohou vyblednout. Nosný rám, madlo s hračkami: utírejte vlhkým ubrouskem a měkkým mýdlem a dobře vysušte. Nepoužívejte silné nebo abrazivní čisticí prostředky. Nosný rám nemyjte vodou. Nepotápějte madlo s hračkami do vody.

ÚSCHOVA

1. Vyberte baterie a před dětmi ukryjte na bezpečné místo.

Didis Ltd.
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД
България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com